

## APERTURA DEL VIII CENTENARIO DE SANTO DOMINGO DE GUZMAN

Se celebró ayer en Alcobendas asistiendo los Príncipes y doña Carmen Polo de Franco

Entrega de 391 viviendas a familias trabajadoras de Madrid, presidida por don Juan Carlos y doña Sofía

Madrid (Cifra).— La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, y los Príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía, han asistido, a las once de esta mañana, a la misa concelebrada en la iglesia de San Pedro Mártir, de Alcobendas, con motivo de la apertura del octavo centenario de Santo Domingo de Guzmán, fundador de la Orden de Predicadores.

Presidió la concelebración el general de los Dominicos, Padre Aniceto Fernández e intervinieron los cuatro provinciales de la Orden en España y otros miembros.

A la ceremonia religiosa asistieron, también, los ministros del Ejército, de Justicia, secretario general del Movimiento y de Información y Turismo; el presidente de la Conferencia Episcopal Española y arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor don Casimiro Morcillo; subsecretarios, directores generales, miembros de la Orden de Caballeros de Montesaclaros y otras personalidades, así como numerosos fieles que llenaron completamente el templo.

Actuó la Escolanía de la Virgen del Camino, de León. El general de los Dominicos, en la homilía que pronunció, tras agradecer la presencia de las personalidades asistentes, hizo un esbozo histórico de la figura del Santo, cuyo octavo centenario se celebra este año. Señaló que actualmente la Iglesia está viviendo una época igual que la vivida por Santo Domingo. El siglo XIII y el actual —dijo— tenían como características las mismas angustias, la misma contención y, en definitiva, la misma crisis, aunque considero que la actual es mucho más profunda, por la pérdida de la fe, el ateísmo y la corrupción moral. Sin embargo mostró sus esperanzas de que la Iglesia saldría de esta crisis robustecida y con mucha más autenticidad y señaló como medios para llegar a ese fin la santidad de vida y la predicación del Evangelio, como ya lo indicó Santo Domingo de Guzmán para su época.

Tanto a la llegada como a la ida, la esposa del Jefe del Estado y los Príncipes de España fueron objeto de cariñosos saludos por parte de numeroso público que se encontraba congregado en la puerta de entrada del templo.

**ENTREGA DE VIVIENDAS**  
Madrid (Logos).— Los Príncipes de España han presidido la bendición y entrega de 391 viviendas de la V fase de las construidas  
(Pasa a quinta página)

## TRASPLANTE EN DOS HOSPITALES DISTINTOS DE MADRID DE LOS RIÑONES PROCEDENTES DE UNA MISMA PERSONA

Se estima que unos 3.000 españoles podrían salvar su vida merced a la cooperación interhospitalaria

Madrid (Logos).— Por primera vez en nuestro país, dos hospitales distintos trasplantan simultáneamente los dos riñones de un mismo donante, según nos comunica el Instituto Nacional de Previsión.

La noche del pasado sábado, 2 de Mayo, una persona afectada de un proceso irreversible, falleció en la Clínica de Puerta de Hierro, sus familiares au-

torizaron la donación de ambos riñones para trasplantarlos a dos enfermos que esperaban, respectivamente, en la clínica Puerta de Hierro y en la Fundación Jiménez Díaz, centros donde se realizaron ambas intervenciones.

La existencia del «Madrid-trasplante» al igual que el «París-trasplante» o el «Lyon-trasplante» en Francia, el «Eurotrasplante» en el Benelux y otros seme-

jantes en Inglaterra y los Estados Unidos, ha surgido como consecuencia del gran número de pacientes en espera de un trasplante renal y la escasez de donantes, situación que hace imprescindible la utilización con las máximas posibilidades de éxito de los órganos donados con este fin. Su creación es reciente y en el intervinieron cinco hospitales de nuestra capital: Ciudad Sanitaria «La Paz», Ciudad Sanitaria Provincial «Francisco Franco», Clínica Puerta de Hierro, Fundación Jiménez Díaz y Hospital Clínico. Los dos enfermos trasplantados siguen un curso post-operatorio normal y en ambos hospitales se confía que este primer paso en la cooperación interhospitalaria abra nuevas perspectivas para una situación tan grave como frecuente, pues se estima que unos tres mil españoles fallecen anualmente por enfermedades renales recuperables por este procedimiento.

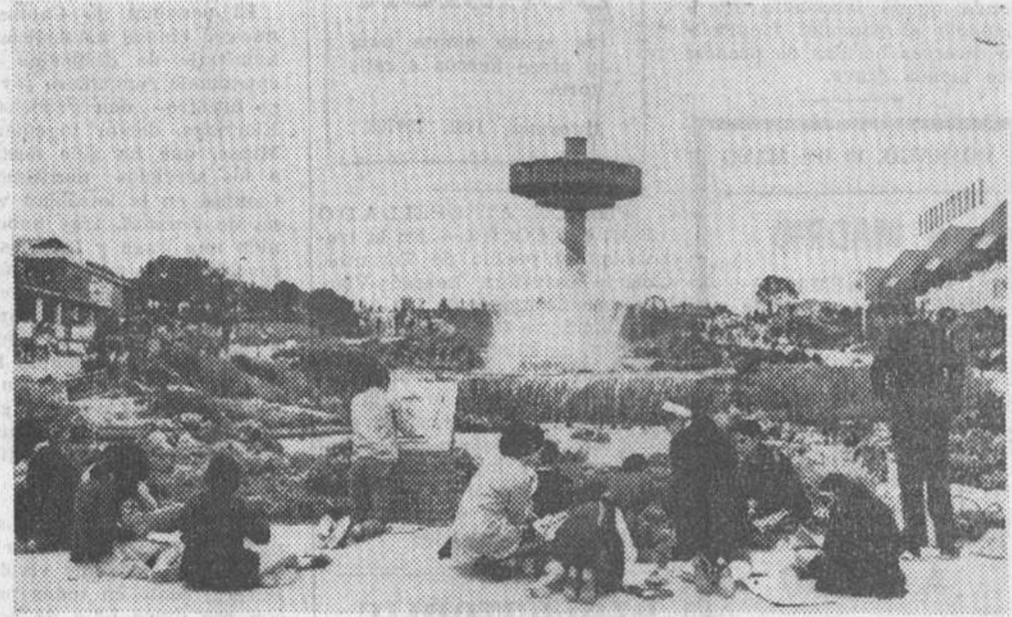
El señor Cruyilles contestó de manera terminante: «La noticia circulada a este respecto, es totalmente falsa».

## No habrá cambios masivos de presidentes de Diputación

Barcelona (Cifra).— «No está previsto ningún cambio masivo de presidentes de Diputaciones» ha declarado el subsecretario de la Gobernación, don Santiago Cruyilles, al diario «La Prensa» en su edición de esta tarde, en

respuesta a la pregunta formulada por un redactor de dicho periódico.

## LOS NIÑOS MADRILEÑOS PINTAN EL PARQUE DE ATRACCIONES



Dentro de las fiestas de San Isidro que ya está celebrando Madrid, ha tenido lugar el XV Concurso «Infantil de Pintura «al aire libre». Numerosos alumnos de los centros de enseñanza madrileños, menores de 15 años, ocuparon posiciones en el Parque de Atracciones de la Casa de Campo para plasmar en sus lienzos o en sus cuadernos bonitas perspectivas y vistas del mismo. La «foto» muestra un momento del desarrollo del concurso. Al final fueron otorgados gran cantidad de premios. — (Foto FIEL)

## Ha muerto Alessandro Serenelli el asesino de Santa María Goretti

«Ella fue el ángel bueno que la Providencia puso para salvarme», dice en su testamento espiritual

Macerata, Italia (Efe).— Alessandro Serenelli, el hombre que mató a Santa María Goretti, falleció anoche, a la edad de 39 años, en la enfermería del convento de los Padres capuchinos, de Macerata.

Alessandro Serenelli, que vivía en el convento con la misma disciplina que los monjes, asesinó a María Goretti, canonizada en 1950, en el año 1926. Serenelli fue ingresado en la enfermería del convento el día 15 de Enero pasado a consecuencia de una rotura de la pierna derecha que sufrió en una caída. Ha muerto después de recibir los Santos Sacramentos. Su salud, antes de la caída, era muy débil. Había perdido completamente el oído y se movía ayudado por dos muletas.

### TESTAMENTO ESPIRITUAL DE SERENELLI

Macerata, Italia (Efe).— Alessandro Serenelli, el asesino de Santa María Goretti, muerto ayer en la enfermería del convento de los Hermanos capuchinos de Macerata, ha dejado un testamento espiritual.

El papel, escrito por el propio Serenelli, tiene fecha del 5 de Mayo de 1961 y dice: «Soy viejo, tengo casi ochenta años, estoy próximo a concluir mi jornada. Dando una mirada al pasado, reconozco que en mi primera juventud recorrí un camino falso —la vía del mal que me condujo a la ruina—. Veo todo a través de los periódicos, los espectáculos y los ejemplos malos que la mayor parte de los jóvenes siguen sin pensar y yo, en efecto, no me preocupaba. Personas creyentes y practicas las tenía cerca de mí, pero no las imitaba, ciego por una fuerza brutal que me llevaba por un camino peligroso. A los veinte años consumí el delito pasional del cual hoy aborrezco su solo recuerdo. María Goretti, ahora Santa, fue el ángel bueno que la Providencia había puesto delante de mis pasos para salvarme. Tengo impresas todavía en el corazón sus palabras de compasión y de perdón. Rezo por mí, intercedió por su matador. Si no hubiese sido joven hubiera sido condenado de por vida. Acepté la merecida sentencia. Resignado, espí mi culpa. La pequeña María fue verdaderamente mi luz, mi protectora. Con su ayuda me porté bien en mis veintiseis años de cárcel e intenté vivir honestamente cuando la sociedad me volvió a aceptar entre sus miembros.

Los hijos de San Francisco, con caridad seráfica, me han acogido entre ellos, no como un siervo sino como un hermano. Con ellos convivo desde hace veinticuatro años. Y ahora espero sereno el momento de ser admitido en la visión de Dios, de volver a abrazar a mis seres queridos, de estar cerca de mi ángel protector y de su querida madre, Assunta. Los que lean esta carta, ojalá que quieran seguir la feliz enseñanza de huir del mal y seguir siempre el bien. Pienso que la Religión, con sus preceptos, no es una cosa que se puede menospreciar sino que es el verdadero consuelo, el único camino seguro en todas las circunstancias, aun en las desoladas, de la vida. Paz y bien. Después sigue la firma de Alessandro Serenelli.

## TROPAS U. S. A., EN «EL CORAZON DEL CUARTEL GENERAL DEL VIETCONG»

Según un general camboyano, los comunistas abandonan el territorio porque los aliados anuncian sus ofensivas

Para Harriman, es imposible una «victoria total» de EE. UU.

Base de apoyo del Norte (Camboya) (Efe-Reuter).— Las tropas norteamericanas han desenterrado hoy grandes cantidades de armas y equipos militares al descubrir un gran depósito de suministros de los guerrilleros en plena selva camboyana, a unos tres kilómetros de la frontera de Vietnam del Sur.

El jefe de las fuerzas norteamericanas, general Robert Shoemaker, ha contestado a la pregunta de si sus tropas habían encontrado el cuartel general Vietcong. «Es este: Nos encontramos en el corazón del mismo».

Cuatro batallones del ejército precedidos por tres tanques ligeros han llevado a cabo una limpieza por los alrededores del pueblo que ocuparon ayer, internándose por campos pantanosos y plantaciones de plátanos.

### ANUNCIAN LOS ATAQUES

Saigón (Efe-UPI).— Helicópteros norteamericanos han transportado hoy varios millares más de soldados aliados a la zona Noroeste de Camboya e incluso en el corazón de una extensa zona que había sido fortificada por los norvietnamitas. Una helicóptero se ha estrellado muriendo sus nueve ocupantes, todos ellos norteamericanos.

Con este accidente asciende a 26 el número de norteamericanos muertos en accidentes de helicóptero en Camboya y cuatro en Vietnam, registrados desde el martes pasado. En los medios norteamericanos se dice que las ofensivas contra Camboya y los ataques de los comunistas han ocasionado elevado número de bajas norteamericanas.

Fuerzas del Vietcong y del Vietnam del Norte lanzaron anoche más ataques de represalia. En un bombardeo a Hue resultaron muertos doce vietnamitas y otros 21 resultaron heridos. Dieciséis soldados norteamericanos resultaron heridos en un teatro y otros seis norteamericanos murieron al ser atacada una base de paracaidistas.

El teniente general Lu Mong Lan, del ejército camboyano, ha dicho que el hecho de que las tropas aliadas anuncien los ataques anticipadamente da a los comunistas la oportunidad de abandonar la zona, pero han sido ocupados importantes depósitos de armas y municiones así como zonas de entranamiento. Las lluvias de la estación de los monzones hace más lentos los envíos de suministros a través de la ruta Ho Chi Minh y la captura de estos depósitos  
(Pasa a quinta página)

## PROTESTAS UNIVERSITARIAS



Minneapolis. — Un estudiante integrante en la manifestación de protesta en la Universidad de Minnesota es reducido por un policía, que con un palo agota al revoltoso, mientras éste levanta su mano derecha gritando airadamente. Los manifestantes intentaron bloquear la demolición de varios puestos comerciales en el campus universitario. — (Teléfono UPI-CIFRA)

## MILLON Y MEDIO DE ESTUDIANTES NORTEAMERICANOS, EN HUELGA

Se prepara una «gran marcha contra la Casa Blanca» a celebrar el próximo fin de semana

Washington (Efe).— El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, declaró hoy que la Administración cesará en sus comentarios hostiles sobre los estudiantes, según informó a la Prensa Natham M. Pusey, presidente de la Universidad de

Harvard, después que fuera recibido por Nixon, conjuntamente con otros siete presidentes de Universidades norteamericanas.

Los ocho presidentes universitarios distribuyeron un comunicado después de su entrevista, en el que declaran que habían tratado con el presidente de la inquietud, frustración e ira entre los universitarios y cuerpo docente de la nación, provocados por los acontecimientos en Indochina.

El presidente, según el comunicado, escuchó atentamente los argumentos de los dirigentes universitarios, que se refirieron, asimismo, a los tres incidentes que han tenido lugar últimamente en Kent State University.

En el comunicado los universitarios insisten en la necesidad de alejar la violencia de las manifestaciones que, según ellos, no son provocadas sólo por un pequeño grupo revolucionario sino que reflejan el descontento de la nación con su política exterior.

### LA CASA BLANCA LLAMA A LOS GOBERNADORES

Nueva York (Efe).— El presidente Nixon convocó hoy una reunión para el próximo lunes con los cincuenta gobernadores de Estados norteamericanos

que discutirán con el presidente las causas, situación y remedios.  
(Pasa a quinta página)

## Anciano sacerdote español, asesinado en Buenos Aires

Parece que sorprendió un intento de robo

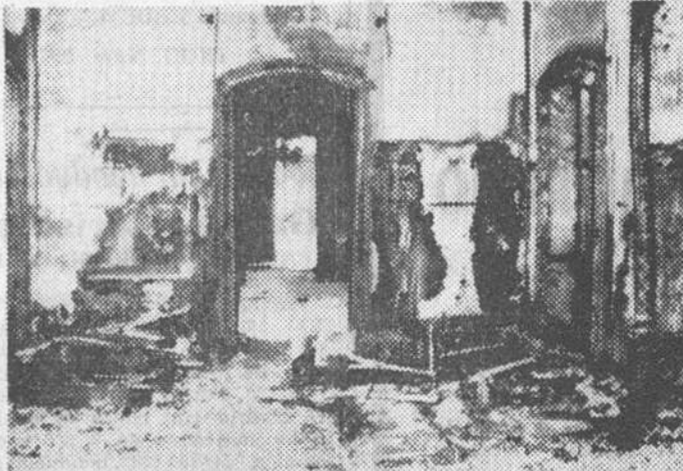
Buenos Aires. — (Efe).— El sacerdote español Padre Francisco Zabaleta, de 74 años de edad, fue asesinado anoche a tiros, por un desconocido cuando se hallaba en el comedor de la residencia sacerdotal de la Basílica del Santísimo Sacramento.

El agresor pudo huir sin ser visto, amparado probablemente en el gran número de coches estacionados en los alrededores del templo en el que se celebraba en aquellos momentos una boda.

Se supone que el agresor o agresores intentaban cometer un robo en el edificio y fueron sorprendidos por el Padre Zabaleta.

El sacerdote español era natural de Segura (Guipúzcoa).

## INCENDIO



Barcelona. — Desolador aspecto que presentan las salas del Palacio de Comillas, destruidas por un incendio que el día 4 de madrugada se produjo en la primera planta  
(Telefoto CIFRA)

# Postal

## MAS QUE EL SOL

**P**OR supuesto que el título es parte de esa frase que define a la Ascensión como el jueves que etcétera. No sabemos a qué se atuvo su inventor. Suponemos que de haber sido a la meteorología, debió ser un año en que por pura casualidad coincidieron los tres gloriosos jueves con unos días de sol, radiantes y alegres, es decir, un poco diferentes a como fue el día de ayer, que para lucir más que el sol que nos asistió, no le hizo falta ir muy lejos en el calendario.

Ironías aparte, hay un hecho cierto: la Ascensión brilla con luz propia y, desde luego, mucho más que el sol. Recuerden: fue hace años, muchos o pocos que esto no importa demasiado, que a uno lo vistieron de almirante o, cada uno su caso, le pusieron el vestido blanco de novia infantil. Y, casi sin querer, se cayó en la cuenta de que le habían echado encima una gloriosa responsabilidad. Esto es lo cierto, salvando la historia particular de cada uno y la anécdota que asiste al día de la Primera Comunión.

Tenemos para nosotros que el camino hacia esa etapa, entre sierva y gloriosa, que consiste en hacerse hombre, es un trecho jalonado por diversos hitos. El primero, quiere decirse, el primero que tiene categoría de importante, es éste en que se viste galas cristianas. Después viene todo eso que llega de la mano de frases como «el día más feliz». Ciertamente, ¿cuál es el día más feliz del hombre? Habría que verlo y no generalizar, para que después no vengan los pensamientos estereotipados y el mismo rasero para los sentimientos de todos los seres.

Es importante, como es un hecho de felicidad trascendente, esto de que sobre los hombros infantiles calga la primera responsabilidad, ¿será que el ser humano está llamado a responsabilizarse, a sentirse dueño de un rumbo que sólo él debe mantener cuando de capear temporales en el mar íntimo se trata? Puede ser. Esto al menos se nos antoja hoy a nosotros, viendo como hemos visto a los niños que, modas al margen, vienen a repetir la vieja y cada año nueva estampa de las primeras comuniones. Debe ser que, llegados ciertos acontecimientos, nos entran humores de filosofía que luego se quedan en lo que se están quedando.

En fin, es cierto que la Ascensión, este jueves que ayer se nos fue entre celajes y rayos tímidos, brilla más que el sol. Seguramente ocurre que el brillo y el esplendor están signados por el calor del alma, que es el que termina contando. De esta forma, no hay Ascensión, como no hay Corpus ni Jueves Santo que no dejen su rastro de historia y su recuerdo levantado sobre un hito trascendente.

Por ahí es por donde hay que buscar muchos de los fenómenos humanos a los que asistimos sin terminar de encontrar una explicación adecuada. Parece indudable que el alma es un buen efector de acontecimientos íntimos. **BURGENSE**

## DE LOS CENTROS OFICIALES

**AUDIENCIA TERRITORIAL. SEÑALAMIENTOS PARA HOY.** (Sala de lo civil).— Pleito de arrendamientos urbanos, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Vitoria, número 1, seguido por viuda e hijos de Juan Cotrina con Antonio Sogobá López.

Pleito de arrendamientos rústicos, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, número 2, seguido por doña Osidora Goñi y Pérez de Saracho con Victoriano Eustaquio Blanco y Zárate.

Pleito de mayor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, número 4, seguido por don Claudio Abisolo Ibarrodo con don Gabriel Abisolo Ibarrodo y otros.

Incidente procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, número 7, seguido por don Francisco Marculeta Barberio con don Santiago Ungo Orive.

**INFORMACION MILITAR. ASCENSOS.**— Se asciende al empleo de coronel al teniente coronel de Intendencia, don Roberto Izquierdo Soriano, de la Jefatura de Intendencia de la sexta región, quedando disponible en Burgos.

**ORDEN DE SAN HERMENEGILDO.**— Se concede la placa de San Hermenegildo al comandante de Ingenieros, don Rafael Salgado Roy, que cursó la documentación en la Jefatura de Ingenieros de la sexta región.

El novenario de misas y rosarios que dará comienzo HOY, viernes, las misas, a las doce y media de la mañana, y los rosarios a las siete y media de la tarde, en el altar mayor de la iglesia parroquial de San Lorenzo, será abdicado por el alma de **EL SEÑOR**

**DON SERAFIN DE OLANO Y LOPEZ DE LETONA**

(Alférez provisional) Q. E. P. D. Que falleció el día 3 de Mayo en Santander. Actos de caridad por los que la familia anticipan las más expresivas gracias.

**LA SEÑORA D.ª MARIA CRUZ CASTRILLO RUIZ** (Viuda de Blas García Ibeas, comandante mayor que fue del Parque de Artillería) Falleció en el día de ayer, a los 72 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad **Q. E. P. D.**

Sus apenados hermanos, don Cipriano, doña Martinianna, doña Honorina, don Teodoro y don Timoteo; hermanos políticos, sobrinos y demás familia **SUPLICAN** a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma, y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN ANTON, de HUELGA, HOY, día 8, a las CINCO, seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, actos piadosos por los que anticipan las gracias. Casa doliente: Residencia de señoras en el Hospital Militar. Burgos, 8 de Mayo de 1970.

**PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR**

**DON BENJAMIN TURIÑO CAMPANO**

(Médico militar) Que falleció en Burgos, el día 9 de Mayo de 1969, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad (Q. E. P. D.) Su esposa, doña María Asunción Fernández-Villa y Dorbe; sobrinos, doña Angeles, don Carlos, don Gregorio y doña Mercedes Pinilla Turiño y doña María Asunción Turiño Santamaría; hermanos y sobrinos políticos y demás familia **Suplican** una oración por su alma. El funeral que se celebrará mañana, sábado, día 9 del corriente, a las doce de la mañana, en la parroquia de San Lesmes Abad y las misas de nueve, nueve y media y diez, en dicha parroquia; a las once y otras varias en la de San Lorenzo, de Burgos. En San Ricardo, a las ocho y media, y en Santa Elena, a las nueve y media del día 9; en Santa Bárbara, a las nueve y media, los días 9 y 11. En la Basílica de San Miguel, a las ocho y a las nueve del día 12, en Madrid. En San Torcuato y en el convento de Santa Clara, de Zamora y en Cerecinos del Carrizal (Zamora), serán aplicados por su alma. Burgos, 8 de Mayo de 1970



# BURGOS AL DIA



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles, 8 de Mayo de 1940

**EFECTUADOS** los exámenes en la Academia provincial de Dibujo del Real Consulado, han sido galardonados: con el primer premio de honor, Julián Morello Ruiz; con premio extraordinario la señorita Paz Martínez Ariza y Eugenio Martín Cid y con primer premio extraordinario David Martín Fernández. **LA temperatura máxima de ayer fue de 24,2 y la mínima de 7,2.**

**LOCAL ACONDICIONADO Se traspasa** Teléfono 207172

## VIDA RELIGIOSA

### SANTOS DE HOY

Nuestra Señora la Antigua. La aparición de San Miguel Arcángel. Ss. Víctor, Agacío, mrs.; Dionisio, Eladio, Pedro, Wirón, obs.; Bonifacio IV, Benedicto II, papas.

Misa de la feria de primera clase y color blanco.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Gregorio Nacianceno, ob., dr.; Geroncio, ob. mr.; Hermas, Beato, cfs.; Paomio, ab.; Nicolás Albergato, Cardenal.

Misa de tercera clase y color blanco de San Gregorio Nacianceno.

### CULTOS

**ASILO DE HERMANITAS.**— Novena a Nuestra Señora de los Desamparados. Por la mañana, a las ocho, misa.

Por la mañana, a las ocho, misa. Por la tarde, a las siete, rosario, misa y sermón por el Muy Ilustre señor don Isidoro Díaz Murugarren.

**SAN LESMES.**— Novena en honor de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa. Comienza mañana.

Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión, con acompañamiento de órgano y motetes, excepto los domingos que será a las ocho.

Por la tarde, a las ocho y media, misa de comunión, con homilía, novena y motetes, terminándose con la Salve popular cantada. Predicará el R. P. Jesús Taboada, C. M., director de la Asociación central de la Inmaculada de la Medalla Milagrosa de Madrid.

**EJERCICIO DE LAS FLORES CARMEN.**— Por la mañana, a las siete y por la tarde a las ocho y a las nueve.

**CALATRAVAS.**— A las seis y media de la tarde. **TRINITARIAS.**— A las siete y media de la tarde.

**MOTORISTA HERIDO.**— A las tres y cuarto de la tarde de ayer, en la carretera que conduce a Fuentes Blancas poco antes de llegar al paso elevado sobre el ferrocarril, sufrió una caída de la motocicleta que montaba, José Alvarez Miranda, con domicilio en Las Funtuellas. El motorista fue trasladado a la Residencia Sanitaria, donde quedó internado, apreciándose el personal facultativo diversas heridas de pronóstico menos grave.

**OCASION** Se vende planta baja con cinco huecos a calle Vitoria. Informes, Tel. 20978.

### DOMINGO, 10 DE MAYO

**A MADRID** FIN DE SEMANA Salida, sábado 3 tarde Facilitamos hotel

**A LA AGUILERA** Fiestas de San Pedro Regalado Salida, 9,30 mañana

**A BILBAO** Final Vuelta España

**VIAJES CLUNIA** Ag. V.G.B. 134 PALOMA 25 Tfno 206633

**SUSPENSION DE CONSULTA.**— El Dr. Suárez Muñiz suspende su consulta del 6 al 16 de los corrientes, por asistencia a un Congreso.

**Viajes SAYCA A MADRID** Fin de semana. Salida: Día 9, 3 tarde. AGB, 136. Int. Alhambra MONEDA, 18 Teléfono 209438

**FARMACIAS DE GUARDIA.** Cuñado, Plaza de Primo de Rivera, 2; Tomás, Concepción, 12; y Del Alamo, Avda. del Cid, 43.

**DELINEANTE PRECISA IMPORTANTE EMPRESA** Dedicada a instalaciones eléctricas. Informes: Publicidad "Aias", Almirante Bonifaz, 3, 3.º BURGOS. (ROC. Núm. 600)

**MATRIMONIO Y DOS HIJOS HERIDOS EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL.**— En las inmediaciones de Orbanja del Castillo se estrelló contra un poste telegráfico el automóvil que conducía Federico García Peña, que resultó con heridas de pronóstico reservado al igual que su esposa y los dos hijos que acompañaban al matrimonio.

**SE NECESITA** Viajante con carnet de 2.º Servicio militar cumplido. General Mola, 12. Abonos MEDEM. (ROC. Núm. 596)

**Coches sin conductor** Garaje Turismo SEAT 1.500 - MORRIS - 600-D

**CHOQUE DE UN CAMION Y UN TURISMO.**— Dentro del término municipal de Monasterio de Rodilla, al llegar al kilómetro 264,375, de la carretera Madrid-Irún, chocaron el turismo matrícula SA-35.643 y el camión M-791.428, conducidos, respectivamente, por Matías Sánchez Vega, de 24 años, de Salamanca, y Antonio Marcos Ortega, de 23 años, de Villalba (Madrid). En el choque resultó con heridas graves el ocupante del turismo, Pedro Her-

**PEATON ATROPELLADO POR UN COCHE.**— En la travesía del pueblo de Tosantos, en la carretera Logroño-Vigo, el turismo matrícula LO-21.883, que conducía Rafael Sierra Sanmillán, de 46 años, de Logroño, atropelló al peatón Donato Gómez García, de 67 años, labrador, al que causó heridas graves, siendo trasladado a nuestra ciudad e ingresando en la clínica de San Juan de Dios. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

**REQUISITORIAS** FANO ORAYEN, JUAN CARLOS, a) "Imanol", hijo de Angel y Flora, estudiante perito industrial, nacido el 18 de Junio de 1945 en Luchana-Erandio (Vizcaya), domiciliado en dicha localidad, calle de San José, 8, bajo, y posteriormente en Bilbao, calle Teniente Deloso, 20, presunto reo en el Sumarísimo 31-69 por delitos comprendidos en el Decreto de 21 de Septiembre de 1960 sobre "rebelión militar y bandadaje y terrorismo", comparecerá en el término de diez días ante don Nicolás Horta Rodríguez, teniente coronel de Artillería, juez instructor del Juzgado Militar Evidencial número 2, sito en Burgos (edificio de "Dependencias Militares", calle Vitoria número 63), bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.

**ARRECCI LICEAGA, IGNACIO,** a) "Edu", "Gorritze" y "Padre", hijo de Tiburcio y Paulina o Paulina, nacido el 3 de Diciembre de 1932 en Mondragón (Guipúzcoa), presunto reo en el Sumarísimo 31-69 por delitos comprendidos en el Decreto de 21 de Septiembre de 1960 sobre "rebelión militar y bandadaje y terrorismo" comparecerá en el término de diez días ante don Nicolás Horta Rodríguez, teniente coronel de Artillería, juez instructor del Juzgado Militar Evidencial número 2, sito en Burgos (edificio de "Dependencias Militares", calle Vitoria número 63), bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.

**ARANDIA IRAZUSTA, LAZARO,** a) "Lázaro", hijo de José María y María Luisa, de estado casado, ebanista, nacido el 30 de Marzo de 1944 en Amézqueta (Guipúzcoa), presunto reo en el Sumarísimo 31-69 por delitos comprendidos en el Decreto de 21 de Septiembre de 1960 sobre "rebelión militar y bandadaje y terrorismo", comparecerá en el término de diez días ante don Nicolás Horta Rodríguez, teniente coronel de Artillería, juez instructor del Juzgado Militar Evidencial número 2, sito en Burgos (edificio de "Dependencias Militares", calle Vitoria, número 63), bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.

Se ruega a las autoridades civiles y militares la busca y captura de dichos individuos, que han de ser puestos a disposición de este Juzgado.

## Quisicosas LOCALES

El personal de Campa en nuestra ciudad ha dedicado un homenaje de despedida a su entrañable compañero —y amigo nuestro— don Francisco M. Elorriaga, doctor ingeniero de Minas, que ha sido destinado a los servicios marítimos de Campa en la localidad vizcaína de Zorroza, tras haber tenido una larga y laboriosa actuación en las prospecciones petrolíferas en nuestra provincia. Por nuestra parte también queremos dedicar un afectuoso adiós a este bilbaíno hidalgo que a fuer de residir en Burgos y convivir con sus gentes se había convertido en un sincero admirador de las tierras del Cid.

Primeras Comuniones. La jornada de la Ascensión del Señor a los Cielos fue vivida en Burgos, como en todas partes, con ese dulce halo de candor e inocencia de los niños vestidos de blanco que por vez primera se acercaron a la mesa eucarística. Sencillez y modestia presidieron las ceremonias en todos los templos. Es lo que ahora va acorde con el espíritu y la mentalidad de los hombres eclesiásticos y laicos de nuestros días.

Nieve es lo que vieron ayer caer los burgaleses mañaneros en nuestras calles para desmentir eso de que tres días hay en el año que relucen más que el Sol. Desconcertante en verdad nuestra climatología. ¿Nevará también en Verano?

Con motivo de las ferias y fiestas de San Pedro y San Pablo debería establecerse un concurso para premiar a los policías municipales que más se distinguen por su amabilidad y cortesía y celo en el cumplimiento del deber. Esta idea merece considerarse en concretos ambientes y pensamos que puede obtener éxito si, además, la secundan, automovilistas, industriales de talleres mecánicos y de servicios, así como los peatonales.

Preparativos para recibir dignamente al Padre Arriape, Preósito General de la Compañía de Jesús que llegará mañana a nuestra ciudad, se perciben en las escuelas técnicas profesionales «Padre Arriburu» y en el Círculo Católico de Obreros; en La Merced, por supuesto.

Más de un centenar de jesuitas de diferentes ciudades se calcula que se reunirán en Burgos para saludar al ilustre Padre Arriape, S. J., uno de los excepcionales testigos y supervivientes de la primera explosión atómica norteamericana en Japón.

Un documental relativo a Caleruega, a Santo Domingo de Guzmán y a los Dominicos transmitió anoche Televisión Española.

**SE VENDE** coche 1.500 a toda prueba. Talleres AUTO MODERNO Francisco Sarmiento, 3

**HOY EN BURGOS EL IDOLO DE LA JUVENTUD**

**RAPHAEL** Apasionante Sentimental Atrévete y siempre memorable EN SU MEJOR INTERPRETACION...

**EL GOLFO** EN TODD-AO Y SONIDO ESTEREOFONICO En doble cumbre, con la gigantesca y espectacular superproducción en cinemascopio y teñicolor

**LA CABALGADA DE LOS MALDITOS** GLENN FORD Y como siempre en la pantalla, ya acreditada como la de los mejores programas

**CINE CONDAL** (Mayores 18 años) SESION CONTINUA DE 4 a 12.

**HOY 7,45 TARDE HOY**  
**11 NOCHE HOY**

Presentación de los grandes de la canción

**JUANITO VALDERRAMA**

— Y —

**DOLORES ABRIL**

Ahora también como grandes actores de la deliciosa y divertidísima comedia musical

**NO ME QUIERAS TANTO**

La mejor obra de esos tres magos del teatro español cuyos nombres, ya inmortales, figuran unidos por su trabajo en común

**ANTONIO QUINTERO**  
**RAFAEL DE LEON**  
**MANUEL L. QUIROGA**

**TEATRO AVENIDA**

**TEJIDOS «EL ZAMORANO»**

Se ha trasladado provisionalmente a Plaza José Antonio, número 4. (Antiguo Comercio Moliner).

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**AVENIDA.**— Hoy, 7,45 y 11,45. Presentación de los grandes de la canción, Juanito Valderrama y Dolores Abril, en la comedia musical de Quintero, León y Quiroga: «No me quieras tanto» (s. c.). Único día de actuación.

**CALATRAVAS.**— 5,15, 7,45 (numerada) y 10,45. Super estreno. Panavision 70 mm. Tecnicolor. «El oro de Mackenna» (2). Con Gregory Peck, Omar Sharif, Telly Savalas, Eli Wallach. ¡Un film de proporciones gigantescas! Tolerada.

**COLISEO.**— Hoy, de 4 a 1. Último día. Asombroso, un programa sin igual! «Dos en la carretera» (3). Audrey Hepburn. Sensacional, inmensa, tierna y explosiva y «King Rat» (3). Recia... brutal... apasionante. Mayores 18 años.

**CONDAL.**— Continua de 4 a 12. Un programa cumbre. Raphael, el idolo de la juventud en «El golfo» (3). Todd-Ao. Tecnicolor y «La cabalgada de los malditos» (3R). Cinemascope. Teñicolor. Con Glenn Ford. Mayores 18.

**CONSULADO.**— Estrena para Vd. en Francopie y Eastmencolor «Hibernatus» (s. c.). (El abuelo congelado). Cien minutos continuo de risa con Louis de Funès. Sestones: 5,30, 7,45 y 10,45. Todos los públicos.

**CORDON.**— 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno. ¡Misterio! ¡Angustial! ¡Emocional! «El enigma de los Cornell» (s. c.). Frank Latimer y Elke Sommer. ¡Cien apretados minutos de verdadero suspense! en un importante film. Mayores 18.

**TIVOLI.**— 5, 7,45 y 10,45. Estreno en Español. De Verneuil —maestro del suspense, del humor y del diálogo—, el mejor film de «gangsters» sobre el más fabuloso atraco: «El clan de los sicilianos» (s. c.). Alain Delon. Lino Ventura. Mayores 18 años.

**REX.**— Hoy, de 4 a 10. Último día. Programa monstruo. «Clint el solitario» (2). Scope y Color. George Martin. Grandiosa gesta del Oeste americano y «Una sirena sospechosa» (3). Scope. Doris Day. Rod Taylor. Grandes carcajadas. Mayores de 14.

**GOYA.**— El cine hecho sala de moda. Estrena el Oscar 69-70. Con Paul Newman. «Dos hombres y un destino» (3R). Super estreno 70. Todd-Ao. 5,30, 7,45, 10,45. Mayores 18 años. ¡Segunda semana de éxito!

**GRAN TEATRO.**— Hoy a las 5,30, 7,45 y 10,45 noche. Fantástico estreno de la grandiosa, alucinante, y espectacular superproducción «Metro» «La vuelta al Mundo bajo el mar» (1). En Todd-Ao. Color y sonido estereofónico. Para todos los públicos.

**CALEIFICACION MORAL**  
1. niños; 2. mayores de 16 años; 3. mayores de 18 años; 4-5. mayores de 18 años con reparos y 6. gravemente peligrosa.

# LA PLAZA DE TOROS DE «LA ERA ESPACIAL» ESTA POR TERMINARSE EN MEJICO

- Con las venerables piedras de la desaparecida plaza de «El Toreo», ha surgido en las afueras de Méjico una enorme plaza de toros, cubierta y con grandes posibilidades
- Consta de dos partes: una enorme cúpula como techo y una completa estructura subterránea con cuatro pisos móviles
- Capacidad para 45.000 espectadores y una inversión de cuarenta mil dólares

Por Javier PORTOCARRERO  
(De los Servicios especiales de «Efe»)

La gran plaza de toros «de la era espacial» en nada se parece a aquellas plazuelas de carretas y de tablonos entrelazados, donde nació la fiesta, ni tampoco a las más modernas plazas de Méjico y España.

También las plazas de toros han evolucionado enormemente. Los que nos hablan de la primera época de las plazas y de sus corridas, cuentan que, tanto en Europa como en Méjico, sólo se organizaban corridas para celebrar tal o cual festividad, para conmemorar el nacimiento de algún personaje de la Nobleza o para demostrar euforia de algún triunfo guerrero. Ahora, en cambio, en las grandes ciudades taurinas, las corridas son un espectáculo que no requiere especial motivo. Y Madrid, en esta temporada, celebrará la mayor feria taurina de su historia. Claro que, en este caso, sí, porque van a coincidir con fechas anteriores y posteriores a San Isidro, Patrono de la capital.

Algunos festejos taurinos de los de antaño tenían un redondeo improvisado, hecho con las carretas de la labranza. Aún algo parecido a lo que se hace en muchos pequeños o grandes pueblos españoles, que habilitan su plaza central para celebrar corridas en las que se pueden ver los toros más grandes y resablados de las praderas. Eso ocurre todavía en muchos pueblos cercanos a Madrid, pongamos Galapagar como ejemplo.

Los más audaces de nuestros antepasados ya construían pequeñas placitas para algo más de unos centenares de personas.

## PLAZAS DE TOROS DE TODAS LAS FORMAS

Los entendidos saben que no puede identificarse históricamente el caso taurino con algo redondo. Hay plazas de toros rectangulares —como la de Santa Cruz de Mudia, en Ciudad Real—, otras son ovaladas, como la de Arlés, en Francia, aprovechando estructuras del siglo pasado. O bien se acondicionan velódromos, como en París, en aquella época en que para ver una corrida y venir a España la cosa era difícil. Pero ahora, con el incremento turístico, para ver una corrida de verdad, los franceses se vienen a España. Hay algunas plazas tan raras como la existente en el pueblo de Tenancingo, a cuarenta kilómetros de esta localidad, donde se alternan las corridas con las piscinas y desde la misma piscina se puede ver la lidia.

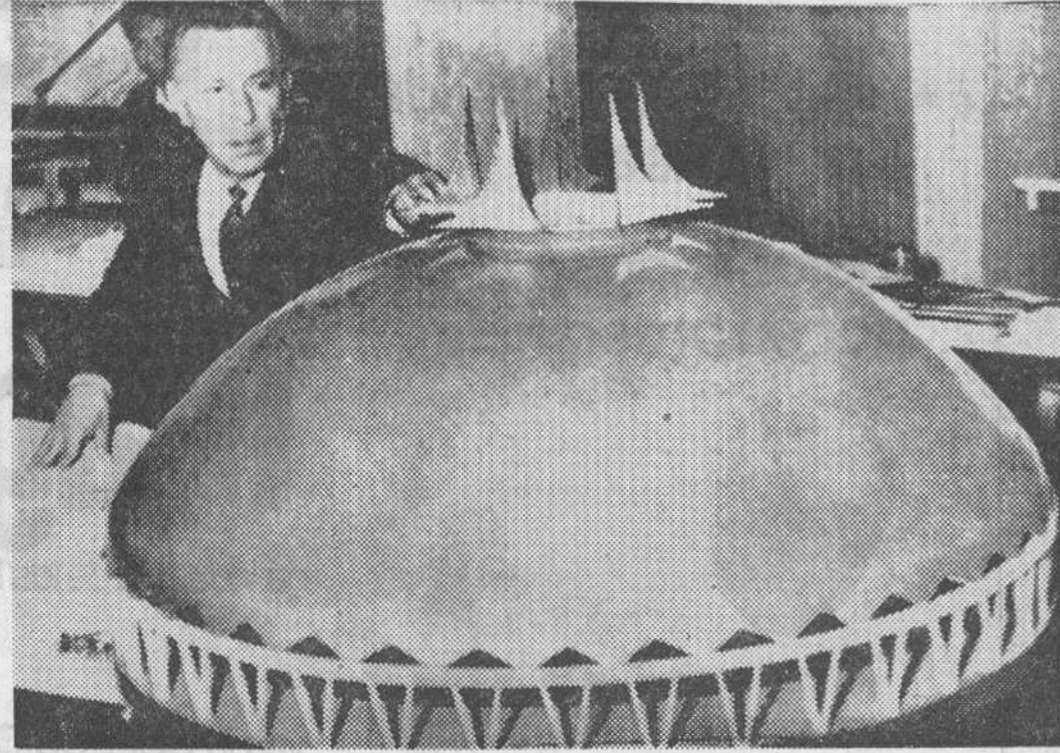
Pero la evolución no ha podido detenerse. Los arquitectos modernos están ya construyendo plazas de toros acordes con un mundo que llega a la Luna. Porque, eso sí, la fiesta brava no puede morir, nunca ningún adelanto puede matarla ni la matará.

## LA PLAZA, PARA TODO

Esa plaza de toros de la era espacial está por terminarse en las afueras de la ciudad de Méjico. Es la plaza de toros que llevaba el famoso nombre de «El Toreo».

Este nuevo caso, propiedad del ingeniero mejicano Armando Bernal Estrada, tuvo su origen cuando fue demolida la antigua plaza de «El Toreo», que, por estar enclavada en el centro de la ciudad, era un estorbo para los planes urbanísticos, como lo hubiera sido aquel antiguo hipódromo madrileño que cortaba la salida de Madrid hacia el Norte de España, salida ahora espléndida, amplia y llena de porvenir urbanístico también.

Hace ya veinticuatro años que se demolía la antigua plaza



Maqueta de la plaza de toros de la era espacial. — (Foto EFE)

za de «El Toreo». El mencionado ingeniero compró entonces su estructura y se la llevó a sus tierras y allí, con un coste inicial de cuarenta mil dólares, levantó nuevamente «El Toreo», con un aforo de 25.000 personas.

Pero, tras ese paso inicial un tanto romántico, Bernal pensó en revolucionar su plaza y hacerla de acuerdo con nuestros tiempos. ¡Y lo ha conseguido ya!

El nuevo «El Toreo» tiene una capacidad para 45.000 espectadores, con lo que se convierte en la de mayor aforo del mundo.

Está construida sobre 25.260 metros cuadrados. Consta de dos partes: una enorme cúpula que servirá de techo y que ha sido construida con 2.800 toneladas de hierro recubierto de aluminio, y una completa estructura subterránea, de 18 metros de alto, donde se han construido cuatro pisos móviles.

Así se podrán presenciar: una corrida de toros bajo techo, un espectáculo de «ballet» sobre hielo, una función ecuestre o una revista musical con cientos de bailarines sobre el escenario, todo ello llevado a cabo en un intervalo de dos horas.

En el primer nivel, a unos cuantos metros bajo tierra, se han construido las instalaciones necesarias para una plaza de toros: corrales, toriles, redondeo, clínica con todos los adelantos modernos que para que los periodistas especializados puedan observar directamente, sin molestar al médico, la intervención de un torero herido. Naturalmente, no falta la capilla, siempre visitada por los diestros. Y hay hasta un «erastro» donde se quitan las astas al toro.

También bajo tierra, hay trescientos camerinos individuales y, en el segundo piso, se levantan instalaciones para montar diversos espectáculos, que puede alojar hasta un circo entero, con jaulas de todos los tamaños, desde las que se usan para los elefantes hasta las diminutas para los «titlis».

En el tercer piso se acondiciona un estacionamiento para quinientos coches. En el caso se han montado también cuatro centros nocturnos de primerísima categoría, restaurantes, comercios dedicados a la artesanía principalmente y dos museos, dos, dedicados a la tauromaquia.

En resumen una plaza de

toros —dicen— para «la era espacial». Ha costado setenta millones de pesos mexicanos, es decir, unos treinta y siete millones de pesetas.

El buen aficionado a los toros, ¿podrá estar conforme con esta plaza? ¿No echará de menos el sol y la sombra, el colorido de la fiesta? ¿No podrá pensar que se han mezclado demasiadas cosas? ¿Cómo pensar en que abajo o arriba se está bailando mientras un torero sufre y muere en la misma plaza? Puede que sean muchos los

que se hagan esas consideraciones, pero la verdad es que las plazas de toros pueden servir, en la época en que no se torea, para muchas cosas más, no sólo veladas de boxeo o patinaje sobre hielo —que ya lo hubo en la de Madrid, aunque después pasaron al Palacio de los Deportes— sino para fiestas de todo tipo. Acaso así ganen todos, espectadores y empresarios. ¡A ver si de esta forma se quejan menos de una crisis que siempre amenaza, pero nunca llega de verdad, por fortuna!

# LA CONTAMINACION CORROE AL MUNDO

Por Gonzalo MARTIN MARIN

□ CAPITULO III □

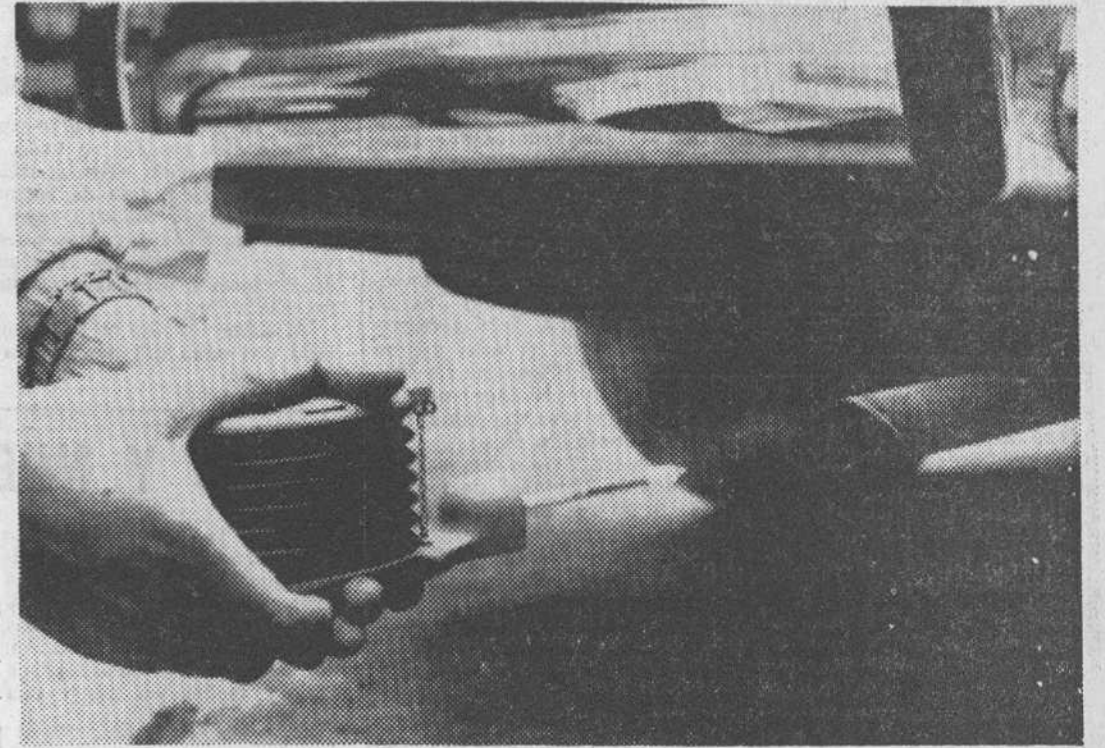
## LA ATMOSFERA ENVENENADA

- En España se vierten a la atmósfera anualmente 2,5 millones de toneladas de materias contaminantes

En 1968, las ciudades españolas vertieron a la atmósfera unos 2,5 millones de toneladas de materias contaminantes. Este dato fue dado a conocer hace unos meses por el ingeniero Florencio Benito Gil. Algo más de la mitad de esa cifra —1,64 millones de toneladas— corresponde a anhídrido sulfuroso procedente de la combustión de hulla, lignito y aceites pesados. El resto es monóxido de carbono producido por la quema del carburante consumido por nuestro parque de vehículos a motor.

**GRAN BRETAÑA: 600 MILLONES DE TONELADAS DE CONTAMINANTES** —:—:—:—

Francia, sólo en compuestos sulfurados, emite anualmente unos dos millones de toneladas. En Europa, es Gran Bretaña el país que mayor cantidad de residuos lanza a la atmósfera. Los 200 millones de toneladas de carbón que consume al año se convierten en 5,3 millones de toneladas de gases sulfurados. En el terreno de los compuestos carbonícos, la cifra es abrumadora: 600 millones de toneladas al año. La contaminación ambiental en Gran Bretaña es un mal casi endémico que sólo ahora parece ir remitiendo. El Reino Unido fue el primer país europeo lanzado a la lucha antipolución a raíz del «great smog» producido en 1952 por los humos fabriles. La campaña ha sido atacada desde diversos ángulos. Uno la han acusado de ineficaz; otros, de lenta. No obstante, el aire que respiran los habitantes de Londres, Manchester, Liverpool y otras ciudades del país negro se ha purificado notablemente respecto a los índices de contaminación de hace diez años tan sólo. A esa purificación ha contribuido en grado sumo la centralización de las calefacciones domésticas y el predominio adquirido por la energía atómica. Además, el Gobierno de



El 50 por ciento de la contaminación en las ciudades se debe a los motores de gasolina en los automóviles. — (Foto FIEL)

Wilson está decidido a exigir la polución ocasionada por sus factorías. Algunas firmas ya han acometido planes de «limpieza» atmosférica. La compañía química I.C.I., uno de los grandes imperios comerciales del mundo, destinará durante la presente década más de diez mil millones de pesetas para combatir la contaminación que causan sus fábricas.

Es así, aunando los esfuerzos, como se puede librar la batalla con posibilidades de éxito. Ahora, la pretensión es ampliar esas medidas tomadas con carácter nacional y hacerlas aplicables a regiones mucho más extensas. Europa, como conjunto de pueblos, acaba de abrir brechas en este sentido. La tarea que se intuye es ardua, y los medios que su puesta a punto requieren son

realmente costosos. Pero nadie duda que la batalla debe acometerse sin tardanza. La cooperación se impone y a ella se va. La reciente conferencia de Estrasburgo ha delimitado la línea de actuación. Es más que probable que el ejemplo británico se repita a escala continental en los próximos años. Por lo menos, es necesario hacerlo.

### U.S.A. AMENAZADOS POR LOS DETRITUS

Norteamérica, casi un continente por sí sola, está decidida a clarificar y hacer respirable el aire de sus ciudades. El programa de Nixon, a pesar de las críticas adversas —entre ellas, la de «oportunistismo electoral»— es, sin embargo, un principio alentador. Los detritus amenazan con anegar aquel país. Nixon ha propuesto reducir el gigantismo de sus cementerios de automóviles (en 60.000 unidades por año crecen los de Nueva York); limpiar el medio físico de basuras y desperdicios industriales; purificar la atmósfera de materias contaminantes, y quitar de ríos y lagos cuanto suciedad llevan en disolución.

Hay ciudades en USA que casi se ocultan en medio de una atmósfera enrarecida. Pittsburgh, en el cinturón industrial de los Grandes Lagos, expela al espacio 280 gramos de sustancias tóxicas por año y metro cuadrado de superficie habitada. En Los Angeles, la concentración de plomo en la atmósfera es cincuenta veces superior a la de las regiones rurales colindantes. El plomo es, como se sabe, un veneno lento que desprenden los tubos de escape de los automóviles. Cualquier peatón de la Gran Vía madrileña, o de cualquier calle muy transitada de otra ciudad, sabe qué sabor tiene el plomo disuelto en el aire que respira. Su presencia en la atmósfera es algo que conviene vigilar muy de cerca. Tal vez por ello, las grandes firmas automovilísticas de Estados Unidos —General Motors, Ford y Chrysler— han anunciado la eliminación del motor de gasolina para las postmaterias de los años setenta. Actualmente se investiga denodadamente la creación de motores eléctricos y otros impulsados por la energía solar recogida a través de células de silicio. Sin embargo, aún no se ha superado el primer inconveniente de estos motores: la escasa autonomía que tienen (de 30 a 60 kilómetros). No es arriesgado suponer que de aquí a siete u ocho años, ese inconveniente habrá desaparecido y el automóvil eléctrico sustituya a los actuales, dejando el aire libre de óxidos de carbono.

Una solución, poco menos que utópica, es la propuesta por Richard Buckminster Fuller el arquitecto que se hizo célebre por la época geodésica que construyó para el pabellón de USA en la exposición internacional de Montreal. Cree R. Buckminster que cerrando los núcleos residenciales de las ciudades con este tipo de cúpulas, se evitaría la contaminación atmosférica procedente del exterior y, con un adecuado sistema de aireación, se eliminarían los humos interiores. Lo cierto es que esas zonas residenciales serían una especie de ciudades en conserva más lógicas para una estampa lunar o de ciencia ficción que para una realidad terrestre. Lo cual no quiere decir que algún día no nos veamos encerrados en el interior de cúpulas geodésicas. Si el proceso de contaminación del

ambiente no se frena a tiempo y adecuadamente.

### UN AVION: 230 KILOS DE OXIDO CARBONICO POR MINUTO

Expertos en contaminación han calculado los porcentajes correspondientes a los focos productores de materias tóxicas. La distribución de los mismos en las ciudades —donde más acuciantes es el peligro— queda establecida del siguiente modo:

—Vehículos a motor: 50 por ciento.

—Calefacciones: 30 por ciento.

—Industrias: 20 por ciento.

Los valores citados se limitan al casco urbano de las grandes poblaciones, por lo que están muy localizados. Así se explica el menor valor concedido a las industrias. Estas, al tender a situarse en polígonos alejados del medio habitado, desparpaman sus residuos entre el campo y la ciudad. Por otra parte, el porcentaje asignado a las calefacciones domésticas disminuye cuando se trata de áreas de clima benigno, con inviernos poco rigurosos. En cualquier forma, el esquema es válido en términos generales para los países de las zonas templadas y las variaciones numéricas no son estables.

Un elemento contaminador, cada día más importante, lo constituyen los aviones. Un cuatrirreactor en vuelo normal expulsa por minuto 230 kilogramos de óxido carbónico que queda suspendido en el aire como si fuera un insecticida. Sólo los aviones que aterrizan en los aeropuertos de Nueva York desprenden anualmente 360 millones de toneladas de gas carbónico. La importancia que esto comporta es tanto mayor cuanto que la potencia de los aviones crece a la par que sus dimensiones y capacidad. El Boeing 747 —Jumbo jet— que recientemente aterrizó en Barajas puede albergar en sus tanques el combustible suficiente para que un coche utilitario ruede normalmente durante sesenta años. El problema es pelagudo. El hombre se autobombardea de materias contaminantes tanto desde el cielo como desde la tierra.

### URGENCIA Y SERENIDAD

Llega un momento en que el hombre no resiste, y protesta y se rebela. Pero la solución al mal del que es víctima se suele quedar siempre a mitad del trayecto, como un remiendo de valdes temporal. Las medidas antipolución deben meditar con urgencia, pero también con serenidad, pensando que es un problema en creciente expansión. Y deben anticiparse a la misma protesta del hombre que acaba por no resistir.

En Abril del pasado año, estudiantes, científicos e investigadores de USA se manifestaron en todo el país contra la contaminación del medio ambiente. En España, la protesta de los vecinos de Erandio, los núcleos que provocó y la solución de urgencia aplicada para combatir la galopante contaminación del barrio bilbaíno, llenaron las páginas de los periódicos durante los últimos meses de 1969. Todo se habría evitado si esa urgencia se hubiera desplegado a tiempo. El caso de Erandio —y de toda la ría del Nervión— es una señal de alarma que debe mantenernos prevenidos. España y el Mundo están llenos de erandios. Es mejor llegar hasta ellos y sanarlos, antes de que enfermen de un modo crónico y reaccionen.

# Cualquier camión Barreiros dura más



- Ofrecemos:
- Tomar su camión usado
  - Comodos plazos
  - Estudio previo de sus necesidades
  - Demostraciones sin compromiso

Compruebelo en:

**DITASA** Vitoria, 31 - Teléfono 204903 BURGOS

CONCESIONARIO DE  **BARREIROS**

Los Barreiros duran más porque son más duros

## EN LOGROÑO

SE TRASPASA PRECIOSO

## BAR - CAFETERIA

Calle de primer orden, modernísimas instalaciones, o cedería colaboración personal, aportando capital a convenir.

Informes en Logroño.

**CARMELO ROMEO**

Sután de los Herreros, 33-3; casa, 8.º piso. Tel. 213638

# Esta noche, de 11,30 a 1, último programa de la campaña "Sonrisa de Primavera" en favor de "Aspanias"

## Aranda y Miranda conectarán con Radio Juventud de Burgos para retransmitir, en cadena, la subasta de coronas de flores

En la noche de hoy, viernes día 8, y de once a una, Radio Juventud de Burgos, pondrá en antena el último espacio de su programa "Sonrisa de Primavera", montado, como se sabe, en favor de la Asociación de Padres de Niños y Adultos Subnormales de Burgos, y a tener un especial atractivo ya que se cuenta con la colaboración de las primeras autoridades burgalesas.

La esposa del gobernador civil, acompañada de las del alcalde de la ciudad, del presidente de la Diputación y del sub-jefe provincial del Movimiento, van a constituir la mesa de la subasta de coronas o títulos de "Reinas" de flor, atendiendo a las llamadas telefónicas que se hagan a la emisora, pudiendo por esas coronas, o bien en solicitud de flores y de ramos, en favor de la obra de subnormales.

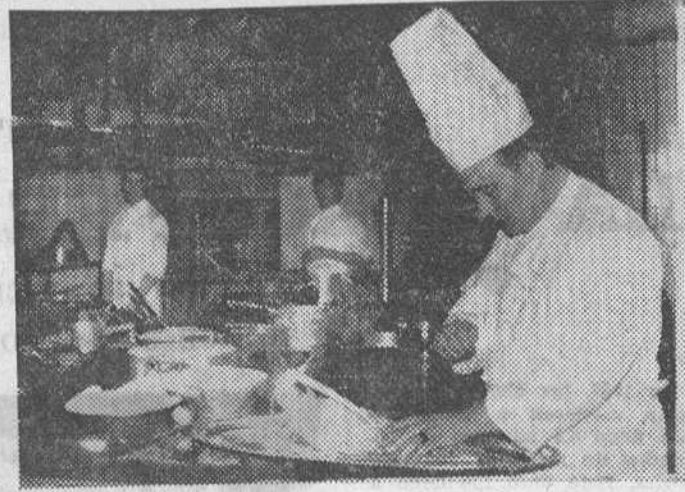
Es de esperar que los números de Radio Juventud (20-76-43 y 20-76-44) suenen

insistentemente, en demanda de flores y coronas, correspondiendo así a la gentileza y generosidad de estas ilustres damas que constituyen hoy la mesa. Otros días —desde el pasado martes— se ha visto también honrada Radio Juventud, con la asistencia de distinguidas señoras que también han colaborado en este programa, contribuyendo al mayor éxito de la campaña.

Radio Juventud de Aranda de Duero y Radio Juventud de Miranda de Ebro conectarán hoy con Radio Juventud de Burgos, para retransmitir en cadena este último programa de "Sonrisa de Primavera" que, al igual que en años anteriores, ha constituido un completo éxito.

La entrega de coronas, o de títulos de "Reinas" de flor, se efectuará en la "Gran Fiesta de las Flores", a celebrar mañana, sábado, a partir de las 10,30 en el Hotel Santiago Apóstol, donde será servida una cena, para organizarse después un animado baile.

# Premio nacional de gastronomía a un cocinero burgalés



En un reciente concurso-exposición nacional gastronómico, celebrado días pasados en León, el primer premio fue concedido al plato denominado "Trucha rellena Arlanzón", preparado por don Aurelio Garrido, jefe de cocina del Hotel Almirante Bonifaz de nuestra ciudad, cocinero cuya foto ilustra las presentes líneas y al que hacemos presente nuestra más cordial felicitación, toda vez que su triunfo fue conseguido entre destacados participantes de distintas provincias españolas y renombrados establecimientos hosteleros.

Al señor Garrido se le ha concedido, con el primer premio, dotado con ocho mil pesetas, un diploma acreditativo de su éxito. (Foto FEDE)

# MAYO Y NUESTRA SEÑORA

Comentaba «Burgense» hace unos días en este mismo DIARIO que el burgalés posee una fuerte inclinación al pasado, como si se dejase arrastrar más pasionalmente por la Historia. Yo, que así entendida considero esa inclinación como una

virtud, no quiero creer que en este Mundo moderno y aún menos en este país y en esta Castilla, desaparezcan las constantes históricas de nuestras costumbres con tanta facilidad como para llegar a una extinción absoluta. Pienso que conviene avivar los mortecinos rescoldos de la tradición para reintegrarnos un calor, acaso un fuego, apagado por innovaciones pasajeras.

Recuerdo, por ejemplo, como Mayo ha ido viniendo, en mis no demasiados años recorridos, como un estímulo vital de tantas cosas frías y dispares en calidad. Así Mayo es tanto un alivio de la meteorológica etapa del invierno lo mismo que de la frígida insensibilidad del hombre mecanizado en esta aburrida sociedad de consumo. Recordad Mayo, cómo ha sido para muchas infancias el mes de las flores y de los bellos amaneceres, el mes en el que, un poco con las ropas, los adolescentes y tantos otros más, aligeran también sus corazones de emociones contenidas y preparan, por ejemplo, noviazgos impulsivos, alimentados por el frescor creciente de las praderas. El mes en el que la fragancia de los campos, diferente, renueva penetrante el espíritu sin posible competencia de los otros olores contaminados de la urbe. Recordad Mayo, sobre todo en España, como el mes de María...

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar al precio más justo

### LA MISA DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION SERA TELEVISADA EL PROXIMO DOMINGO

El próximo domingo, día 10 de Mayo, fecha en que la Iglesia celebra la Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales, tendrá lugar la celebración de la santa misa, presidida por el señor obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, don Ramón Echarren y en la que concelebrarán varios miembros del Secretariado Nacional de Medios de Comunicación Social, junto a una representación de sacerdotes que dedican su actividad apostólica a este campo.

El acto litúrgico que, al igual que en años anteriores, será retransmitido por TVE, tendrá lugar en la iglesia de Santa Clara a las 10,40 horas del próximo domingo y están invitados de modo especial los profesionales de la Prensa, Radio, TV, Cine, discos, etc.

MAÑANA, SABADO, DIA 9 DE MAYO

A PARTIR DE LAS DIEZ DE LA NOCHE, EN EL HOTEL SANTIAGO APOSTOL

### "LA GRAN FIESTA DE LAS FLORES"

Colofón del programa "SONRISA DE PRIMAVERA" DE RADIO JUVENTUD en favor de "Aspanias"

Retire sus invitaciones para la cena (10,30 noche) o el baile (12 noche) en HOTEL SANTIAGO APOSTOL HOTEL COVADONGA y RADIO JUVENTUD.

# El domingo, fiesta patronal del Colegio provincial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias

El Colegio oficial provincial de doctores y licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias de Burgos, celebrará el próximo domingo, la festividad de su santo Patrono, San Isidoro de Sevilla, con los siguientes actos:

A las doce horas, santa misa, en la capilla de las RR. MM. Franciscanas Misioneras de María (calle de San Pablo).

A las trece horas, acto académico en el salón de actos de la Delegación provincial de Sindicatos (calle de San Pablo), en el curso del cual se hará entrega del premio "San Isidoro" para 1970, al colegiado distinguido, al licenciado don Leandro Ruiz González de Linares, director del Instituto Nacional de Enseñanza Media masculina.

Igualmente, se entregarán los diplomas a los alumnos de Bachillerato y preuniversitario, galardoados en el certamen literario convocado al efecto.

A las 14,30 horas, comida de hermandad en el Hotel Almirante Bonifaz.

### RELACION DE ALUMNOS PREMIADOS EN EL CERTAMEN LITERARIO

Bachillerato elemental: Primer premio, a don Luis Ramón Navedo Fallares, alumno de cuarto curso del Colegio "San Tomás", de Burgos (diploma y 700 pesetas).

Segundo premio, a don Rafael Moral Santamaría, alumno de segundo curso del Colegio "La Salle", de Burgos (diploma y 600 pesetas).

Tercer premio, a don José A. Novai Cueto, alumno de cuarto curso del "Liceo Castilla", de Burgos (diploma y 500 pesetas).

Bachillerato superior: Primer premio, a don José Carlos Arnalzá González, alumno de sexto curso del "Liceo Castilla", de Burgos (diploma y 1.000 pesetas).

Segundo premio, a don Angel Tajadura de la Torre, alumno de sexto curso del "Liceo Castilla", de Burgos (diploma y 900 pesetas).

Tercer premio, a don Manuel Santos García, alumno de sexto curso del "Liceo Castilla", de Burgos (diploma y 800 pesetas).

Curso preuniversitario: Primer premio, a don José Antonio Aragón González, alumno del Colegio "La Salle", de Burgos (diploma y 1.300 pesetas).

Segundo premio, a don Luis Ubierna Medina, alumno del

Instituto Nacional de Enseñanza Media Masculina, de Burgos (diploma y 1.100 pesetas).

Tercer premio, a don Francisco Javier Cámara Sáinz, alumno del Instituto Nacional de Enseñanza Media Masculina, de Burgos (diploma y 1.000 pesetas).

Accésit, a don Jesús Carlos Barrutxo Pérez, alumno del Instituto Nacional de Enseñanza Media Masculina, de Burgos (diploma y 700 pesetas).

### CAFETERIA MILAN SE NECESITA

COCINERA O COCINERO (ROC. Núm. 597)

# Gran Campaña RAHOR

## ARTICULOS PARA CAMPO Y PLAYA

MUEBLES METALICOS Carmen

# RAHOR

Almacenes SAN COSME, 2

Decía uno de los contribuidores más reconocidos al progreso, James Watt: «El ruido hace nacer en el ignorante la idea de la fuerza». Y, al contrario, el silbo de un pájaro entre ramas de aislamiento o la meditación actual de ese personaje que es la Virgen y, sin embargo, Madre de Dios producen revitalización en el ánimo. Me parece que es buena medida para este Mundo actual, esa momentánea retirada a la soledad, ese estudio e imitación de un personaje como Nuestra Señora, este retorno a lo que se ha hecho y ha sido válido para tantos de nuestros antecesores. ¿Se habrán detenido a pensarlos todos nuestros compañeros de este Mundo efervescente?

JESUS CAMARERO SANTA MARIA

### NICOLAS CORREA, S. A. NECESITA:

Torneros oficiales de 1.ª ó 2.ª

Solicitudes: Carretera Madrid-Irún. Km. 243 BURGOS



### \*mayor productividad por su diseño

### \*mejor imagen por su prestancia

# maga

la industria de los MUEBLES '70

vea la COLECCION OFICINAS Y AMUEBLAMIENTOS en

## dmd

diseño muebles decoración, s.l.

Vitoria, 25 - Tfno. 20 22 73 BURGOS

\*Licencias de Airborne, Francia; Bernini, Italia; Hille, Inglaterra; Artwoodwork, Canadá y patentes propias.

# REVISTA DE PRENSA

REPRESENTATIVIDAD. «Arribas». (Pág. 17). Artículo de Antonio Izquierdo.

Si efectivamente, el Municipio está integrado por vecinos, ¿por qué no se otorga al vecindario la función de decidir, mediante elección directa, la totalidad de la Corporación? Esto no dañaría la estructura actual, con sus tercios familiar, sindical y de entidades; en cambio, otorgaría a la constitución de los Ayuntamientos un aval con el que no cuentan en la actualidad. En el seno de las Corporaciones existen representantes del vecindario, de la Organización Sindical y de las entidades económicas y culturales. Pero en la práctica, y por lo que a Madrid se refiere, sólo los doce elegidos por los «cabeceras de familia» pueden decir aquello de «nosotros, dignos representantes del pueblo».

El panorama cambiaría radicalmente si conservándose el sistema de proclamación de candidatos en los tres tercios, fuese universal. La Organización Sindical y las entidades conservarían su representación, pero subrayada por el concurso vecinal. Se ganaría en autenticidad y se abolirían las zonas de susceptibilidad vigentes.

GASTO PUBLICO: APLAZAR NO ES SUFICIENTE. «Nuevo Diario» (pág. 5). Edit.

Aplazar la contratación del gasto público puede ser una medida eficaz cuando se conocen el volumen exacto de lo aplazado, el tiempo exacto del aplazamiento, los sectores afectados y la cuantificación de los efectos de multiplicadores en el empleo, y en la inversión de las empresas comprometidas. Pero cuando estos efectos se dan por supuestos o se valoran de modo puramente cualitativo, la medida aparece como un válido recurso que a corto plazo tendrá efectos más psicológicos que reales.

El aplazamiento en la contratación de los créditos de un presupuesto no mejora su estructura ni modifica los porcentajes dedicados a inversión, funcionamiento y personal, ni es suficiente para alcanzar los objetivos de una política presu-

puestaría que quiere actuar como claro elemento beligerante dentro de la política económica.

OPINAR: RIESGO. «ABC» (Página hueco). Artículo de Adolfo Priego.

¿Cabe pensar, dentro de cierta lógica, que el Tempranillo hubiera sido indultado de haber publicado dos o tres opúsculos culpando a las clases dirigentes de entonces de mantener el país atrasado y la riqueza mal distribuida? De ningún modo. Se le perdonó que hubiera asaltado diligencias. No se le hubiera perdonado una opinión escrita y razonada en la misma dirección distributiva de su trabuco naranjero.

Nadie debe esperar razonablemente que el intelectual permanezca callado. El periodismo de opinión es periodismo intelectual, y dentro del negocio público resulta un fermento indispensable para el desarrollo humano. Si se le impide decir lo que honestamente cree que debe decir, nos habremos perdido parte de la sinfonía. En los países de cimientos consolidados, los intelectuales dicen lo que les parece. Y los Gobiernos hacen lo que les conviene. No es lo mismo hablar que actuar.

EUROPA NOS OBSERVA (POR EL ASUNTO MATE-SA). «Pueblos». (Pág. 3). Crónica de París (Pilar Narváez). No pueden imaginarse nuestros procuradores con la atención que se ha seguido por estas latitudes el asunto, y no puede ni imaginarse el estrón que han dado en la estima general con su determinación. Durante años, por aquí se ha considerado a las Cortes más o menos como una disciplinada Cámara de repetición. A la hora de la concesión del suplicatorio por la Comisión Permanente de las Cortes, en España se ha tenido algo así como la sensación física de que las Cortes entraban en mayoría de edad, aquí la reacción ha sido idéntica.

### ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 9 del actual, desde las 7,45 horas de la mañana hasta las 8,15 horas de la misma aproximadamente a los centros de transformación siguientes: Vista Alegre, Escuela Magisterio, Instituto Masculino, Yllera I, Yllera II, Academia de Ingenieros, Gamonal II, Construcciones Militares, Numancia, Protector y Avenida Norte.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes: 408 - 409 - 410 - 469 - 470 - 480 - 490 - 510 - 800 810 y 815

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

### Adelgace comodamente en su domicilio.

Elimine la celulitis. Tonifique sus músculos. Active la circulación, evitando las varices.

con la cinta de masaje "ballerina"

P. V. P. 5.850 Ptas. Plazos hasta 12 meses

Accesorios: Cinta suelta para un tratamiento acelerado en profundidad.

De venta en: Establecimiento, AUTO-BAZAR ANAMAR, Madrid, 9 BURGOS

TRIBUNALES Y CORTES. A B C (Pág. 26). Edit.

Ninguna decisión de las Cortes, sino el precepto imperativo de las leyes es el que convoca al Tribunal Supremo, a cualquier otro Tribunal y a los jueces, a hacer justicia. Clara y estricta justicia sin primicias, segundas o últimas consecuencias. Si procedía conceder el suplicatorio, nuestro organismo legislativo no ha hecho más que cumplir con su deber. Y lo subrayamos sin restar un ápice de mérito a su recta conducta. Pero también sin poner en ello el énfasis satisfecho de quien ha llegado a una solución. Un suplicatorio concedido, o más que llegarán a concederse, no es una sentencia de culpabilidad. Es un trámite para seguir un procedimiento. Y no es nada más.

Las condenas, cumplidos los requisitos de audiencia y vencimiento en juicio, corresponden a los Tribunales. Y no son, ni pueden, ni deben ser en un Estado de Derecho, consecuencia de ninguna otra opinión, ya sea política o popular. Aquí precisamente en la presión de opiniones políticas, exclusivamente políticas, se encierra un grave peligro: crear un ambiente, un clima de condenaciones, individuales o genéricas, antes de que se hayan pronunciado las sentencias.

Más información nacional

(Viene de primera pág.)

en la barriada madrileña de Aluche por la Cooperativa "Jesús Divino Obrero".

Asistieron, acompañando a los Príncipes, los ministros de Sindicatos, de Trabajo y de Vivienda, acompañados de sus respectivas esposas, así como altas jerarquías sindicales y de los diversos departamentos.

Tars examinar una maqueta de la barriada y los planos, así como una vivienda modelo, los Príncipes, desde una tribuna presidencial, el acto de entrega de las viviendas.

Desde que la Cooperativa se fundó en 1960, se han construido 2.378 viviendas en varios barrios madrileños. De ellas, unas 1.500 en la barriada de Aluche.

La característica principal de estas viviendas, que oscilan entre los 65 y 73 metros cuadrados de extensión, es su bajo coste, unas pesetas 155.000.

Tras la entrega de las llaves a 25 beneficiarios y la imposición de medallas de plata y diplomas en la construcción a varios trabajadores de la Cooperativa, el Príncipe pronunció unas breves palabras entre las cuales dijo que la Princesa y él se encontraban contentos de estar esta tarde en medio del pueblo para asistir a un acto tan entrañable como era la entrega de unas viviendas tan dignas y decorosas.

Seguidamente el Príncipe y los ministros a pie se dirigieron hasta la piscina de la barriada y allí unos niños entregaron a los Príncipes medallas de oro de la Cooperativa para los Infantes y a continuación, el señor Alvarez Abellán y el ministro delegado nacional de Sindicatos, respectivamente, impusieron al Príncipe y a la Princesa las medallas de oro de la Cooperativa y por último se impuso a los ministros el distintivo de oro del mérito social a la construcción.

Gana terreno dentro de la CEE la idea de la supranacionalidad

Lucha a puñetazos en el Parlamento irlandés

Es también amenazado de rapto el hijo de Wilson

Londres (Efe). — "A pesar de la oposición inicial, está ganando terreno dentro de la Comunidad Económica Europea, la idea de la supranacionalidad", ha declarado en Londres el presidente del Parlamento del Mercado Común Mario Scelba.

MR. WILSON RECHAZA UNA INVITACION CHECA

Londres (Efe). — El primer ministro Wilson y tres ministros del Gobierno han rechazado esta mañana una invitación de la Embajada checoslovaca para asistir mañana a una recepción.

TAMBIEN AMENAZAN AL HIJO DE HAROLD WILSON

Londres (Efe). — La Policía investiga una denuncia legada anónimamente a la Redacción del "Daily Telegraph", según la cual se prepara el secuestro del hijo del primer ministro Harold Wilson.

Según el anónimo comunicante, se trata de un complot de agentes irlandeses del "IRA", que secuestrarían al joven Giles Wilson para utilizarlo como rehén y conseguir la puesta en libertad de dos presos irlandeses, recientemente condenados a varios años de prisión por intento de adquirir armas en el Reino Unido.

Al debatirse el caso de los ministros dimitidos del Gabinete por el jefe del Gobierno, algunos diputados del partido en el poder (Fianna Fail) se enzarzaron a golpes con otros del partido de la oposición (Finne Gael).

La estatua de un héroe nacional que decoraba la sala, cayó de su pedestal y varios cuadros

y retratos resultaron dañados. Fuera de la Cámara, han tenido lugar varios incidentes parecidos.

Se especula en medios gubernamentales británicos con la posibilidad de que el primer ministro del Eire, Jack Lynch, clausure el Parlamento y convoque elecciones generales ante la crisis planteada por la salida de varios ministros de su Gabinete.

En su discurso ante el Parlamento irlandés, Lynch habló de una fracasada conspiración que consistía en la compra de armas que, al parecer habían sido pasadas al Ulster, clandestinamente, para dotar a los grupos

republicanos de la provincia británica.

PIDE LA VUELTA DE LOS AGENTES "B ESPECIALES" Belfast (Irlanda del Norte) (Efe). — El dirigente extremista reverendo Ian Paisley ahora diputado en el Parlamento de Stormont ha pedido la vuelta de los agentes "B especiales" fuerzas paramilitar protestante que fue disuelta a raíz de los sucesos de Ulster y el rearme de la Policía de Irlanda del Norte.

Según Paisley, la decisión del primer ministro, de destituir a los de sus ministros ha llegado demasiado tarde, ya que es grande la cantidad de armas introducida en Ulster.

PARA RESTAURANTE Y CAFETERIA

DE PROXIMA APERTURA SE NECESITAN

CAMARERAS CAMAREROS AYUDANTES ENCARGADO DE BARRA

Interesados presentarse en obra Plaza del Rey San Fernando n.º 5, de 10 a 12 1/2.

(ROC. Núm. 594)

SUCESOS

Madrid (Cifra). — (Resumen de accidentes).

Elche (Alicante). — Murió en accidente de trabajo el obrero de la construcción Pablo Locoza Martínez, de 40 años, que cayó desde un andamio de un edificio en construcción.

Barcelona. — Ramón Pericay Coll, de 41 años, pereció cuando el coche que conducía se estrelló contra un árbol en Arenys de Mar. Resultaron heridos sus acompañantes Enrique Campos Dahue y Rogelio Sampera Mas.

La Línea de la Concepción (Cádiz). — Antonio Lirio García, de 32 años, resultó muerto en accidente cuando la motoci

cleta que conducía fue arrollada por una furgoneta conducida por Francisco Márquez.

Pamplona (Cifra). — Falleció como consecuencia de las gravísimas heridas sufridas, el niño Carlos Ballaz Tellechea, de cinco años, que fue arrollado por un turismo en el término municipal de Ripa.

INCENDIO EN UN RESTAURANTE Madrid (Cifra). — Un incendio ha destruido parte del piso superior del restaurante "El Alcalde de Mostoles", sito en el kilómetro 17,200 de la carretera de Extremadura. Los servicios de comedor continúan funcionando normalmente.

El fuego se inició, sin que aún estén determinadas las causas, alrededor de mediodía. Avisado el Servicio contra incendios acudieron tres coches cuyas dotaciones atendieron urgentemente a evitar la propagación de las llamas, favorecidas por el viento reinante, al resto del edificio. En estos trabajos colaboró el personal del restaurante.

Los daños, en versión del propietario, pueden calcularse en varios millones de pesetas, ya que en el ala del edificio, que ha quedado destruida, servía de almacén en el que se guardaban gran cantidad de licores, cristalerías, cubiertos y mantelerías.

DOS MUERTOS A CAUSA DE REVENTAR UNA RUEDA Figueras (Gerona) (Cifra). — Erika Paulus, de 3 años y Gertrud Hullemann, de 27, fallecieron a consecuencia de un accidente de carretera cuando el coche que conducía el segundo, por reventón de una rueda delantera, fue a estrellarse contra unos árboles en el kilómetro 755,2 de la carretera de Madrid a Francia por La Junquera. La madre del conductor Belisa Jansen, de 87 años, quedó internada en un hospital en grave estado. Los tres eran residentes de la localidad holandesa de Arnhem.

TRAGICO VUELCO Soria (Cifra). — Dos personas resultaron muertas y una herida al deslizarse en una curva y volcar el turismo en que viajaban, en el kilómetro 146,170 de la carretera de Madrid a Francia, en el término de Torralba del Moral.

Conducía el vehículo Rafael Martínez de Val, de 54 años, que murió en el acto. Resultó gravísimamente herida y falleció poco después en el Hospital provincial de Soria, Rosa Pueyo de Vri, de 82 años y sufrió lesiones menos graves, Mercedes Marina.

MIEMBROS DEL CONGRESO, EN CABEZA DE LA PROYECTADA MANIFESTACION

Washington (Efe). — David Dellinger, uno de los llamados «sieste de Chicago» y miembro de la Comisión organizadora de la «Marcha sobre la Casa Blanca», prevista para el sábado próximo, ha declarado hoy en esta capital que varios miembros del Congreso marcharán en cabeza de los manifestantes, «voluntariamente y como rehenes, para evitar la acción que pudiera desencadenarse contra los manifestantes».

EL VUELO DEL «APOLO XIV» PUEDE SER APLAZADO POR EL CONGRESO

Washington (Efe). — Si la avería sufrida a bordo del «Apolo XIII», el pasado Abril, no obliga al aplazamiento del próximo viaje a la Luna, es probable que lo consigan los debates en el Congreso.

El Comité de Autorizaciones Presupuestarias de la Cámara de Representantes ha aprobado una moción para que el «Apolo XIV», que debería ser lanzado el próximo 1.º de Octubre, sea retrasado hasta 1971. Los miembros del Comité, que al mismo tiempo aprobaron un presupuesto para la agencia espacial de 3.200 millones de dólares, han declarado que solicitaban el retraso solamente para dar tiempo a la investigación sobre el accidente que sufrieron los astronautas Lovell, Swigert y Haise a 325.000 kilómetros de la Tierra.

Una votación conjunta de ambas Cámaras legislativas tiene todavía que aprobar la cifra definitiva.

Se cree que hasta que la NASA no presente su informe final sobre la avería del «Apolo XIII» no se decidirá el aplazamiento del «Apolo XIV», que debía llevar a la Luna a los astronautas Alan Shepard, Stuart Roosa y Ed Mitchell.

COMPRO

terreno edificable de 600 a 800 metros cuadrados Fernando Ramírez. Pisonés, 5, 3.º B.

Rabat considera (positivos) los resultados de la visita oficial de López Bravo a Marruecos

Dos mil personas necesitan vivienda en Gibraltar, donde se acusa la falta de obreros cualificados

Rabat (Efe). — Como francamente "positivos" califican hoy los observadores competentes los resultados de la visita oficial a Marruecos del ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo. Basándose en el comunicado conjunto publicado ayer, llegan a la conclusión de que las duras jornadas de trabajo del jefe de la diplomacia española, durante los dos días escasos que ha permanecido en Rabat, han servido para aclarar ciertas cuestiones, para poner de nuevo en marcha otras que se hallaban estancadas, para reforzar los vínculos de amistad entre los dos países vecinos y para reactivar, en fin, sus tradicionales relaciones que tienen un pasado de siglos.

NEGOCIACIONES HISPANO-PORTUGUESAS

Lisboa (Efe). — Ayer por la mañana continuaron en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Lisboa las negociaciones hispano-portuguesas complementarias en torno al convenio de Seguridad Social, firmado por ambos países a mediados del año pasado, y referentes a determinados problemas registrados en algunos núcleos de portugueses residentes en España, especialmente sobre el que se refiere al aprovechamiento o contabilización de los períodos de seguro cumplidos en terceros países, pa-

ra que puedan ser computados en el cálculo de las pensiones de jubilación, según informa hoy la agencia portuguesa ANI.

El presidente de la delegación española emprendió, a última hora de la tarde, viaje a Madrid.

ITALIA IMITA LA OPERACION «RETORNO»

Buenos Aires (Efe). — «Una iniciativa española nos ha inspirado ahora a tratar de llevar en visita a su tierra natal a cierto número de residentes calabrés en el exterior», reveló el secretario general de Bruttium Club, doctor Giuseppe Gesualdi, en esta capital.

La entidad que representa, con sede en Roma, tiene por misión reunir espiritualmente a los calabreses residentes dentro y fuera de Italia.

Con referencia a la inspiración de la iniciativa española recordó el doctor Gesualdi que el año pasado el Gobierno español embarcó en el «Cabo San Vicente» a cientos de emigrantes con muchos años de residencia en el extranjero y les proporcionó un viaje turístico a España. «Nosotros —dijo— pretendemos hacer algo semejante. El proyecto se encuentra a disposición del Parlamento».

La colonia calabresa en la Argentina, de más de 500.000 personas, sobre 1.500.000 italianos, es la más importante del Mundo. Calabria tiene en la actualidad 3.500.000 habitantes, pero hay 4.000.000 en numerosos países, especialmente en Argentina, Canadá y los Estados Unidos», reveló Gesualdi.

GIBRALTAR SUFRE UN GRAVE PROBLEMA: LA VIVIENDA

Londres (Efe). — Dos mil familias están necesitadas de hogar en Gibraltar, pero de no acudir 300 obreros británicos cualificados ni siquiera podrán ser construidos los 750 pisos en proyecto, según afirma el ministro principal mayor Robert Peliza en una entrevista exclusiva para el "Evenings Standard".

El mayor Peliza recuerda para el vespertino londinense que la asignación británica a Gibraltar de cuatro millones de libras (762 millones de pesetas) distribuidas en los tres próximos ejercicios, incluye la construcción de 750 pisos por el fabuloso coste de tres millones de libras.

A lo largo de sus declaraciones, el mayor Peliza da a entender que la supervivencia de los gibraltareños depende de la realización de sus planes de manera especial de sus posibilidades de atraer la mano de obra británica y cualificada de que están necesitados.

CORDERO ASADO

Especialidad de FIGON de ASADOS «CABORNERO» Calle Vitoria, 22ª (Final Autobús Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO Teléfonos 209631 y 205937

¡PELUCAS 1.800 PESETAS!

PELO NATURAL Llame al 204516 y le visitaremos; es una oferta Sumaria-Maprio.

El arzobispo de Kitaga (Urundi) herido en accidente de tráfico

San Vicente de la Barquera (Santander) (Cifra). — El arzobispo André Makarakiza, de cincuenta años, de Kitaga (Urundi), ha resultado herido en un accidente de tráfico ocurrido esta mañana en las proximidades de esta localidad resultó también herido el Padre José Manuel Yañiz, que conducía el coche. Ambos fueron trasladados a la Casa de Salud Valdecilla.

LA SENORITA MIGUELA RECALDE GARCIA

Falleció en el día de ayer, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada madre, doña María García; hermanos, doña Carmen y don José Luis; hermanos políticos, don Felipe Guerra y doña María de los Angeles Cabezas; sobrinos, don Luis-Felipe, don Angel-Mari y doña María del Carmen; primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a las honras fúnebres, que se celebrarán HOY, VIERNES, a las CUATRO DE LA TARDE, en la iglesia de SAN LESMES ABAD y seguidamente a la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Casa doliente: San Juan, 40.

LA GUERRA EN INDOCHINA

(Viene de primera página)

puede suponer un grave impedimento para las futuras operaciones de las fuerzas comunistas.

Las autoridades norteamericanas dicen que las bajas comunistas sobrepasan ya la cifra de 3.000 muertos desde que se inició la campaña contra Camboya en los seis frentes a lo largo de 400 kilómetros de la frontera y se calcula que los 50.000 soldados aliados han sufrido en total las siguientes bajas: cuarenta y cuatro soldados norteamericanos muertos y 300 heridos; 180 soldados survietnamitas muertos y 840 heridos.

DOS CIUDADES CAEN BAJO EL PODER COMUNISTA

nom Penh (Efe-UPI). — El alto mando militar de Camboya informa hoy que las capitales de las provincias de Kratie y Sen Menorom, situadas al Noroeste de Pnom Penh, han caído en poder de los comunistas.

Kratie, a unos 160 kilómetros de Pnom Penh, es la capital de la provincia de su mismo nombre. Sen Menorom se halla a unos 80 kilómetros más al Este que la anterior hacia la frontera con Vietnam y es la capital de la provincia de Mondul Kiri.

Al mismo tiempo el alto mando camboyanos comunica que la ciudad de Kokil, junto al río Mekong, a 48 kilómetros al Sureste de Pnom Penh, ha sido reconquistada por tropas gubernamentales.

DECLARACION DE HARRIMAN

Washington (Efe). — «La invasión de Camboya no es más que otra expansión de la guerra y otro esfuerzo inútil para lograr, a través de operaciones militares una victoria total que es inalcanzable», ha declarado hoy en Washington el ex-embajador norteamericano Averell Harriman ante el Comité de Asuntos Internacionales del Consejo político del partido demócrata.

«La simple verdad es que no hay forma alguna de lograr la victoria política en el Vietnam a través de las operaciones militares», dijo Harriman que agregó más adelante: «Esto no es por culpa de los Estados Unidos, sino por la naturaleza del problema que existe allí».

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar al precio más justo. muebles evelio VITORIA, 56... 58, 60, 62

Roberto Carlos invitará a Pelé a cantar a dúo

Méjico (Alfi). — El cantante brasileño Roberto Carlos, que acaba de llegar a Méjico, ha declarado que si hay ocasión, invitará al "rey" Pelé a que cante con él a dúo en una de sus actuaciones.

SE VENDEN PARA LEÑA

u otra utilización 3.000 contenedores de madera, medidas C1-93-90. Se admiten propuestas en Rick, S. A. Polígono de Villavieja Calle 12. Tfno. 200041-42.

LOS ESTUDIANTES Y NIXON

(Viene de primera página)

dios posibles para la actual ola de disturbios estudiantiles.

SON ENTERRADOS LOS CUATRO ESTUDIANTES

Nueva York (Efe). — Allison Krause, William Schroeder, Jeffrey Glenn Miller y Sandra Lee Scheuer, ninguno mayor de veinte años, fueron hoy enterrados en cuatro puntos del país, tres días después de que murieran en la Universidad de Kent (Ohio) durante un encuentro entre estudiantes y la Guardia Nacional.

El general Robert Canterbury, que dirigió a la Guardia Nacional durante esta operación, volvió a asegurar hoy que sus soldados se limitaron a contestar a los disparos efectuados por un grupo de estudiantes.

Casi un millón de estudiantes norteamericanos se han sumado desde el incidente de Kent al motivo de protesta que puso en rebelión a los estudiantes de Ohio: la intervención USA en Camboya.

«Trágicamente ninguno de los cuatro jóvenes muertos poseía ideas revolucionarias. Uno era un atleta y otro, uno de los más aplicados alumnos de su curso. Una de las muchachas había prometido aquella mañana a sus padres que se abstendría de manifestarse porque quería aprovechar el tiempo estudiando. La otra explicó a su madre: «Creo que tengo el deber de protestar».

Aunque parezca trágico, los miembros de la Guardia Nacional eran en su mayoría muchachos de su misma edad, que habían alistado en ese Cuerpo de voluntarios para evitar lo que sus «enemigos» de batalla querían evitar —ser llamados a

cumplir el servicio militar y enviados a Vietnam.

MILLON Y MEDIO DE ESTUDIANTES EN HUELGA

Nueva York (Efe). — La tercera parte de las 1.150 universidades y "colleges" norteamericanos se encuentran hoy en huelga, están cerrados o han registrado disturbios, de acuerdo con la asociación nacional de estudiantes.

Huelgas, manifestaciones de protesta, sentadas, pancartas y discursos contra el Gobierno Nixon, e incluso incendios han alcanzado a todos los Estados de la Unión, incluido Hawai, cuya Universidad ha sido cerrada.

Se calcula que la anomalía y la suspensión de clases afectan a millón y medio de estudiantes.

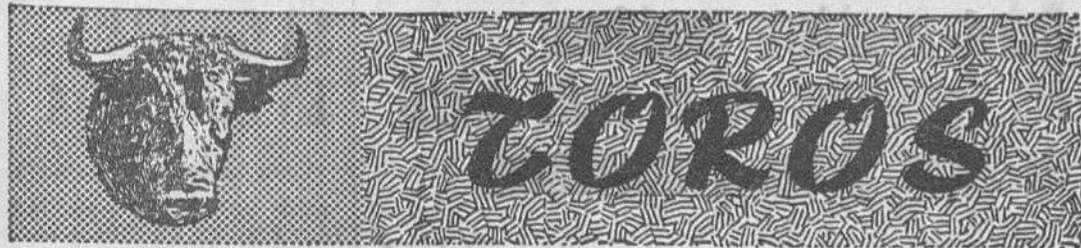
Varios gobernadores han llamado a la Guardia Nacional para mantener la calma en los recintos universitarios, y alguno de ellos ha autorizado a que utilicen sus armas si son atacados por los manifestantes.

LA GUARDIA NACIONAL AUTORIZADA A INTERVENIR EN TODOS LOS ESTADOS

Washington (Efe). — La Policía lanzó anoche gas lacrimógeno contra una multitud de estudiantes que distribuían panfletos contra la guerra e interrumpían el tráfico de una concurrida vía suburbana.

NUESTROS TELEFONOS 201280 y 207148.

Alfombras gran calidad muebles evelio VITORIA, 56... 58, 60, 62



# El modesto novillero Jean Bernard sufrió una cogida gravísima, en Marbella

## Tres novilleros harán su presentación en nuestra plaza el domingo, en el primer festejo del año

### LAS CORRIDAS DE AYER

**Aranjuez.** — Más de tres cuartos de entrada. Toros de los herederos de Carlos Núñez, bien presentados y bravos. Tarde fría y fuerte viento. Diego Puerta, escuchó palmas en el primero de la tarde y fue premiado con las dos orejas del cuarto. "El Viti" silencio en uno y pitos en el quinto. Sebastián Palomo Linares triunfó en los dos y le fueron concedidas cuatro orejas y un rabo. Salíó de la plaza a hombros, en unión de Diego Puerta.

—Sevilla.—Corrida extraordinaria de la Cruz Roja Española. Mediana entrada. Cuatro toros de Gerardo Ortega y dos de Javier Molina, lidiados en cuarto y quinto lugar. Los dos primeros toros fueron aplaudidos en el arrastre y los restantes pitados. Manolo Cortés, ovación y saludos en el que abrió plaza y silencio en el cuarto. Florencio Casado "El Hencho", ovación, vuelta y saludos en su primero y ovación y saludos en el quinto. Rafael Torres, ovacionado en los dos.

—Málaga.—Floja entrada. Toros de Bernardino Piris Carvallo, irregulares. El cuarto fue condenado a banderillas negras y el quinto ovacionado en el arrastre. Tres banderilleros resultaron heridos durante el curso de la lidia. Paco Ceballos, ovación, vuelta y saludos en el primero y palmas y saludos en el cuarto. Antonio García "Utrera", ovación, petición de oreja, vuelta y saludos en el segundo y ovación dos orejas, vuelta y saludos en el quinto de la tarde. Gregorio Lalanda, ovación, una oreja y vuelta en el tercero y silencio en el último. En la enfermería fueron curados los banderilleros: Francisco Gaspar, de herida contusa en la pierna izquierda, de pronóstico menos grave, que le causó el primer toro de la tarde; Roberto Camarasa, de herida contusa en el muslo derecho, con una trayectoria de ocho centímetros de longitud, de pronóstico grave, que le produjo el tercer toro; Pedro Mesa, de contusiones a nivel de la cresta ilíaca izquierda, de pronóstico leve, que se produjo al entrar en un burladero, durante la lidia del sexto toro.

—Puertollano.—Corrida de feria. Tres cuartos de plaza. Reses del marqués de Bañano Hermanos, con buenas defensas y muy bravas. Todos los toros, excepto el sexto, fueron aplaudidos en el arrastre. José Martínez "Limón", ovación y vuelta en uno y ovación, dos orejas y vuelta en el cuarto; José Carlos Falcón, ovación, una oreja y vuelta en el segundo y palmas en el quinto; Vicente Linares, ovación, petición de oreja y vuelta en el tercero y palmas en el último. En una novillada sin picadores celebrada ayer en Marbella, el diestro Jean Bernard, que se anuncia en los carteles como Juan Bernardo, sufrió una cogida cuando toreaba de muleta a su primero. Terminó con el novillo y fue trasladado a la enfermería, donde le llevaron las dos orejas y el rabo del astado. Se le advirtió una herida en el muslo derecho, de 15 centímetros de longitud, que contusionaba la arteria y la vena femoral y otra herida incisa en la región glútea derecha, de 30 centímetros de longitud, que disecaba el sacro. Se le practicó una transfusión de sangre de 300 centímetros cúbicos, con anestesia general. Pronóstico gravísimo. Fue trasladado posteriormente a Málaga. Para su ingreso en un sanatorio.

(Resumen de "Cifra" y "Logos")  
**EL DOMINGO, INAUGURACION DE LA TEMPORADA EN NUESTRA PLAZA**  
El próximo domingo, nos

### Plaza de toros de Burgos

(Empresa: Arsenio Alvarez)  
Domingo 10: 5'30 de la tarde  
Seis novillos del año de Salamanca, para Pedro Gutiérrez "NISO DE LA CAPEA"  
(el primero de Salamanca)  
Emilio García "EL LINCE"  
(de Sevilla)  
JOSE MARIA MANZANARES  
(de Sevilla)  
Precios popularísimos  
Taquilla: en los sitios de costumbre

ofrece el nuevo empresario de nuestra plaza, don Arsenio Alvarez, la primera de sus organizaciones de la temporada: una novillada de las llamadas económicas, a la que ha procurado dotar de un cartel sugestivo, con la presentación de tres jóvenes toreros que están haciendo nombre y cosechando triunfos por esos ruedos. Con seis astados de Martín de Yeltes, actuarán ante los aficionados locales los diestros Pedro Gutiérrez Moya "Niño de la Capea", que triunfó seis tardes seguidas en la plaza madrileña de "Vista Alegre" y esta temporada ha comenzado a andar con buen pie artístico, acumulando nuevos éxitos: Emilio García "Lince", diestro alicantino, que el domingo último cortó orejas en la plaza de su ciudad natal y José María Manzanares, otro torero de Despeñaperros para abajo, que también está

sumando triunfos en sus actuaciones.  
**TRIUNFO DE "DAVID"**  
Otro nuevo triunfo ha logrado ayer el novillero burgalés David Gutiérrez "David" esta vez en la plaza de B r i n u e g a (Guadalajara), donde lidiando novillos de Escobar alternó con la rejoneadora Lolita Muñoz y los toreros a pie Martín Boto, José Manjón "Joselete" y "Curro" Lucena. "David", que tuvo que estoquear el primero de lidia ordinaria por cogida de Martín Boto, al sufrir éste fractura de la muñeca izquierda, cumplió con decoro en este astado. En el suyo triunfó plenamente y al final premiado con las dos orejas del novillo, dando la vuelta al ruedo. Lolita Muñoz y "Curro" Lucena también fueron premiados con apéndices auriculares. Al final, "David" y "Curro" Lucena, fueron sacados a hombros.

# CONDECORACION PARA DOS VALEROSOS DESMANTELADORES



Ha sido anunciada en Londres la concesión de la Medalla George a dos miembros de los Ingenieros Reales que desmantelaron una mina considerada muy peligrosa, de 1.500 libras de explosivos, en Camden (Londres), el pasado mes de Octubre. La mina, una de las arrojadas con paracaídas por los alemanes durante la segunda guerra mundial, necesitó doce horas de trabajo de los dos hombres. Se trata del comandante George Fletcher, de 45 años (derecha) y del sargento mayor Stephen Hambrook. En esta foto les vemos junto a una mina del mismo tipo a la desmantelada por ellos, en la Unidad de Desmantelamiento de Explosivos de los Ingenieros Reales, en Rochester, Kent. — (Foto FIEL)

# Nueva y grave referencia del Papa Pablo VI a la amenazada paz e incertidumbre mundial

## Llega a Milán el Patriarca armenio Vasken I que se entrevistará con el Romano Pontífice

Ciudad del Vaticano (Efe).— Su Santidad el Papa, Pablo VI, se ha referido esta mañana a la "amenazada paz", durante las palabras que ha pronunciado desde la ventana de su estudio privado, dirigidas a los fieles reunidos, bajo la lluvia, en la plaza de San Pedro, del Vaticano, para el rezo del «Angelus».

«La paz, todavía la paz —ha dicho Su Santidad— en estos días llena de tristes acontecimientos y más aún, de tristes presagios, la paz está en el vértice de nuestros pensamientos: la paz en el mundo, la paz entre los pueblos, la paz entre los ciudadanos y, en fin, la paz entre las almas».

«Parece que cuanto más penetra el ideal de la paz en la lógica de la civilización —ha agregado Pablo VI— y entra en la conciencia de la Humanidad, tanto más frágil se vuelve en la realidad».

Quizás hoy, también más, en

el contraste de los intereses está el antagonismo de las ideologías que la amenazan, la rivalidad en la potencia de los medios de destrucción y la confusión de los conceptos de poder y de justicia y la obsesión por el mantenimiento de una lucha sistemática y la falta de una fuerte referencia a los principios superiores como el reconocimiento de Dios y de las palabras de humanidad que pueden derivar del Evangelio.

Aún continúa manifestándose la ambigua posición del Mundo hacia la paz y, además, su incapacidad para darse a sí mismo aquella tranquilidad fundamental. Pero nosotros, cristianos, no debemos desespérer; procuremos ser nosotros los primeros incansables promotores de la justicia y de la paz. Que de la gloria que hoy celebramos, de Cristo ascendido a la vida celeste, nos llegue tanta esperanza. Confortémosla

con nuestra oración en la dulce y fuerte Reina de la Paz, María.

**PATRIARCA ARMENIO EN ITALIA**

Milán (Efe). — El Patriarca del pueblo armenio Vasken I que del 8 al 12 de Mayo será hospedado del Vaticano donde se entrevistará con Su Santidad el Papa Pablo VI, ha llegado esta tarde al aeropuerto de Milán procedente de Yerevan en la Armenia soviética. Tomará contacto con la comunidad armenia existente en la ciudad italiana.

Mañana proseguirá viaje a Roma y más tarde se trasladará a Venecia donde visitará la isla de San Lázaro que es la sede de la Orden de los Padres "Lazaristas" armenios.

**PROXIMAS NEGOCIACIONES ITALO-VATICANAS**

Roma (Efe).—Según se indica en medios generalmente bien informados, las negociaciones entre Italia y la Santa Sede a propósito del Concordato y del divorcio se iniciarán en la segunda mitad de este mes, antes, incluso, de la visita a Roma del ministro de Asuntos Exteriores inglés, Stewart, y de la reunión del Consejo de la NATO también en la capital italiana.

Dentro, pues, de unas dos semanas la delegación italiana se dirigirá al Vaticano para encontrarse con una delegación dirigida por el Cardenal Villot y presentarle la respuesta del Gobierno italiano a las notas vaticanas sobre el Concordato y el divorcio.

Esta respuesta reflejará, naturalmente, el voto parlamentario sobre la "constitucionalidad" del proyecto "Fortuna" en torno al divorcio y sobre su no incidencia sobre el Concordato.

El proyecto de ley "Fortuna", que instituye el divorcio en Italia, pasará al Senado sobre el 22 de Mayo, lo que el debate podrá comenzar después de las elecciones del 7 de Junio.

**« A G R O M A N »**  
EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A.  
**NECESITA**  
PEONES  
Calle Vitoria, número 20 principal Izquierda  
(R. O. C. número 577)

## Guía Facultativa

**JOSE LUIS RICA RICA**  
FOLOGINECOLOGO  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria 21 1.<sup>o</sup>  
Teléfono 201865 y 204771

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Consulta de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo 17. 1.<sup>o</sup> — Telf 209923

**JOSE MARIA ARAGONES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 205378  
Quelzo de Liano. 2

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor. — Teléfono 201066

**E. SUAREZ MUÑIZ**  
ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Padre Silverio, 4. 8.<sup>o</sup> A  
(El Carmen). — Teléfono 207492  
Consulta diaria de 12.30 a 2  
(Excepto sábados)

**RAMON LLORENTE**  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA  
Consulta de 1 a 2  
Quelzo de Liano. 2. 4.<sup>o</sup> Izqda  
Teléfonos 201702 y 202165

**J. M. Movilla Cuadrado**  
Especialista del sistema nervioso. Electroencefalografía. Exploraciones especiales del cerebro, por medios radiográficos.  
Consulta, de 12 a 2 y horas concertadas (excepto sábados).  
Concepción, 17. Telf. 200914

**P. Varona Gómez - Acedo**  
TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA ORTOPEDIA Y REHABILITACION  
Aparicio y Ruiz 3. 7.<sup>o</sup>  
Teléfono 200504  
De 12 a 2 y horas concertadas.

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Consulta de 11 a 2  
Espolón 28 — Teléfono 20357

**F. MARTIN MARASSA**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Madrid 4. 1.<sup>o</sup> derecha  
Teléfono 203118

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Consulta de 11 a 2  
Espolón 28 — Teléfono 20357

**GAFAS SOL GRADUADAS OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28

# ACUERDOS DEL COMITE HISPANO-MEJICANO DE HOMBRES DE NEGOCIOS

## Los créditos a la exportación alcanzaron en 1969 unos 26.000 millones de pesetas

Valencia (Logos). — Al término de la IX reunión plenaria celebrada por el Comité bilateral hispano-mejicano de hombres de negocios, sus dos secciones mejicana y española, hicieron público un comunicado en el que, entre otras cosas, se dice:

Se aprobó la recomendación de la comisión técnica en el sentido de aceptar:

—La constitución de forma inmediata de dos empresas mixtas hispano-mejicanas que nacerán bajo los auspicios de la colaboración entre ambos países de este Comité bilateral de hombres de negocios. La primera para la fabricación de hojas de sierras circulares con sede en la República Mejicana con capital aportado por españoles y mejicanos con mayoría española. La segunda para la fabricación en Méjico de tornos cilíndricos, tipo "Zubal", con capital mejicano en un setenta por ciento y el resto capital español y asistencia técnica española.

—Igualmente se acordó finalizar en plazo perentorio la concertación de los acuerdos de constitución de otras dos empresas mixtas. A saber: primero, fabricación en Méjico de cizallas y plegadoras hidráulicas. Segundo, fabricación en Méjico de motores de pequeños parcelas agrícolas.

—Se intensificará la terminación de los estudios de proyectos para la fabricación en Méjico de cosechadoras autopropulsadas, cajas de cigüñales y otras piezas de maquinaria y nitro de celulosa.

**CREDITO A LA EXPORTACION**

Madrid (Cifra). — El volumen de créditos a la exportación en 1969 fue aproximadamente el mismo que en 1968, que se acercó a los 26.000 millones de pesetas, según una primera estimación recogida en el último boletín informativo de "Sercobe".

Dicho boletín, que edita el Servicio Técnico Comercial de los Constructores de Bienes de Equipo, agrega que en los años anteriores los créditos a la exportación habían mantenido una progresión constante. En 1968

Tú conoces el auxilio de la CRUZ ROJA; colabora a mejorarla con tu aportación a la TOM. BOLA.

**EN SU BODA**  
Reciba el regalo que de verdad precisa, encargue su LISTA DE BODAS a una casa especializada, **IBAÑEZ**  
Pl. Sto. Domingo de Guzmán, 16

**COMPANIA DE SEGUROS**  
Cedería oficina en inmejorable situación comercial **EN ARANDA DE DUERO**  
a Gestor Administrativo, agente propiedad inmobiliaria, agente comercial, o similar, para simultanear profesión con seguros. Interesados dirigirse al apartado 216 de Burgos.

**HISPANO OLIVETTI, S. A.**  
Para la Sucursal de Madrid **PRECISA AGENTES DE VENTA**

Pensamos que el puesto es adecuado para personas jóvenes (20-27 años) que estén libres del Servicio Militar; con nivel cultural de Bachiller, Perito Mercantil o similar, y deseen hacerse profesionales de la venta. No importa que carezcan de experiencia en este campo, nosotros formaremos a quienes tengan vocación y conozcan el cálculo aritmético.

Los ingresos líquidos anuales pueden estimarse inicialmente en unas 160.000 pesetas, distribuidas en un fijo de 93.000 pesetas más comisiones, premios e incentivos, superables a medida que se vaya dominando la actividad.

Se ingresará en Nómina y Seguros Sociales.

Los seleccionados recibirán un curso de un mes de duración en nuestro Centro de Formación Profesional.

Existen auténticas posibilidades de promoción, favorecidas por nuestros sucesivos cursos de perfeccionamiento profesional.

El ingreso en la empresa será inmediato.

Los interesados deberán enviar urgentemente su historial profesional, al apartado de Correos 13.249 de Madrid.

**DELEGACIONES CRISTIANAS DE TODO EL MUNDO TRATAN DE PALESTINA**  
Beirut (Efe-Reuters). — Delegaciones cristianas de todo el Mundo iniciarán esta noche una duración para tratar sobre la forma en que los cristianos pueden contribuir a la causa de Palestina.

El presidente, Charles Helou, presidirá la sesión inaugural de la conferencia que ha sido organizada por Georges Montaron, director de la revista francesa "Testimonio Cristiano".

A la conferencia asistirán unos 400 delegados, incluyendo jerarquías eclesásticas, políticos, periodistas, abogados, hombres de negocios, doctores, profesores, estudiantes y dirigentes palestinos.

Los organizadores de la conferencia piensan enviar delegaciones, para que informen de los resultados de la misma, a Su Santidad el Papa Pablo VI, al arzobispo de Canterbury, al Primado de la Iglesia ortodoxa, al Consejo mundial de Iglesias protestantes y al secretario general de las Naciones Unidas.

**FALLECE UN ILUSTRE CARMELITA**

Vittorio Venxeto (Treviso) (Efe). — Ha fallecido en el convento de los carmelitas, donde se encontraba con el Superior de la Orden, el Asistente general y miembro de la provincia de Roma de la Orden Carmelita, Padre Claudio Catena.

Era también consultor de la Sacra Congregación para la causa de los santos. Sus trabajos científicos esparcidos por varias revistas, se refieren principalmente a la teología, espiritualidad e historia del Carmelo.

**«MARCHA HACIA ROMA» DE MOVIMIENTOS TRADICIONALISTAS**

París (Efe). — Una «marcha hacia Roma» de los movimientos tradicionalistas de Europa y América tendrá lugar los próximos 28 y 29 de Junio, según acaba de aclarar a la Prensa de París el presidente en Alemania de dicho movimiento, doctor Elisabeth Gerstner.

Los peregrinos, que se proponen conseguir una audiencia del Papa, harán penitencia y oración ante la tumba de los Apóstoles para obtener la conversión de la Fe, la defensa de la moral, la renovación y la purificación de la Iglesia infectada por los errores del modernismo. Entre estos errores, según el grupo, figura la «misma nuevas».

**10.000 ptas. mensuales - Auxiliares Tráfico - Ambos sexos - Sin título - 18 a 40 años**

Además pagas trienios y ayuda familiar. Se ha convocado oposición para cubrir plazas vacantes en la Escala Auxiliar de Tráfico. Para ambos sexos. No se exige ningún título. 18 años cumplidos y menos de 40. Exámenes en Madrid y en otras capitales.

En la pasada oposición obtuvimos 32 de las 130 plazas cubiertas, entre ellas los números 3 y 6.

Oposición sencillísima que puede prepararse en su propio domicilio con nuestras NUEVAS Contestaciones completas. Solicite urgentemente (HOY MISMO) amplias instrucciones, programa completo, con relación de nuestros aprobados, y modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando 10 pesetas en sellos de Correos Diríjase inmediatamente a la

Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4 - Apartado 4.087. MADRID

# EL MUNDO DE LA CANCIÓN

POR MARIA CONSUELO REYNA

## EL «BOOM» BRASILEÑO

Hace algunos años la música brasileña intentó conquistar el mundo utilizando como arma principal la «bossa-nova», tuvo cierta aceptación e inmediatamente cayó en el olvido. Ahora, en 1970, tanto compositores como intérpretes se han dado cuenta de la ocasión que dejaron pasar entonces y todos se han lanzado de lleno al estilo brasileño que por su enorme musicalidad y ritmo tiene unas enormes posibilidades.

Ultimamente se están editando en España cantidad de discos de intérpretes brasileños y uno de los más destacados es Erasmo Carlos. Un dato curioso es que, ni su misma casa de discos, sabe si es o deja de ser hermano del conocido Roberto Carlos. En la primera biografía que nos llegó decían así: «Sabíamos de sus éxitos, sabíamos de su obra y su buen estilo, pero hasta el momento, no se han editado en España discos de su hermano Roberto Carlos». Y pocos días después, en otro papel de promoción, escribían: «No es hermano de Roberto Carlos como piensa la mayoría; sólo son grandes amigos». ¿En qué quedamos son o no son hermanos? Probablemente no lo sabremos hasta que uno de los dos venga a España. Físicamente no se parecen gran cosa, pero musicalmente resulta bastante difícil distinguir a uno del otro.

El primer disco editado en España por Erasmo Carlos —cantando además en español— es «Sentado a la vera del camino», escrito en colaboración con Roberto Carlos y «Todas



las mujeres del Mundo» que es suyo exclusivamente. Los dos temas son agradables de escuchar, tienen un ritmo suave extraordinario, una gran musicalidad... y el público joven ha sabido descubrir estas cualidades colocando al disco en algunas listas de éxitos. Ahora sólo falta que también les llegue la hora del triunfo en España a Antonio Carlos Jobim, Messias, Luis Bonfá, Vinícius de Moraes, etc., etc., autores-intérpretes brasileños de más categoría que Erasmo y Roberto Carlos y que aquí apenas son conocidos.

# ENTREVISTA «COMPROMETIDA» PARA JULIO IGLESIAS

SE LE ACUSA DE:

- Llegar a la actual situación de privilegio con poco esfuerzo y mucha publicidad
- Haberle hecho el «caldo dulce» y mimarle demasiado periodísticamente
- Ser un mito blando, romántico de pacotilla, una mentira aprovechada
- Ser la pancarta de una juventud decrepita y de pertenecer al «Club de la corbata»

LAS RESPUESTAS:

- «No se puede medir el esfuerzo de un artista. Yo tuve mi oportunidad con «La vida sigue igual»
- «No presumo de fuerte ni me gusta que me llamen blando. La canción no es toda mi vida»
- «Gwendolyne fue el amor de un hombre y una mujer. No tengo la culpa de que se desvirtuara»

No hay duda. Julio Iglesias es una primera figura de nuestra canción. Es un cantante con miles de fans, un cantante solicitado diariamente, en plena gloria. Periodísticamente, a Julio Iglesias se le ha hecho el caldo dulce. No se le ha preguntado cosas a las que tuviera que responder con sinceridad, cosas en las que, más o menos, se supiese cómo piensa, o cómo siente, o qué persigue.

Por eso, las preguntas que siguen son un tanto inusuales al cantante.

—Desde fuera, parece que te ha sido muy fácil situarte en una primera línea. Poco esfuerzo, mucha publicidad, mucho buff, al margen de tu calidad como cantante, de la que hablaremos más tarde. Podríamos decir que «legaste de la noche a la mañana». ¿Es realmente así, como se ve tu posición actual desde fuera?

—Las dificultades o las facilidades son siempre relativas. En cuanto al poco esfuerzo que se supone me ha costado llegar, también es muy discutible. Por que el esfuerzo de un artista no se puede medir. En mi caso concreto, tuve al principio una gran oportunidad, traducida en una canción, «La vida sigue igual» y en un festival. Una oportunidad a la que me agarre con todas mis fuerzas. A partir de ahí, todo ha sido una lucha continua, un trabajo constante para superarme y para aprender.

—Parece que el mundo de los cantantes, o de la canción, en España, está tomando un aire subterráneo como el de los toros. Si vale el símil, diríamos que toros afeitados, que publicidad elemental, que «sobres». Sólo que los cantantes no se juegan la vida, por supuesto, aunque sea con «canciones afeitadas». ¿Cuál es tu opinión?

—Estoy al margen de esas maquinaciones. Sólo me dedico a hacer canciones y a cantarlas. Quiero decirte que no me preocupó de eso. Sé, por supuesto, que el mundo de la canción es un mundo complicado, difícil y no tan bonito como lo ve el público, pero, en resumidas cuentas, el público paga y es justo que vea sólo lo bonito y no lo feo.

—De buenas a primeras, se te ha dado un aire de mito blando, de romántico de pacotilla. Es como un comunista que cobrara millones porque le oyesen cantar los obreros. Pareces un chico bueno, al que le han engañado. Un tímido, al que le obligan a mantener un flirt con Sofía Loren. Quiero decir que se te ve el plumero, a poco que

se te examine. Dime, realmente, cómo eres tú, hasta qué punto, hasta un valor auténtico en ti, hay que parte eres una mentira propicia, aprovechada.

—La imagen de Julio Iglesias la habéis hecho vosotros, los periodistas, la ha hecho la Prensa y el público, a los que sinceramente debe todo. Pero para saber de verdad cómo soy, hay que verme por las mañanas, cuando me lavo los dientes y me miro al espejo. Esa es la imagen verdadera de Julio Iglesias, la de un chico de 25 años, muy vivido, responsable, con todos los defectos que tenemos los seres humanos. Quiero decirte que esa es la hora de la verdad y no la verdad del mundo de la canción, sino otra verdad mucho más importante, donde se demuestra la grandeza y fuerza de espíritu. No presumo de ser fuerte, ni me gusta que me llamen blando. Antes de juzgarme, que se juzgan quienes me juzgan. Por otra parte, mis canciones son una pequeña parte de mi vida y no son, ni muchísimo menos, el todo.

—¿Qué tienes que decir del plagio de que se te acusa?

—No tengo que decir nada. —La invención de ese personal femenino, de ese amor imposible, va bien para las mujeres que todavía recuerdan a Rodolfo Valentino. En general, en estos tiempos los amores no se inventan. Se viven o no se viven, se tienen o no se tienen, con todas las consecuencias. ¿Es que no has sido capaz de enamorarte una vez, de verdad?

—Ya se que te refieres a la historia que desde luego no he inventado yo. He amado varias veces en mi vida, siempre de verdad y esa fue una de ellas. Por eso le hice una canción a «Gwendolyne» como podía haberse hecho a otra de las mujeres de las que estuve enamorado. Yo no le veo nada de particular. No soy culpable de que luego la historia de «Gwendolyne» se desvirtuara, porque sólo fue el amor entre un hombre y una mujer.

—Insisto. Pareces un «chico bueno». Realmente, creo que el público debe saber si eres ambicioso, hasta qué punto te preocupa el dinero. Quisiera que me dieras respuestas anti-publicitarias, respuestas donde dejases atrás la pose.

—Señálame, dime, hableme de alguien que no sea ambicioso. Antes de decir que soy un ser humano con los defectos lógicos de todo ser humano. La ambición es tan normal que casi deja de ser defecto. Lo importante, creo yo, es tener conciencia de hasta dónde se puede llegar. Y yo te aseguro que soy consciente, que sé hasta dónde puedo llegar.

—Tú sabes que los cantantes, más que ningún otro personaje público, más que las estrellas de cine, tienen el grave problema: perderar. ¿Te ves asentado con suficiente fuerza para seguir interesado?

—Soy un producto de las circunstancias. Hoy, por lo que sea gustan mis canciones. Mañana, gustarán las de otro. Cuando llegue ese momento, cogeré mis maletas y me largaré con la tranquilidad de haber hecho durante unos años lo que me ha gustado. Canto a esta época. A lo mejor, dentro de cuatro años vendo electrodomésticos en África del Sur.

—Fuera de tu condición de cantante, ¿qué tipo de cosas te preocupan? Quiero decir si hay algo que te preocupe, además de ti mismo.

—Vivo en estos momentos dentro del mundo de la canción de una manera muy intensa. Estoy embebido en ese mundo. Aunque, por supuesto, soy político, como todos. No hay nadie que no lo sea, en mayor o menor grado.

—¿Qué has sacado de Eurovisión?

—Primero, la emoción de representar a mi país. Cuando pronuncian tu nombre y después el de España, hay un sentimiento especial que brinca dentro de uno. Luego, la alegría de cantar durante unos minutos ante doscientos millones de espectadores. Pero, indudablemente, la consecuencia más grata es el recuerdo. Toda mi vida recordaré ese 21 de Marzo en Amsterdam.

—Dime si eres un tipo triste, o alegre. Pareces tímido pero puedes ser todo lo contrario. ¿Lo del espejo del alma en la cara no siempre vale. Dime si te estás echando cuento o efectivamente te sientes tímido, un poco perdido, un poco confuso.

—Soy alegre y triste. Soy una persona de contrastes. No le echo cuento. No lo necesito. Además, al público se le puede engañar un día... Quizás también al siguiente. Pero no hay posibilidad de engaño al tercero. Te aseguro que soy sincero, que me comporto de una manera espontánea. Cuando río es porque estoy contento. Pero tanto si río como si lloro, soy sincero. Y tanto si río como si lloro, no me importa hacerlo delante del público.

—No hay duda: con méritos o sin ellos, con valores auténticos o sin valores, lo cierto es que has ganado, que estás ganando mucho dinero. Tú y dos o tres más. Pero si eres inteligente y sobre todo si eres sincero, si te atreves a serlo, yo te pido la respuesta a esta pregunta: ¿eres justo que en un país como España, donde todavía el salario mínimo de un señor que trabaja ocho horas al día son ciento y pico de pesetas, tú y los otros tres o cuatro, ganéis cientos de miles de pesetas por unas cuantas horas de actuación?

—Por supuesto que conozco el valor del dinero. Mis padres me enseñaron a no tener, ni buscar, más del necesario para vivir. La única diferencia que existe entre el Julio Iglesias estudiante y el Julio Iglesias artista, es que ahora yo puedo pagarme con mi dinero muchas cosas. Pero no tengo demasiados caprichos. En realidad, puedo tenerlos. Vivo mucho más atado que antes, menos libre.

—Dime, ¿cuál es, en definitiva, tu público. La señoras, las niñas minifaldas, los jovencitos apasionados?

—Yo no busco un público determinado con mis canciones. No soy un poeta ni un clásico. Sólo me hace feliz pensar que acaso un labriego se siente dichoso cantando una canción mía mientras trabaja. Eso es lo importante.

—Tu primera experiencia cinematográfica no ha sido nada del otro mundo. ¿Vas a insistir?

—Creo que ser actor es muy serio. No puede serlo cualquiera. Pero es una faceta más, un campo con enorme atracción. Me gusta el cine y si tengo oportunidad, haré más películas.

—Dentro de mundo de la canción, yo te acuso de ser como la pancarta de una «civilización decrepita» frente a la cual se halla nuestra juventud actual.

Te acuso también de tener aire de tecnócrata, de pertenecer al club de la corbata, de utilizar descaradamente esa publicidad que sólo contribuye a la alineación del público...

—Si entiendes por civilización decrepita a quienes usan corbata, yo soy un joven decrepito, aunque respeto a quienes no usan corbata. Y si entiendes por juventud a la que rompe moldes, a la que no le gustan las casas de sus abuelos, yo estoy en esa juventud. Me gustan las casas nuevas. Quiero decirte que pertenezco en alma y en ideas a mi época. Y no me gusta que por cantar al amor y a las gentes y a la vida, se me considere «decrepito». Al amor, a las gentes y a la vida, hay que cantarles siempre. Por otra parte, no le veo la importancia a llevar corbata o no llevarla, a dejarte el pelo largo o no. Cada uno es libre de vestir como le da la gana. Yo llevo corbata y hago que me corten el pelo porque me veo mejor con corbata y con el pelo largo, que es lo mismo que hacen los que sólo visten nikys y se dejan melena. — (Hispania Press).

Mario HERNANDEZ ESTEVEZ



## LOS DIEZ DISCOS MAS VENDIDOS EN ESPAÑA

(De «Los 50 Más» de «Explosión 68»)

- 1 (1) «Gwendolyne» (Julio Iglesias).
- 2 (3) «Todo tiene su fin» (Módulos).
- 3 (2) «Venus» (Schocking Blue).
- 4 (6) «Let it be» (Beatles).
- 5 (5) «Jingo» (Santana).
- 6 (23) «Bridge over troubled» (Simón & Gargunkel).
- 7 (8) «Agata» (Nino Ferrer).
- 8 (7) «I'm a mam» (Chicago Transit Authority).
- 9 (4) «Whole lotta loves» (Led Zeppelin).
- 10 (27) «Un rayo de sol» (Diablos).

## DIABLOS ASPIRANTES A LA CANCIÓN DEL VERANO



Parece ser —todo depende de las canciones que se publiquen hasta el mes de Junio— que los Diablos van a ser unos de los más firmes candidatos a la «canción del verano» con «Un rayo de sol». Sus anteriores discos únicamente habían obtenido éxito en Cataluña y, esta falta de aceptación nacional, está plenamente justificada pues «Somos felices», «Los chicos van», «Sol, amor y mar» «En ti lo encontré» eran canciones del momento, sin ningún atractivo especial y no poseían ni la calidad, ni la comercialidad suficientes como para poder figurar entre los discos más vendidos del país. Claro que, en el fondo, también los Diablos tienen un poco de culpa pues actúan mucho más por tierras catalanas que por el resto de España. Esta promoción directa de sus canciones se traduce en hechos como que «Sol, amor y mar» fuera proclamada por una emisora catalana la «canción del verano 69». Su caso es bastante parecido al de los Beta y que venden mucho en Mallorca y muy poco en el resto de España.

Sin embargo este verano del 70 sí que pueden aspirar justificadamente al éxito pues «Un rayo de sol» es un tema elegido con cuidado. No es que tenga una calidad fuera de serie pero es alegre, pegadiza, fácil, simpática, la grabación está más cuidada que en anteriores ocasiones y la interpretación es mejor. En resumen, reúne todas las cualidades que se exigen a un tema que pretenda ser éxito veraniego.

Los componentes de los Diablos —que por el tipo de canción ligera e intrascendente a que se dedican podrían ser comparados a los Fórmula V— son: Agustín, 21 años, cantante; Enrique, 21 años, guitarra; Amado, 20 años, guitarra baja; Emilio, 20 años, batería y Gianni, 20 años, órgano. Los dos primeros son de Hospitalet, el tercero de Tetuán, el cuarto de Ciudad Real y el quinto nació en Italia.

## DISCOS - DISCOS - DISCOS

**LARGA DURACION**

**IKKE & TINA TURNER.** — «Profundo como un río, alto como una montaña», «Así te adoro», «Un amor como el tuyo», «Un loco enamorado», «Hazle esperar», «Nena, espérame», «No necesito más», «Reservame el último baile», «Oh baby», «Todos los días lloro», «Estoy loco por ti», «Saldria bien» (A & M Records).

*Un sonido lleno, rico, un ritmo fenomenal y un aire joven, joven. Baste decir que está producido por Phil Spector. Ha sido éxito en Inglaterra y fracasó en Estados Unidos... ¿qué pasará en España?*

**SIMON & GARFUNKEL.** — «Bridge over troubled water», «El condor pasa», «Cecilia», «Keep the customer satisfied», «So long frank Lloyd», «The Boxer», «Baby driver», «Why dont you write me», «Bye bye love», «Song for the asking» (CBS).

*Excepto una, todas las otras son de Paul Simon. Es un disco que recomendamos a todo el mundo por la perfecta selección de canciones, la belleza de las letras y la interpretación fuera de serie.*

**SOLISTAS**

**JOE DOLAN.** — «Eres tan guapa», «Algo pasa» (PYE). *Un número con bastante ritmo discretamente interpretado.*

**MICHAEL JAMES BRODY.** — «La guerra terminó», «You aint go nowhere» (RCA Victor). *Este es el millonario, hijo del rey de la margarina, que se dedicó a repartir dinero. Canta horriblemente. Supongo que sólo comprará el disco sus beneficiados.*

**BOB DYLAN.** — «Lay lady lay» (CBS).

**NICOLA DI BARI.** — «La primera cosa bella», «Y trabajar» (RCA Victor).

*Versión española de una de las mejores canciones de Sara Remo. Se ha publicado con un retraso inexplicable.*

**MAYA.** — «De pronto tú», «El corralero» (RCA Victor).

**VALENTINO.** — «Mi viejo», «Ding dong» (Polydor). *Entusiasta seguidor de Leonardo Favio.*

**PATTY PRAVO.** — «Una espada en el corazón», «Roma es como una prison» (RCA).

**GUY BONNET.** — «Marie Blanche», «El niño y el viejo marino» (Emi Pathe). *Deliciosa canción mezcla de «Un hombre y una mujer» y «La source». Completa otro tema de línea suave.*

**R. B. BREAves.** — «Siempre hay algo para recordar», «Esto es soul» (Atlantic). *Versión actualizada, renovada y con gran ritmo del tema de Bacharach.*

**JEAN VALLEE.** — «Vien Poublier», «Il y ferai bon dans» (Philips).

**OLIVER.** — «Sunday morning», «Déjame...» (Exit Records). *Romántica pero menos pegadiza que «Jean».*

**HENRY STEPHEN.** — «La nave del olvido» (RCA Victor). *Romántico. Se muestra mejor intérprete que cuando se trata de «Itmoneros».*

**KATHE GREEN.** — «If I tough you never change», «Primrose hill» (DECCA). *Poca voz y buen gusto.*

## PISOS PARA ENTREGAR

Entrada desde 60.000 pesetas. Resto 10 años. En Avenida Gamonal, frente Barriada Inmaculada, construidos por ponce y alonso, s. l.

## NOTICIAS A 45 r. p. m.

★ Según nos han dicho hasta «Cash box» y «Billboards» se han hecho eco del concurso organizado en España para elegir a «Jean». El premio consiste en un viaje a Estados Unidos en el transcurso del cual la ganadora conocerá a Oliver, creador de la canción «Jean».

★ VALEN se ha convertido en superpopular en Colombia donde, además de figurar en los primeros puestos de algunas listas, ha vendido una buena cantidad de LP's...pero en España, de momento, no va tan bien su carrera pues últimamente ha tenido un bache importante.

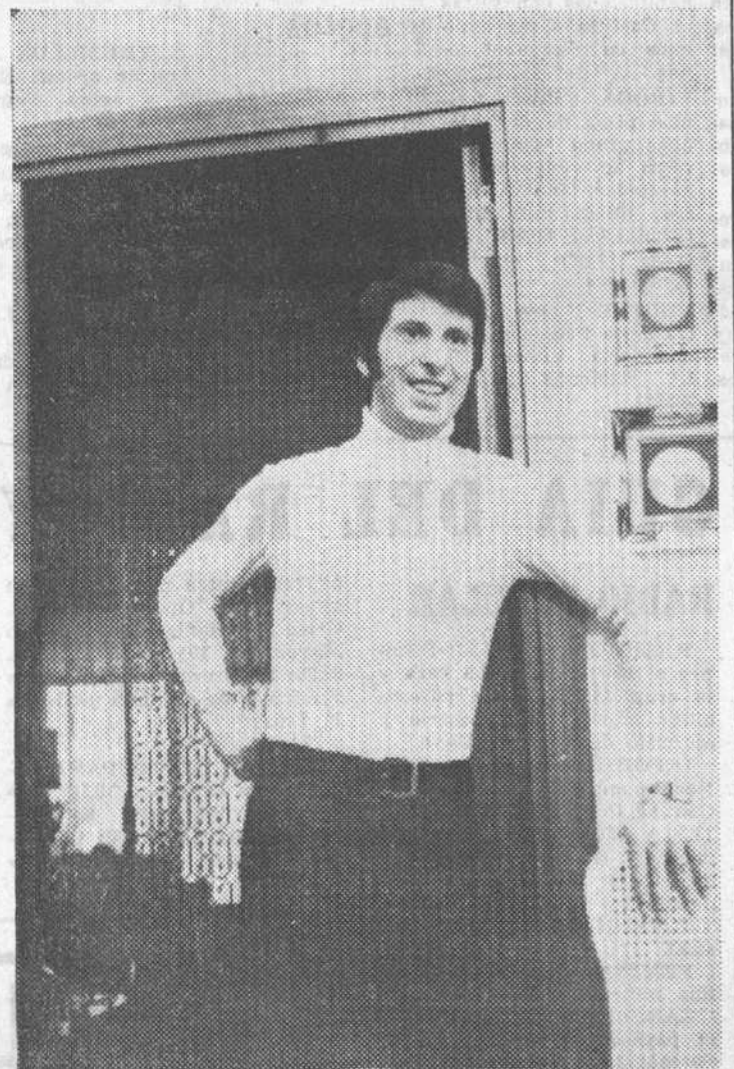
★ MASSIEL continúa su gira por tierras de América. Actualmente se encuentra en Venezuela y, salvo cambios de última hora o contratos imprevistos, regresará a España a finales de Mayo.

★ LUIS GARDEY escribe desde París donde está actuando en una sala a las que acude público de habla hispano. Nos anuncia también la salida del segundo disco de la nueva etapa para muy pronto.

★ ¿Qué pasará al final con JULIO IGLESIAS y «Gwendolyne»? El juicio sigue su marcha pues, por ahora, no ha habido avenencia entre ambas partes. Lo que sí se ha resuelto favorablemente y por las buenas, es la demanda del Ayuntamiento de Castellón que acusaba a Julio de incumplimiento de contrato.

★ Tras el anuncio de Rocio Dúrcal y Junior de que piensan formar un dúo... ¿seguirá el al fin y al cabo, también se dedica a la canción hace algunos años? Tal vez se pongan de moda los dúos musicales formados por matrimonios.

★ Hay quien dice que SMASH es el grupo más progresivo de España y que su equipaje mu-



sical lo adquirieron durante cuatro meses de retiro en una finca cercana a Sevilla donde el plan de trabajo exigía seis horas de ensayo y seis de audición de Bach, Muddy Waters, Vivaldi, Elvis Presley... Según se deduce de esto y de las de-

## GALICIA, S. A. SEGUROS Y REASEGUROS

Convoca exámenes para cubrir VARIAS plazas de AUXILIAR ADMINISTRATIVO de ambos sexos, en su SUCURSAL DE BURGOS.

Los aspirantes podrán retirar la hoja de inscripción en nuestras oficinas, de Avd. Cid Campeador, 8, 1.ª planta entre 8 y 14 horas.

**SERVICIO TECNICO**  
teléfono 20-01-76

**PEONES**  
Precisa Empresa de BURGOS  
Dirigirse al apartado 299 BURGOS (ROC. Núm. 581)

**MAQUINISTAS NAVALES**  
— Y —  
**MECANICOS MONTADORES**  
Precisa Empresa de BURGOS  
Dirigirse al apartado 299. — Burgos. (ROC. Núm. 580)

Es de todos y a todos corresponde. Ayuda a la TOMBOLA DE LA CRUZ ROJA

Alquileres

ALQUILU máquinas escribir sumar y calculador Crespo Plaza Alonso Martínez, 7, principal Teléfono 205947

ALQUILU oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; 170 m2. planta principal 75 m2. calefacción central, portal independiente ideal para academia, exposición, etc. Angel Blanco. Teléfono 205877.

SE ALQUILA chalet en La Castellana. Informes Teléfono 202173. Tardes.

ALQUILU piso amueblado Teléfono 207688

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico, temporada verano, cocina mixta TEL 202859

ALQUILU piso amueblado, confort. Calle Miranda, núm. 17, 7ª. centro. (De 4 a 8).

SE ALQUILA local. Llamar teléfono 206972.

SE ARRENDAN piso en calle Santiago, 4 habitaciones, soleado. Informes: calle Vitoria, 115. Portero.

SE ALQUILA piso amueblado. Tel. 205693.

ALQUILU piso amueblado, 5 habitaciones, céntrico, televisión, frigorífico, teléfono. Otro más pequeño. 205740 - 213.

ALQUILU piso en Capiscopal TEL 208140. Laborables de 9 a 5 horas. Preguntar por De Lafuente.

SANTANDER alquiler 5 camas, Junio 4.000, Agosto Septiembre. Teléfono 206485.

PISO en alquiler solicita matrimonio recién casado, calefacción, referible sin estrenar. Llamar laborables de 9 a 3, teléfono 205041. Preguntar Sr. Inaraja.

SE ALQUILA piso con o sin muebles. Calle Vitoria, 115. Nueva Apertura, núm. 1, 8ª. A. Informes: portero.

ALQUILU piso amueblado, céntrico y teléfono. 200499.

ARRIENDO piso, zona Gamonal. Tel. 200974.

SE ALQUILA tercer piso amueblado en Gamonal. Informes: 2ª manzana, núm. 19.

ALQUILU piso, calle Melchor Prieto, 16, 2ª. Razón: portera.

ALQUILU piso amueblado. Plaza Mayor. Razón: Comercio «El Tiendas».

SE ARRENDAN piso amueblado, Francisco Grandmontagne número 20 6ª. G. Informes, en el mismo, o teléfono 206988.

ALQUILU dos pisos amueblados completos, temporada verano. Teléfono 208071.

ALQUILU piso 3ª, calle Vitoria, 163. Teodoro García. Cerezo de Río Tiron.

SE ALQUILA piso 2ª, núm. 1, Carretera Logroño, frente Deportiva. Informes: Hermanas Alonso. Brivesca. Teléfono 144.

ALQUILU piso, Via Empalme núm. 1. Informes General Dávila, núm. 17, 3ª. A. Horas de 8 a 5 tarde.

ALQUILANOS: Piso, siete habitaciones, bar, tiznadas, confort. Vitoria, 21. Lonjas centricísimas.

PROXIMO Plaza Mayor, alquiler piso, propio oficina o analogo. Teléfono 203479.

SE ALQUILA piso confort, calefacción central y vec. céntrico. Informes: Teléfono 209721.

VENDO furgoneta Citroen. Teléfono 204456.

ALQUILU oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; 170 m2. planta principal 75 m2. calefacción central, portal independiente ideal para academia, exposición, etc. Angel Blanco. Teléfono 205877.

SE ALQUILA chalet en La Castellana. Informes Teléfono 202173. Tardes.

ALQUILU piso amueblado Teléfono 207688

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico, temporada verano, cocina mixta TEL 202859

ALQUILU piso amueblado, confort. Calle Miranda, núm. 17, 7ª. centro. (De 4 a 8).

SE ALQUILA local. Llamar teléfono 206972.

ALQUILU oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; 170 m2. planta principal 75 m2. calefacción central, portal independiente ideal para academia, exposición, etc. Angel Blanco. Teléfono 205877.

ALQUILU oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; 170 m2. planta principal 75 m2. calefacción central, portal independiente ideal para academia, exposición, etc. Angel Blanco. Teléfono 205877.

MOTORAMA Servicio permanente de grúa. Con nosotros hasta el taller de su preferencia. Asociación de Nueva Señoras. 1. Teléfono 203364

AUTOS «FLEN» Coches de alquiler sin conductor: 600-D, 850 Coupé, 1450 Morris, 1450 Morris M-G, Simca nuevos. Garage San Pedro Cardaño, número 90. Teléfonos 208072 y 201874

EXCURSIONES viajes Microbuses Europa. Coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551.

AUTOS alquiler «Blancos». 600-D, 850 Coupé, 124 (nuevos). Garage Barralada Plera, B. 59. Teléfono 205638.

VENDO furgoneta Saiva 850 como nueva: Alfa Romeo Perkins y D.K.W. gasoil y gasolina, muy barata. Rueda Vitoria, 19. Teléfono 203837.

CAMONAL 228 vende 85 600-D, 1500, R-8, 4-F, 4-L, 2 HP coches y furgonetas. Revendedores y facilidades.

VENDO Seat 600-L furgoneta. Precio interesante. Teléfono 207249

MERCEDES 190. Perfecto estado. Precio intransferible. Garage IDEAL Carretera Madrid (La Ventosa), Teléfono 207032.

VENDO Gordini, perfecto estado. San Pedro y San Felices. Bar Santander - Mediterráneo.

PEUGEOT 404 familiar, seminuevo, vendido. Verlo: Garage Central. General Mola.

ALQUILU «Land-Rover» sin conductor, por semanas o meses. Teléfono 203735.

VENDO Simca-1.000 perfecto estado, toda prueba, 47.000 Kms. Teléfono 206431.

VENDO Ford-Anglia, motor nuevo, a toda prueba. Señor Blanco. Diego Lafuze, 5.

FIAT 1500, vendo, impecable, ocasión, de particular a particular. Verlo: Calatravas, 3, 2ª, Dcha.

VENDO Citroen Berlina. Sanz Pastor, 12, 2ª, derecha.

SE VENDE Citroen «Tiburón» ID-19. Tratar con «Timo». Olomburada (Segovia). Junto a Fañal.

COCHE, particular a particular, marca Renault-Gordini, buen estado, condiciones interesantes. Dirigirse a la Avda. del Cid, 92. Teléfono 207643.

VENDO camion para 1.500 kilos. Furgón con tr. a bajo. Interesados: teléfono 209517.

CAMBIARIA «Volkwagen» 1500. Teléfono 201118.

VENDO furgoneta Citroen, baratasima, y 600-D. Tel. 201118.

SE VENDE Volkswagen accidentado. Ver y tratar: Vitoria, 71. Taller.

R-8 de particular a particular. Informes: Diego Lafuze, 15, bajo. Taller.

VENDO furgoneta Citroen. Teléfono 204456.

ALQUILU oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; 170 m2. planta principal 75 m2. calefacción central, portal independiente ideal para academia, exposición, etc. Angel Blanco. Teléfono 205877.

SE ALQUILA chalet en La Castellana. Informes Teléfono 202173. Tardes.

ALQUILU piso amueblado Teléfono 207688

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico, temporada verano, cocina mixta TEL 202859

ALQUILU piso amueblado, confort. Calle Miranda, núm. 17, 7ª. centro. (De 4 a 8).

SE ALQUILA local. Llamar teléfono 206972.

SE ARRENDAN piso en calle Santiago, 4 habitaciones, soleado. Informes: calle Vitoria, 115. Portero.

SE ALQUILA piso amueblado. Tel. 205693.

ALQUILU piso amueblado, 5 habitaciones, céntrico, televisión, frigorífico, teléfono. Otro más pequeño. 205740 - 213.

ALQUILU piso en Capiscopal TEL 208140. Laborables de 9 a 5 horas. Preguntar por De Lafuente.

VENDO varios 600-D, 1.500, 1.500 familiar, Morris, R-8, 4-L Super, Gordini Super, Simca 1.000, Berlina 2 HP, y furgonetas. Alhóndiga, 2.

SE NECESITA chico. Bar Mayor (Hijo). Avda. Cid 41. (R. O. C. 291).

SE NECESITA asistente. Avda. Cid. 62, 2ª.

SE NECESITA muchacha de servicio para matrimonio con un hijo. Avda. Generalísimo, 3, 5ª. Izqda.

SIRVIENTA se necesita sabiendo cocina, con asistente. Sueldo 4.000 pesetas. Paseo de la Quinta, 31. Burgos.

5.000 Ptas. sueldo mínimo, doncella para familia distinguida de Barcelona. Presentarse: Delegación Dr. Andreu. Avda. del Cid 6 bis, 1ª. B. Burgos.

NECESITO chica para Madrid, sueldo a convenir. Carmen, 6, 6ª. D.

NECESITO oficial de Peluquería. Razón. Villalón, 39, u Oficina de Colocación, núm. 584.

NECESITO muchacha con informes, matrimonio y un hijo. Buen sueldo. Vitoria, 56 duplicado 2ª. D.

NECESITO chica sabiendo obligacion, sueldo 2.500, en adelante. Razón: portero Edificio Feygón, núm. 6.

NECESITO muchacha sepa algo de cocina. Lain Calvo, 15, 1ª. Izquierda.

SE NECESITA chico o asistente, buen sueldo. Calatravas, 3, 2ª, derecha.

SE NECESITA con título de maestra de enseñanza para encargarse de niños y vivir en familia. Teléfono 202163.

SE NECESITA chico de 14 a 16 años. Miguel Saiz. Vinos. Puebla, número 2. Burgos. (R. O. C. 590).

APRENDIZ necesita Droguería Díaz Kremer. Madrid, 42. Burgos. (R. O. C. núm. 585).

SE NECESITAN chicos para recados. Comercial Vascongada. Madrid, 70. (R. O. C. 592).

SE NECESITA empleada de hogar. Razón: Miranda, 17, 1ª. Gestoría.

NECESITO chica. Razón: Vitoria, 56, 5ª. A.

NECESITO chica, buen sueldo. Huerto del Rey, 8, 3ª. Dcha.

GANE hasta 1.000 pesetas diarias cultivando champiñones en casa. Exito extraordinario. Compramos producción. Escribir a Montblanca. Galvet, 6. Barcelona (6).

MUJERES de 18 a 50 años, para trabajos en hotel Costa Brava. Preciosos: camareras de habitaciones, de comedor, lavado, limpieza, plancha y cocina. Para más informes: llamar al teléfono 208517, de 9 a 2 horas. (R. O. C. 576).

SE NECESITA muchacha, buen sueldo. Concepción, 21, 3ª. Izqda.

SE NECESITA chica y asistente, con informes. Vitoria, 29, puerta 3.

NECESITO camareros para mostrar territorio. Tel. 209821.

SE NECESITA chico para recados. Razón: Almacenes Sima. (R. O. C. 583).

NECESITO chica o asistente, de 9 a 6 de la tarde. Padre Silverio, 2, 2ª. A. (El Carmen).

NECESITO dos conductores cosechadores y uno tractorista, meses Junio, Julio y Agosto. Razón: Cándido Cebrián. Orsonillo (Palencia). (R. O. C. 595).

SE NECESITA chico para mostrador y mujer para la limpieza. Bar Mayor. San Pablo, 16. (R. O. C. 593).

SE NECESITAN camareras. Razón: Teléfono 208761. (R. O. C. 599).

SE NECESITA chica de servicio con informes para Madrid. Espolón, 12, 2ª.

SE NECESITA aprendiz de peluquería. Avenida del Cid, 79, 2ª. (R. O. C. 591).

SE NECESITA chica, poca familia, sueldo a convenir. Espolón, 28. Comercio.

COMESTIBLES se necesita chica, aprendiz, de 14 a 15 años. Plaza Sur, 32. (R. O. C. 574).

MUCHACHA necesita matrimonio solo. Plaza Mayor, 2, puerta 4.

SE NECESITA señora de limpieza. Razón: Hostal-residencia Asubi. Calle Carmen, 6, 4ª. (R. O. C. 589).

ANUNCIOS POR PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13. Teléfono 207148), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad.

PRECIO: 13 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más 1,50.

SE NECESITA chico. Bar Mayor (Hijo). Avda. Cid 41. (R. O. C. 291).

SE NECESITA asistente. Avda. Cid. 62, 2ª.

SE NECESITA muchacha de servicio para matrimonio con un hijo. Avda. Generalísimo, 3, 5ª. Izqda.

SIRVIENTA se necesita sabiendo cocina, con asistente. Sueldo 4.000 pesetas. Paseo de la Quinta, 31. Burgos.

5.000 Ptas. sueldo mínimo, doncella para familia distinguida de Barcelona. Presentarse: Delegación Dr. Andreu. Avda. del Cid 6 bis, 1ª. B. Burgos.

NECESITO chica para Madrid, sueldo a convenir. Carmen, 6, 6ª. D.

NECESITO oficial de Peluquería. Razón. Villalón, 39, u Oficina de Colocación, núm. 584.

NECESITO muchacha con informes, matrimonio y un hijo. Buen sueldo. Vitoria, 56 duplicado 2ª. D.

NECESITO chica sabiendo obligacion, sueldo 2.500, en adelante. Razón: portero Edificio Feygón, núm. 6.

NECESITO muchacha sepa algo de cocina. Lain Calvo, 15, 1ª. Izquierda.

SE NECESITA chico o asistente, buen sueldo. Calatravas, 3, 2ª, derecha.

SE NECESITA con título de maestra de enseñanza para encargarse de niños y vivir en familia. Teléfono 202163.

SE NECESITA chico de 14 a 16 años. Miguel Saiz. Vinos. Puebla, número 2. Burgos. (R. O. C. 590).

APRENDIZ necesita Droguería Díaz Kremer. Madrid, 42. Burgos. (R. O. C. núm. 585).

SE NECESITAN chicos para recados. Comercial Vascongada. Madrid, 70. (R. O. C. 592).

SE NECESITA empleada de hogar. Razón: Miranda, 17, 1ª. Gestoría.

NECESITO chica. Razón: Vitoria, 56, 5ª. A.

NECESITO chica, buen sueldo. Huerto del Rey, 8, 3ª. Dcha.

GANE hasta 1.000 pesetas diarias cultivando champiñones en casa. Exito extraordinario. Compramos producción. Escribir a Montblanca. Galvet, 6. Barcelona (6).

MUJERES de 18 a 50 años, para trabajos en hotel Costa Brava. Preciosos: camareras de habitaciones, de comedor, lavado, limpieza, plancha y cocina. Para más informes: llamar al teléfono 208517, de 9 a 2 horas. (R. O. C. 576).

SE NECESITA muchacha, buen sueldo. Concepción, 21, 3ª. Izqda.

SE NECESITA chica y asistente, con informes. Vitoria, 29, puerta 3.

NECESITO camareros para mostrar territorio. Tel. 209821.

SE NECESITA chico para recados. Razón: Almacenes Sima. (R. O. C. 583).

NECESITO chica o asistente, de 9 a 6 de la tarde. Padre Silverio, 2, 2ª. A. (El Carmen).

NECESITO dos conductores cosechadores y uno tractorista, meses Junio, Julio y Agosto. Razón: Cándido Cebrián. Orsonillo (Palencia). (R. O. C. 595).

SE NECESITA chico para mostrador y mujer para la limpieza. Bar Mayor. San Pablo, 16. (R. O. C. 593).

SE NECESITAN camareras. Razón: Teléfono 208761. (R. O. C. 599).

SE NECESITA chica de servicio con informes para Madrid. Espolón, 12, 2ª.

SE NECESITA aprendiz de peluquería. Avenida del Cid, 79, 2ª. (R. O. C. 591).

SE NECESITA chica, poca familia, sueldo a convenir. Espolón, 28. Comercio.

SE NECESITA chico para recados. Razón: Almacenes Sima. (R. O. C. 583).

NECESITO chica o asistente, de 9 a 6 de la tarde. Padre Silverio, 2, 2ª. A. (El Carmen).

NECESITO dos conductores cosechadores y uno tractorista, meses Junio, Julio y Agosto. Razón: Cándido Cebrián. Orsonillo (Palencia). (R. O. C. 595).

SE NECESITA chico para mostrador y mujer para la limpieza. Bar Mayor. San Pablo, 16. (R. O. C. 593).

SE NECESITAN camareras. Razón: Teléfono 208761. (R. O. C. 599).

SE NECESITA chica de servicio con informes para Madrid. Espolón, 12, 2ª.

SE NECESITA aprendiz de peluquería. Avenida del Cid, 79, 2ª. (R. O. C. 591).

SE NECESITA chica, poca familia, sueldo a convenir. Espolón, 28. Comercio.

COMESTIBLES se necesita chica, aprendiz, de 14 a 15 años. Plaza Sur, 32. (R. O. C. 574).

MUCHACHA necesita matrimonio solo. Plaza Mayor, 2, puerta 4.

SE NECESITA señora de limpieza. Razón: Hostal-residencia Asubi. Calle Carmen, 6, 4ª. (R. O. C. 589).

VENDO maquina para fabrica de guantes. Informes: Abelardo Alonso. Santander, 11. Peluquería.

PRECIOSE local preparado para bar, con vivienda, totalmente nuevo. Buen negocio. Único para todo el barrio. Razón: Parque San Francisco 3.

OPORTUNIDAD! Pisos llave en mano, magnificas condiciones. Plaza los Caidos. Informacion en Aranda, calle Alameda, 2, bajo.

SE VENDE local a estrenar, propio cualquier negocio o taller, y piso encima. Facilidades. Teléfono 205806.

FIROGA. Compraventa de fincas rústicas y urbanas, arrendamientos, traspasos, permisos, dictámenes sobre valoraciones inmobiliarias, etc. Vitoria, 59, 1ª. Tel. 208749 - 209271.

FIROGA: Elija entre muchas la vivienda adecuada a sus necesidades de acuerdo con sus disponibilidades económicas: Plaza de Logroño cinco habitaciones y servicios, muy barato; Lain Calvo, 150 metros totalmente reformado, esquina calles Vitoria y Santa Castila, cinco habitaciones, agua y calefacción central; Burgense, cuatro habitaciones; calle Vitoria, último tramo dos amueblados, 220 metros totales propios pensión o similar; Avenida Generalísimo, junto Audiencia uno de 250 metros y otro de 120; San Francisco, cuatro habitaciones con vistas al Castillo. Otros muchos en distintas zonas.

SE VENDE piso nuevo a estrenar, exento, todo exterior, 6 habitaciones y servicios. Calefacción. Razón: 201183.

EN SALAS de los Infantes, se vende casa con dos viviendas. Libro de inquilinos Alameda, 190 metros cuadrados. Sótano. Razón: Apartado núm. 17. Teléfono 39.

VENDO bar con vivienda por no poderlo atender, zona típica, ideal para mesón o similar. Informes: Fernán González, núm. 37. Bar.

VENDO quinta planta comercial, 200 metros, muy céntrico. Informes: Córdón, 4, 1ª. Dcha.

SE VENDE piso nuevo, céntrico, 5 habitaciones, calefacción individual. Informes: Mercedes, 4, 4ª.

VENDO piso a estrenar, céntrico, 4 habitaciones, ascensor-descensor, parquet, terrazas, todo exterior, calefacción central. Precio muy razonable. Razón: Avenida Reyes Católicos, 85, 7ª. C. o portera.

OLARIAGA. Compra sin límite, al contado, sellos, stock, colecciónes, paquetería, usados por kilos. Me desplazo provincias. Herminio, 65, 7ª. 2326. Madrid.

VENDO túnica comunión, nuevísima. Teléfono 202876.

SE COMPRAN jaulas usadas para 4500 ponedoras. Ofertas: Apartado de Correos, número 14. Villarcayo.

SE VENDEN dos motores Diter gasoil, 12 y 6 CV. Ideofonso Pedrosa. Valles de Palenzuela.

VENDO equipo de riesgo 250 metros, una campaña, acoplado a tractor. Donato Ortega. Villamayor de Treviño (Burgos).

POR no poderlo atender, vendo máquina combinada cepilladora, voltaje, recalcadora, taladro eléctrico, piedras esmeriles, torno para madera, tornillo de pie y herramienta en general, junto o separado. Informes: Gonzalo Guantes. Melgar de Fernamental.

SE VENDE económico cilindro laminador, indicado para elaboración de galletas o pastas. Informar: Tel. 201648.

VENDO maquina para fabrica de guantes. Informes: Abelardo Alonso. Santander, 11. Peluquería.

PRECIOSE local preparado para bar, con vivienda, totalmente nuevo. Buen negocio. Único para todo el barrio. Razón: Parque San Francisco 3.

OPORTUNIDAD! Pisos llave en mano, magnificas condiciones. Plaza los Caidos. Informacion en Aranda, calle Alameda, 2, bajo.

SE VENDE local a estrenar, propio cualquier negocio o taller, y piso encima. Facilidades. Teléfono 205806.

FIROGA. Compraventa de fincas rústicas y urbanas, arrendamientos, traspasos, permisos, dictámenes sobre valoraciones inmobiliarias, etc. Vitoria, 59, 1ª. Tel. 208749 - 209271.

FIROGA: Elija entre muchas la vivienda adecuada a sus necesidades de acuerdo con sus disponibilidades económicas: Plaza de Logroño cinco habitaciones y servicios, muy barato; Lain Calvo, 150 metros totalmente reformado, esquina calles Vitoria y Santa Castila, cinco habitaciones, agua y calefacción central; Burgense, cuatro habitaciones; calle Vitoria, último tramo dos amueblados, 220 metros totales propios pensión o similar; Avenida Generalísimo, junto Audiencia uno de 250 metros y otro de 120; San Francisco, cuatro habitaciones con vistas al Castillo. Otros muchos en distintas zonas.

SE VENDE piso nuevo a estrenar, exento, todo exterior, 6 habitaciones y servicios. Calefacción. Razón: 201183.

EN SALAS de los Infantes, se vende casa con dos viviendas. Libro de inquilinos Alameda, 190 metros cuadrados. Sótano. Razón: Apartado núm. 17. Teléfono 39.

VENDO bar con vivienda por no poderlo atender, zona típica, ideal para mesón o similar. Informes: Fernán González, núm. 37. Bar.

VENDO quinta planta comercial, 200 metros, muy céntrico. Informes: Córdón, 4, 1ª. Dcha.

SE VENDE piso nuevo, céntrico, 5 habitaciones, calefacción individual. Informes: Mercedes, 4, 4ª.

VENDO piso a estrenar, céntrico, 4 habitaciones, ascensor-descensor, parquet, terrazas, todo exterior, cale



VUELTA CICLISTA A ESPAÑA GRAN PREMIO FILOMATIC

LA ETAPA SORIA-VALLADOLID, GANADA POR SERPENTI RESULTO DURISIMA, POR LA INCLEMENCIA DEL TIEMPO

La capital del Pisuerga dispensó a la "Vuelta 70" un recibimiento extraordinario

Eso que esta vez llegaron con retraso

Valladolid (Crónica por teléfono del enviado especial de "Logos", Raúl Solla). — En olor de fiesta y de multitudines, Valladolid ha dispensado a la "Vuelta 70", uno de los más extraordinarios recibimientos que se recuerdan, por paradoja en una de las etapas en que los corredores hicieron menos méritos para ganarse tales honores.

se han puesto de acuerdo para establecer una tregua después de las dos últimas etapas en las que se han consumido excesivas energías. Aranda de Duero, volcada en las calles, recibe con enorme entusiasmo a los corredores, pese al retraso sobre el horario previsto, que impacienta a los espectadores. Por la meta volante instalada en la calle Obispo Velasco pasa primero Van Katwijk, seguido de Wagtmans y de López Rodríguez. A partir de esta población, la carretera es más cómoda, con piso bueno y a diferencia de la primera parte de la etapa, con muchas ondulaciones, es completamente llana. Pero esta benéfica circunstancia no hace variar la actitud del grupo, que mantiene el mismo paso. Cuando la caravana está ya cercana a Fuentecén, segundo control de avituallamiento, se produce la escapada más significativa del día por el tiempo que se mantuvo, aunque no por sus integrantes, ninguno de los cuales suponía el más mínimo peligro para la clasificación.

Después de tres días de etapas sumamente largas, mañana los corredores estarán a media ración, ya que la quince etapa entre Valladolid y Burgos sólo tiene 134 kilómetros y un trazado sin la más mínima ondulación. Se espera buena velocidad, pero llegada insustancial de cara a la clasificación general.

Después de tres días de etapas sumamente largas, mañana los corredores estarán a media ración, ya que la quince etapa entre Valladolid y Burgos sólo tiene 134 kilómetros y un trazado sin la más mínima ondulación. Se espera buena velocidad, pero llegada insustancial de cara a la clasificación general.

Después de tres días de etapas sumamente largas, mañana los corredores estarán a media ración, ya que la quince etapa entre Valladolid y Burgos sólo tiene 134 kilómetros y un trazado sin la más mínima ondulación. Se espera buena velocidad, pero llegada insustancial de cara a la clasificación general.

Después de tres días de etapas sumamente largas, mañana los corredores estarán a media ración, ya que la quince etapa entre Valladolid y Burgos sólo tiene 134 kilómetros y un trazado sin la más mínima ondulación. Se espera buena velocidad, pero llegada insustancial de cara a la clasificación general.

CRONOMETRAJE OFICIAL FESTINA RELOJ SUIZO

Las multitudes del ciclismo

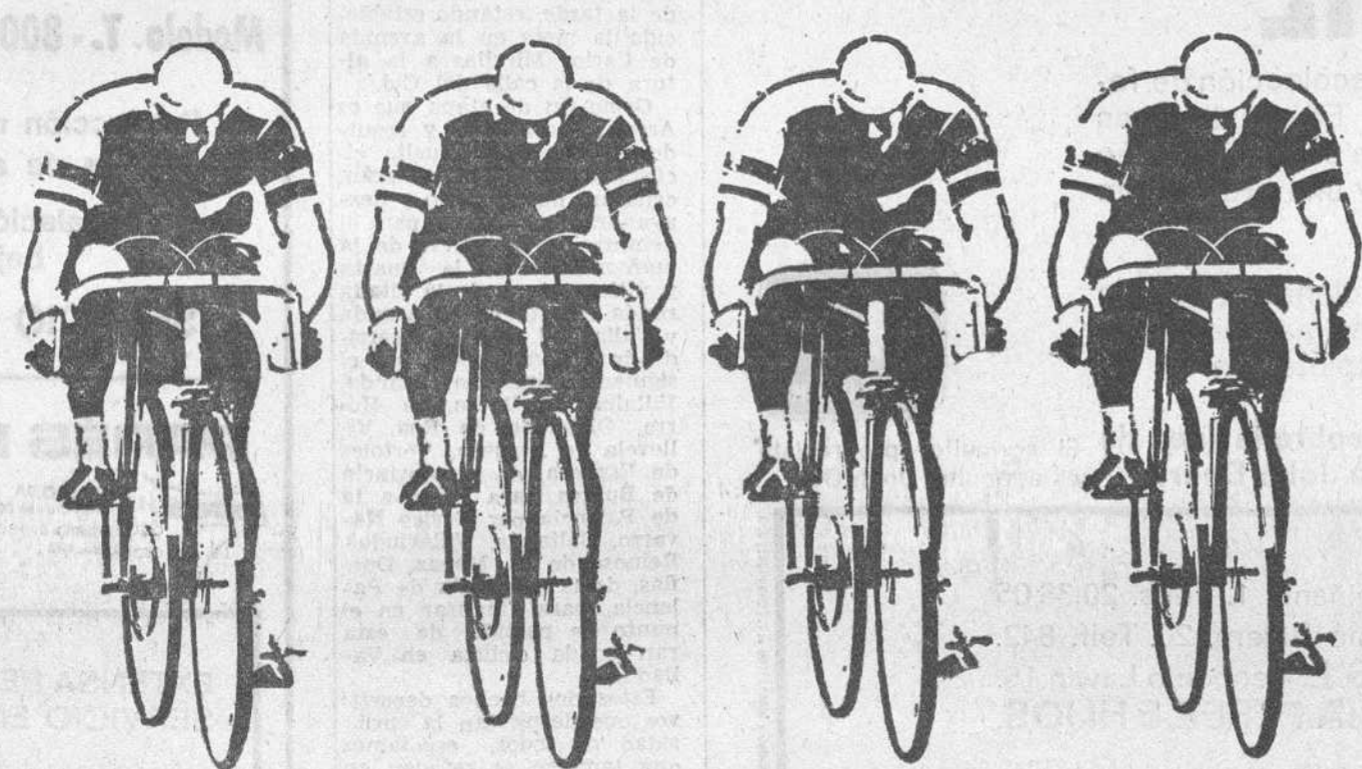
VALLADOLID. — ¿Cuántos miles y miles de personas, han presenciado esta etapa de la altiplanicie castellana, en un día frío e insolito en Mayo, que ha comenzado con nieve nueva en las alturas, siguió con granizo y lluvia para terminar con un tímido sol, en la imponente llegada de Valladolid?

¿Cuál es el secreto? Tampoco lo sé. Pienso que hay, en el aire, la impresión de que viene una buena y verdadera renovación en el ciclismo español, y que el arrullo de esta vuelta, ruede por ahora entre españoles y al dejarlo a Ocaña, pase a Tamames, ha encendido la hoguera de la ilusión de que están en la forja nuevos idólos. Con españoles que combatan bien no hay duda que este deporte está plenamente salvado y una nota importante que también me ha impresionado muy favorablemente, es ver la cantidad de gente joven que formaba en estas multitudes que enmarcaron la etapa y la llegada.

El largo recorrido en bicicleta, puede parecer a la juventud de hoy, una aventura tan insólita como las cabalgadas del Cid Campeador y sus valientes por estas tierras de pan llevar. Pero quizá por su anacronismo, subyuga a estos jóvenes de una era motorizada y electrónica ya que la bicicleta no es una computadora que todo lo resuelve, ni una máquina que marcha sola, sino un simple instrumento para convertir en kilómetros, en horas y en victorias, la fuerza, la forma, y el talento de un hombre.

VUELTA CICLISTA A ESPAÑA '70

GRAN PREMIO FILOMATIC



Vde la pena insistir en la fabulosa acogida dispensada por los valladoleños. En la avenida del General Franco, el abarrote era supercompleto y en los últimos 30 kilómetros de ruta no se encontraba ni un solo metro que no estuviese ocupado por espectadores o por vehículos en innumerable caravana a los dos lados de la carretera. La festividad del día, hecho una mano para este éxito, la afición de escarpada castellana al ciclismo hizo el resto. Lo hizo honor esta vez la fiesta de la Ascensión a lo que el pueblo canta de tan significativo jueves, porque a lo largo de los 238 kilómetros sólo durante unos pocos, brilló el sol. Luvó durante la noche sobre la epít. l soriana y esta mañana, uando los 76 corredores la abandonaron a las doas del mediodía, el frío era intenso y el hielo estaba amenazantemente oscuro. En efecto, poco después de la alida, rachas de agua-nieve empararon a los ataridos corredores durante varios tramos de etapa aunque de vez en cuando el sol aliviaba un tanto el hielo del ambiente. Los primeros 70 kilómetros del recorrido con viento de cara en muchos momentos, se hizo a tren muy lento. En el kilómetro 7, Langarica lanzó a sus hombres al ataque. Es Galdós el que tiene la misión de desgastarse, pero inmediatamente tieneo hombres de Manzanera que se lanzan sobre éste, apriéndole materialmente. No desiste el equipo vitoriano y poco más tarde es Gandarias el que intenta la escapada. En esta ocasión se basta y se sobra Juliá para dar el traste con su fuga. A partir de entonces, suponemos que por aburrimiento, el equipo de Langarica no vuelve a asomar la oreja en toda la tarde. Una lástima porque para un día que se deciden a atacar...

CLASIFICACIONES

Clasificación de la etapa de hoy: ETAPA - FILOMATIC

- Promedio, 34,453 Km/h. 1.-Serpenti, 6-54-08, con 20 segundos de bonificación. 2.-Reybroeck, 6-54-18, con 10 segundos de bonificación. 3.-Jiménez, 6-54-24, con cuatro segundos de bonificación. 4.-Ronmans, 6-54-28. 5.-Sáez, id. 6.-Cuevas, id. 7.-Bramucci, id. 8.-Wagtmans, id. 9.-Pijnen, id. 10.-Marti, id. 11.-Schleck, id. 12.-Gómez Lucas, id. 13.-Errandonea, id. 14.-Janssens, id. 15.-Silloniz, id. 16.-Van Lint. 17.-Miguel Lasa. 18.-Wright. 19.-López Carril, todos mismo tiempo que Ronmans. 20.-Ex-aequo: Galera, Galera, M. José Manuel Lasa, Marín, Pontón, F. Dufies, Dolman, Van der Vleuten, Hoogerheide, Genty y hasta el clasificado en el puesto 73.

CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTAÑA

- 1.-Tamames, 45 puntos. 2.-Balagué, 32. 3.-Díaz, Ventura, 31. 4.-Galera, Joaquín, 24. 5.-Fuente, J. M., 23. 6.-Ocaña, 21. 7.-Gómez Lucas, 16. 8.-Lasa, Miguel, 16. 9.-González, Aurelio, 7. 10.-Van Springel, 7.

CLASIFICACION DE NOVELUS (MAILLOT TIGRE) - ESTADIO -

Fuente, Juan Manuel.

CLASIFICACION NACIONAL "MARCA"

PRIMER ESPAÑOL CLASIFICADO EN LA GENERAL Tamames, Agustín.

CLASIFICACION GENERAL GRAN PREMIO FILOMATIC

- Promedio general, 39,937 kilómetros a la hora. 1.-Tamames, 69-51-33. 2.-Ocaña, 69-51-34. 3.-Miguel Lasa, 61-51-42. 4.-Van Springel, id. 5.-Santamarina, 69-51-44. 6.-J. M. Lasa, 69-51-49. 7.-Manzanera, 69-51-53. 8.-Int'ven (Mann), 69-52-04. 9.-Santisteban, 69-52-05. 10.-Labourdette, 69-52-06. 11.-Ponton, 69-52-07. 12.-Fuente, id. 13.-Gandarias, 69-52-09. 14.-L. Carril, J., 69-52-09. 15.-Aja, 69-52-10. 16.-Galdós, 69-52-15. 17.-Grande, 69-52-16. 18.-Castelló, id. 19.-Balagué, 69-52-17. 20.-Díaz, 69-52-18. 21.-J. Galera, 69-52-20. 22.-González, 69-52-30. 23.-Poppels, 69-52-51. 24.-Jullá, 69-53-21. 25.-Wagtmans, 69-53-58. 26.-Pijnen, 69-54-06. 27.-G. Lucas, 69-54-22. 28.-G. Moral, 69-54-44. 29.-Gábica, 69-54-48. 30.-Albelda, 69-54-55.

PREMIO COMBINADO LEA MAILLOT ROJO

Primera meta volante: Wagtmans.

Segunda meta volante: Van Katwijk.

VENCEDOR DE LA ETAPA Serpenti.

CLASIFICACION GENERAL DE LA COMBINADA

- 1, Wagtmans, 6 puntos; 2, Reybroeck, 5,5; 3, Van Der Vleuten, 2; 4, Silloniz, 2; 5, Serpenti, 2; 6, Tamames, 1; 7, Lasa, Miguel, 1; 8, Santamarina, 1; 10, Schleck, 1; 11, Cuevas, 1; 12, Novak, 1; 13, Pella, 1; 14, Marín, 1; 15, Van Katwijk, 1; 16, Ronmans, 1; 17, Hoogerheide, 1; 18, Fernández, 1.

TROFEO LECHE ONA A LA COMBATIVIDAD

- 1.-Van Del Vleuten. 2.-Hoogerheide. 3.-López Rodríguez.

PREMIO A LA DESGRACIA Dolman y Van Katwijk.

PREMIO POR EQUIPOS "SEM"

- 1.-Willen II, 20-43-04. 2.-Germanvox, 20-43-14. 3.-Kas, 20-43-20. 4.-Werner, 20-43-24. 5.-Karp, ídem. 6.-Fagor-Mercier, ídem. 7.-Bic, ídem. 9.-La Casera, ídem. 10.-Mann, ídem.

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1.-Werner, 209-35-10. 2.-La Casera, 209-35-38. 3.-Karp, 209-36-22. 4.-Kas, 209-36-32. 5.-Man, 209-36-37. 6.-Fagor, 209-36-37. 7.-Bic, 209-43-54. 8.-Willen II, 209-44-10. 9.-Germanvox, 219-27-00. 10.-Magniflex, 210-55-09.

MAILLOT VERDE CYNAR CLASIFICACION POR PUNTOS

- 1, Serpenti, 25 puntos; 2, Reybroeck, 20; 3, Jiménez, 16; 4, Ronmans, 14; 5, Sáez, 12; 6, Cuevas, 10; 7, Bramucci, 9; 8, Wagtmans, 8; 9, Pijnen, 7; 10, Marti, 6; 11, Schleck, 5; 12, Gómez Lucas, 4; 13, Errandonea, 3; 14, Janssens, 2; 15, Silloniz, 1.

CLASIFICACION GENERAL MAILLOT VERDE

- 1, Reybroeck, 178,5 puntos; 2, Ronmans, 151; 3, Sáez, 128,5; 4, Wagtmans, 109; 5, Cuevas, 106; 6, Pijnen, 105; 7, Lasa, Miguel, 71; 8, Serpenti, 71; 9, Ro-siers, 59; 10, Jiménez, 54.

CRONOMETRAJE RELOJ FESTINA

METAS VOLANTES EUROPISTAS BILBAO-BEHOBIA

- Meta volante de Navaleño: 1.-Wagtmans, 3 puntos. 2.-Silloniz, 2. 3.-López Rodríguez, 1.

- Meta volante de Aranda de Duero: 1.-Van Katwijk, 3 puntos. 2.-Wagtmans, 2. 3.-López Rodríguez, 1.

- CLASIFICACION GENERAL METAS VOLANTES 1.-Pella, 15 puntos. 2.-Wagtmans, 14. 3.-Reybroeck, 9. 4.-Silloniz, 8.

CLASIFICACION METAS SECRETAS

Meta secreta de Abejar: Aranzábal.

Meta secreta de Peñafiel: Van Der Vleuten.

GENERAL METAS VOLANTES SECRETAS Aranzábal.

PREMIO DE LA MONTAÑA BIC

Alto de Huerto del Rey (segunda categoría). 1.-Balagué, 6 puntos.

LOS BARRIOS DE BUREBA

La Cooperativa de Los Barrios de Bureba vende en pública subasta el 15 de Mayo y a las 5 de la tarde, un solar almacén de 57 metros de largo por 25 de ancho, situado al pie carretera Briviesca-Cornudilla.

(Pasa a la página siguiente)

# Miranda

## COMIENZA EL FESTIVAL DEL BLUSA

Se veía llegar el problema. No podía ser de otra forma, porque el aumento considerable de peñas sanjuaneras que encuadran a muchos cientos de personas, han hecho que La Laguna, lugar donde como todos saben, se celebra la romería, se haya quedado pequeña para albergar a todos. Y naturalmente, cada cual busca remedio a la cuestión. Remedio que no puede existir si no se estudia el asunto a fondo. El que algunas peñas se hayan anticipado y «copado» los terrenos no soluciona nada. Ocho, nueve o quizás diez, pueden tener su «sitio», pero... ¿y el resto? Es una cuestión vital encontrar una fórmula en favor de esas peñas y de la fiesta en sí. De ello se tratará el próximo lunes en una reunión con la Junta directiva de la Cofradía.

**EXITO DE LA PRIMERA FASE DE LA CANCIÓN DEL BLUSA**

El jueves a las doce y media, tuvo lugar la primera fase del «Segundo Festival de la

Canción del Blusa», en el Cine I.T.I. Lleno total en la sala. Actuaron de jurados los señores siguientes: don Manuel Celadrán, director de la banda de música; don Juan Arranz, delegado local de Información y Turismo; don Manuel Valdivielso, fundador del Orfeón Mirandés y el reverendo P. Hierro, S.S. CC.

Como era de esperar, los seis ochotes que intervinieron demostraron una mejor preparación que el pasado año, algunos de ellos francamente buena. No queremos hacer distinciones señalando nombres, porque no es de nuestra competencia. Solamente diremos que «Los Caprichosos», «Los Rondas», «La Charca», «El Humo», «El buen humor» y «La Jirana» fueron muy aplaudidos y en conjunto la velada resultó estupenda. Mañana tendremos la segunda fase, a la una, en el mismo local, con la actuación de los ochotes de «Los Barbis», «Los Veteranos», «Los Revoltosos», «La Juerga», «El Escán-

dalo» y «Los Chachis».

Por último, vaya nuestra enhorabuena a cuantos actuaron y nuestro aplauso para el locutor que presentó, don Pedro Martínez, que con sencillez y con extraordinario acierto hizo una breve glosa de las formidables peñas sanjuaneras que estas tienen para cada día mostrando nuevas y meritorias facetas de su hacer sanjuanero.

**LA ASCENSION**

Día frío y nublado, que por la tarde se volvió algo más benigno. Dos notas que resaltar en el día: las numerosas primeras comuniones y el comienzo del «Festival de la Canción del Blusa». Con estas dos cosas la zona más concurrida durante la mañana fue el final de la avenida del Generalísimo, ya que a las diez y media, en la iglesia de los Padres Jesuitas tenían lugar las Primeras Comuniones —en una ceremonia brillantísima— de los alumnos del centro escolar y dos horas después, en el cine de los cita-

dos Padres la «Canción del Blusa».

Tuvimos concierto en el Parque de Calvo Sotelo, que, debido al frío, tuvo muy poco auditorio.

A la hora del almuerzo, los restaurante y hoteles tuvieron buen negocio, con numerosas fiestas familiares.

**JURADO CALIFICADOR PARA EL CONCURSO DE BLUSA**

El Jurado calificador para el «Concurso de Blusas» del presente año, que se celebrará el domingo, día 17, estará formado por los siguientes señores:

Don Antonio Aguillo Ramos, aparcador; don Daniel Sáez, ex-presidente de la cofradía de San Juan del Monte; don Juan Arranz Fraile, delegado local de Información y Turismo; don Raúl Gómez Calvo, pintor; don Félix Alfonso Moneo Palacio, corresponsal de Prensa y el propio presidente de la cofradía de San Juan del Monte, don Jaime Ruiz Bilbao.

# Aranda

El día de la Ascensión del Señor es el día por excelencia de las primeras comuniones.

Con la recepción de dicho Sacramento se introducen como adultos en la Iglesia, el Bautismo y la Confirmación fueron los Sacramentos de iniciación. El Bautismo, sobre todo, es el umbral, la llave y la puerta por donde se entra en la Iglesia y al reino de la salvación.

Con la Eucaristía se perfecciona esa entrada. Por ella el fiel puede participar de lleno en el culto y se inserta en la Comunidad de creyentes.

No es pues una fiesta bonita externamente hablando, sino que tiene un hondo significado, difícil de comprender para los pequeños y también para los mayores.

Da gusto ver desfilar en este día de la Ascensión a los numerosos niños y niñas con su sencillo traje de Primera Comunión acompañados

por sus familiares y amigos, aunque en realidad la ausencia del sol o esté entre nubes no se prete a ello.

El motivo de la primera comunión de algún niño también puede ser motivo para estrechar los lazos familiares y de amistad y recordar a la Excelsa Patrona Nuestra Señora de las Viñas, a donde suelen acudir los niños y sus acompañantes en el transcurso de un día como este de la Ascensión, ya que suele ser costumbre irse a postrar ante la imagen de la Gran Señora.

**LOS APARCAMIENTOS EN LAS ACERAS**

Entre el abuso de los malos aparcamientos, hoy hemos de traer a estas columnas el de los vehículos que aparecen en las aceras, cosa por desgracia muy corriente en nuestra villa, incluso en las calles de las afueras, sin que por ningún medio se trate de evitar este abuso que llega a colmar todo lo colmable.

Es corriente en este aspecto que algún camión o turismo aparque en alguna acera, por no decir en todas y cuando el peatón circula por su sitio, es decir, por la acera, si quiere continuar su camino, se ve precisado a saltarse a la calzada con el natural riesgo que acierte a circular otro vehículo que le pueda atropellar y hasta se ha dado el caso de que estando el chófer al lado del vehículo mal aparcado, indique al peatón que circule por la calzada, lo que como decimos, constituye el colmo.

Los peatones no pueden atravesar la calzada por lugares no señalizados, pero los vehículos pueden aparcar en las aceras, lo que se dice a ley del embudo, lo que se traduce en un continuo abuso y anarquismo en esto de los aparcamientos, que a lo que se ve, campea por sus respetos.

Sabemos de casos concretos en los que el conductor del vehículo aparcado en la acera ha manifestado a un peatón, cuando le llamó la atención por ese mal aparcamiento, que fuese por la calzada.

Este estado de cosas no puede seguir a no ser que imitemos a las películas del Oeste, en las que rige la ley del más fuerte y eso en los años en que nos encontramos, no debiera existir ni en las películas.

## LA ASCENSION, DIA DE PRIMERAS COMUNIONES

Se pueden organizar competiciones de este deporte este año.

No vamos a pretender que en Aranda se organice una vuelta ciclista como la Vuelta a España, ni tampoco como la Vuelta a Valladolid, con sus 559 kilómetros en sus cuatro etapas de Valladolid - Peñafiel, Peñafiel - Aranda y las dos últimas

que hemos reseñado, pero sí al menos una vuelta a los partidos Roa y Aranda, como preparación a mayores vueltas.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Berdugo Acuña, avenida de Carlos Miralles, 64 y González Zúñiga, Fernán González, 20.

## Jornada poética en Villarcayo Dentro de la Primera Semana Cultural de Primavera, que constituye un éxito

Sigue desarrollándose en Villarcayo el programa de actos de la Primera Semana Cultural de Primavera que comenzó el pasado lunes con la inauguración de la exposición «Panorámica de la pintura española», que continúa siendo visitada por mucho público; siguió con una brillante conferencia, en el Cine Capitol, a cargo de don José María Codón y tuvo su día dedicado al cine, con la proyección en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, gentilmente cedido, de la película «El que debe morir».

Ayer tuvo lugar el día dedicado a la poesía. En el salón de actos del Ayuntamiento de la ilustre villa y presidido por el alcalde de Villarcayo y diputado por el partido, don Severiano Villanueva, a quien acompañaban el delegado provincial de Información y Turismo, don Antonio López Fernández y autoridades locales, tuvieron lugar las justas poéticas y el acto de proclamación de la «Reina» de la poesía, asistiendo gran número de personas que llenaban totalmente el salón que había sido acondicionado y adornado al efecto.

La primera parte del acto consistió en un recital poético que tuvo como protagonistas a Esperanza Escudero y a José Antonio Martínez Gutiérrez. Presentó el acto en elocuentes y poéticas palabras el poeta burgalés don José Manuel García Verdugo y recitaron con singular maestría poemas de Antonio Machado, Federico G. Lorca, León Felipe, Blas de Otero, Dámaso Alonso, José Hierro, Alberti, Celaya, Miguel Hernández y José Luis Martín Descalzo. El recital se montó escénicamente y con una apropiada iluminación por don José María González Marrón, con ilustraciones musicales a cargo del guitarrista Juan Francisco Arana.

Esperanza Escudero y José Antonio Martínez pusieron una vez más de manifiesto sus grandes dotes y presentaron los poemas con gran sentido del ritmo y perfecta adaptación, dando el énfasis oportuno en cada momento siendo premiados con fuertes y prolongados aplausos.

Los dos recitadores, el acierto en la selección de los poemas y el montaje del recital hicieron que constituyera un gran éxito y una colaboración simpática y una colaboración simpática a la difusión de la cultura popular, que debe mantenerse y presentarse no sólo en los lugares de las Semanas Culturales, sino en la propia ciudad de Burgos, donde esperamos con entusiasmo este mismo magnífico recital.

La segunda parte revistió gran brillantez. Del brazo del alcalde y concejales del Ayuntamiento de Villarcayo hicieron su entrada en el salón, adornado artísticamente, la «Reina» de la poesía, señorita María Asunción Rubio Domínguez y sus damas, María Fernanda Rodríguez Santamaría, Aurora López Bustamante, María de los Angeles Pereda Varona y Amelía Angulo Zorrilla, que ocuparon los sillones de la presidencia, siéndoles impuestas las banderas que acreditan su nombramiento por las autoridades locales entregándoseles también ramos de flores.

Seguidamente se dio lectura al acta del certamen del I Concurso de Poesía Popular que, con el patrocinio del mesnaje burgalés don Conrado Blasco, se había convocado, subiendo al escenario el poeta premiado don Victorino Díez Tomé, quien leyó su poema «Elegía a un labrador», siendo muy aplaudido.

**PROGRAMA PARA HOY**

A las ocho de la tarde, en el salón de actos de la residencia de la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, concierto de guitarra a cargo de Segundo Pastor.

# linea de forraje JOHN DEERE



# MAS Y MAS BENEFICIOS CON LAS MAQUINAS FORRAJERAS JOHN DEERE

John Deere le ofrece la más completa línea de maquinaria para explotaciones forrajeras. Máquinas robustas, perfectamente equilibradas, de sencillo manejo y enorme capacidad de trabajo, que aumentan increíblemente la rentabilidad de cualquier explotación.

un nuevo sistema en la recolección de forraje: dos modernísimas Empastilladoras que realizan mini-pacas de altísima presión de 5 a 7 cm. de longitud y una producción de 5 a 6 toneladas hora.

Ahora usted podrá seleccionar el equipo más adecuado con las máximas garantías de rentabilidad para su explotación.

La línea de forraje John Deere, comprende: Acondicionadores, Barras Guadañadoras, Rastrillos, Empacadoras, Picadoras, Cosechadoras, y además...

Solicite mas información sobre la línea de forraje a su Concesionario John Deere.



- Concesionarios John Deere:**
- EMILIO GIL PERALTA Y CIA, S.R.C. Pza. Dr. Albiñana, 1. Telfs. 20 38 05 20 68 37. BURGOS ● CASA GUTIERREZ. Pza. Primo Rivera, 20. Telf. 842.
  - ARANDA DE DUERO ● CASIMIRO LOPEZ Y CIA, S.L. Leopoldo Lawin, 16. Telf. 31 02 25. MIRANDA DE EBRO ● BRAULIO GARCIA PEREZ E HIJOS. Telf. 5. VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES.

### CRONICA DEPORTIVA DEL VIERNES

La crónica deportiva de esta semana se encuentra absorbida por completo por los dos grandes acontecimientos deportivos del pedal: hoy el paso de la ronda de la XXV Vuelta ciclista a España, que según las previsiones, tendrá lugar por nuestra villa y que en razón a la festividad del día, no podemos reseñarla en esta crónica por estar confeccionándola con anterioridad a esa hora la Vuelta ciclista a Valladolid con fin de etapa en Aranda que tendrá lugar mañana sábado.

Ante la circunstancia que dejamos consignada, nos ocuparemos de la ronda que pasará mañana por nuestra villa con fin de la tercera etapa de la misma.

Esta V Vuelta ciclista a Valladolid, que ha adquirido los caracteres de internacional por la participación de dos equipos franceses y uno portugués, llegará mañana a Aranda, comprendiendo la etapa el trayecto de 148 kilómetros saliendo de Cuellar por Dehesa Mayor, Hontalvilla, Cantalejo, Aldesancho, Aldealcorvo, Villafranca, Perorrubio, Duruelo, Cerezo de Abajo, Cerezo de Arriba, Riaza, Gomeznarro, Saldaña de A. Santa María, Ayllón, Languilla, Aldealuenga, Maderuelo de la provincia de Segovia, para entrar en la de Burgos por Fuentesped, Fuentesplina y Aranda, donde está prevista su llegada sobre la una y media de la tarde, estando establecida la meta en la avenida de Carlos Miralles a la altura de la calle del Cid.

Como fin de etapa que es Aranda, corredores y seguidores de esta V Vuelta ciclista a Valladolid, comerán, cenarán, descansarán y desayunarán en Aranda, para el domingo, a las nueve de la mañana, iniciar la cuarta y última etapa de la citada ronda ciclista entre Aranda y Valladolid, con un recorrido de 127 kilómetros, por el siguiente itinerario: La Hoz, Villalba de Duero, Pando, Villorba, Olmedillo de Roa, Villorba de Esgueva, Tríoletos de Esgueva, de la provincia de Burgos, para pasar a la de Palencia por Cevico Navarro, Baltanás, Villavieja, Reino de C. Magaz, Dueñas, de la provincia de Palencia, para finalizar en el punto de partida de esta ronda ciclista en Valladolid.

Estos dos hechos deportivos que despiertan la curiosidad de todos, esperamos que también se reflejen en los aficionados al pedal de esta comarca, base para que

Decore su hogar con papeles pintados

muebles evelio

VITORIA. 56... 58, 60, 62

**MOLINO PARA MINERALES**

**OMFP**

Modelo T.-800

Producción máxima = 20 m³/h.  
Producción de arena = 60% al 70%.

Su instalación es simple y de bajo costo.

**SERVICIO Y RECAMBIOS**

**PARÉS HNOS. S.A.**

BARCELONA: Buenaventura Muñoz, 20  
MADRID: Alcalá, 157  
ZARAGOZA: Pº Formando el Católico, 5 y 7  
SEVILLA: Luis Montoto, 74 y 78

EXTENSA RED DE AGENTES Y SERVICIO EN TODA ESPAÑA

# DEPORTES

## ESTA TARDE LLEGAN A BURGOS LOS PARTICIPANTES EN LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

El público acudirá en masa a recibirlos, demostrando su afición, entusiasmo y simpatía

Desde el año 1966, en que nuestra ciudad fue designada final de etapa en la gran ronda ciclista nacional, no habíamos tenido oportunidad de volver a ver en acción, en similar carrera, se entiende, a los grandes ases del pedal, que hoy llegarán a Burgos dispuestos posiblemente a no hacerlo con resaca, como ocurrió en Valladolid, pese a que mañana tendrán que cubrir otra etapa mentaños, con todas sus consecuencias y siempre es conveniente reservar energías.

Al hablar de Burgos nos estamos refiriendo a la capital, ya que de hecho la Vuelta pasó ayer por el Sur de la provincia, concretamente por Hontoria del Pinar, La Gallega, Huerta del Rey, Coruña del Conde, Arandilla, Peñaranda, Zuzar, Quemada, Aranda de Duero, Castrillo, Fuentecén y Nava de Roa.

Hoy, tras abandonar la provincia de Valladolid y cruzar la de Palencia, lo hará por Villacirén de los Infantes, Cebada —donde ha sido establecida meta volante—, Estépar, Buntel y Quintanilla. Ya en nuestra ciudad, seguirán por la Avenida de Palencia, calle de La Merced, paseo de Andrés Manjón, plaza del Conde de Castro, puente de San Pablo, calle de Santander y avenida del Cid, donde estará fijada la meta de llegada, junto al edificio de Obras Públicas.

Los corredores partirán de Valladolid a las 14.35. Dos horas y diez minutos antes lo hará la caravana publicitaria, cuyos vehículos quedarán aparcados aquí en una de las calzadas de la Avenida del Cid, constituyendo también todo un espectáculo.

Han sido cuidados todos los detalles de organización de esta llegada, prevista oficialmente para las seis menos diez de la tarde, que estará a cargo de la Junta provincial de Educación Física y Deportes, con la colaboración de la Federación provincial de Ciclismo, Club Ciclista Burgalés y Moto Club Burgalés. Señoritas representantes de estas entidades deportivas, serán precisamente las que lleven a cabo la entrega de ramos de flores a los ganadores en las distintas clasificaciones.

Aunque hayamos hecho constar las seis menos diez de la tarde como hora probable de llegada, insistimos en recomendar a todos los aficionados y público en general que acudan con bastante antelación, por si acaso, habida cuenta de que la etapa a cubrir, además de corta, es fácil por su trazado y permite grandes velocidades, lo que pudiera dar lugar a un anticipo en la arribada.

Y ya que hemos hablado de organización queremos recordar también a cuantos socios del Club Ciclista estén dispuestos a prestar su colaboración en este aspecto que acudan lo antes posible, según se les advirtió ya oportunamente, con el fin de dotarles del oportuno distintivo que les permita desempeñar su cometido.

El orden debe ser perfecto y todos nos beneficiaremos de ello. Podrá verse mejor desde todos los puntos y no habrá que lamentar accidentes. Cuidado.

### SE VENDE

piso céntrico, totalmente amueblado. Razón: teléfono 209858.

### CRONICA DE VALLADOLID

(Viene de la página anterior)

los resortes y el poder y el dinero, hubieran seguido, para no seguir negándole más, cicateramente, al ciclismo estos medios que a manos llenas vuelcan en estos otros deportes, algunos de los cuales de que un día mi amigo José Samitier calificó de "patio de cárcel". Por el pequeño escenario en que se desarrollan.

El ciclismo nunca morirá, esto me parece absolutamente seguro tras lo que he visto hoy, y puede soportar todas las indiferencias oficiales, pero como no es justo que no se le ayude por lo menos en la misma medida que los demás deportes esportivos, es por lo que creemos este fantástico plebiscito popular, con miles y miles de votos en esta gran urna de la plaza Soria-Valladolid, en esta etapa Soria-Valladolid y que ha sido lo mejor del día.

do especial requerirán las tribunas, para que no suban a ellas más personas que las que puedan soportar.

La oficina de Prensa, para todos los informadores deportivos ha quedado montada en el histórico Arco de Santa María.

### BALONCESTO

## La selección española, campeón del torneo «Lubiana 70»

Venció anoche (92-73) a la brasileña

Madrid (Logos).— La selección española de baloncesto se ha proclamado esta tarde campeón del torneo internacional «Lubiana-70», en el Palacio de los Deportes, de Madrid, al vencer a la selección brasileña por 92 puntos contra 73. Asistió en esta última jornada, por ser día festivo, gran cantidad de público.

La selección española ha jugado un gran partido, sobre todo en el primer tiempo, que terminó con la ventaja española, por 51 puntos contra 30. Fue netamente superior, destacando el juego de Martínez Arroyo, Emiliano y Luyk.

En la segunda parte hubo unos minutos en que los espa-

ñoses flojearon algo pero luego se repusieron, dominando netamente. El juego se endureció por parte brasileña, lo que ocasionó la expulsión de un jugador por cinco faltas técnicas, al protestar las decisiones arbitrales. Los últimos cinco minutos fueron de neto dominio español, aunque hubo algunas reacciones brasileñas con algunos encestes que no alteraron mucho el marcador final.

El comentario hecho a este torneo es que no se explica cómo la Federación española no participa en el campeonato del Mundo, que se celebrará dentro de breves días en Lubiana (Yugoslavia).

Burgos, cuenta las horas en espera del gran acontecimiento deportivo. Y todos reiteramos nuestro saludo de bienvenida con los mejores deseos, para cuantos integrantes de la "Vuelta 70" nos visiten.

VICTOR MANUEL

tamiento en el antiguo monasterio de San Juan.

### SALIDA HACIA SANTANDER

Como es sabido, la "Vuelta 70" seguirá mañana rumbo a Santander. Los corredores tomarán la salida a la una y cuarto, partiendo de la plaza del Rey San Fernando, para continuar después por el arco y puente de Santa María, paseo de Andrés Manjón, puente de San Pablo, plaza de Miguel Primo de Rivera, calle de Santander, avenida del Cid y avenida del General Vigón, para enfilar a la carretera de Santander. En su recorrido por la provincia burgalesa cruzarán Villatoro, Vivar del Cid, Sotopalacios, Villaverde de Peñahorada, Peñahorada, Hontomin, Cernégula, Villalta, Pesadas, Alto de La Mazorra, Valle de Valdivielso, Valdenoceda, Incinillas, Villarcayo, Bocos, Alto de Bocos, Baranda, Villalazara, Villante y Agüera. Después, salvo un leve toque en la provincia de Vizcaya, lo demás transcurrirá por terreno montaños.

Un partido más que cierra la brillante temporada de Kubala como seleccionador.

NUESTROS TELEFONOS  
201285 y 207148

### FUTBOL INTERNACIONAL

## Los «sub-23» españoles vencieron a los franceses, por tres a uno

Neta superioridad de los hombres de Kubala que resolvieron el partido en la primera parte

San Sebastián (Logos).— España venció por tres a uno a Francia en el encuentro entre las selecciones de fútbol "Sub 23" que se jugó esta tarde en Atocha, victoria que no es de sorprender, porque ya a la vista de la alineación que presentaban ambos países, los nuestros salieron como netos favoritos. La diferencia se notó ostensiblemente ya en el temor con que el equipo visitante saltó al campo de Atocha y tuvo aún mayor repercusión cuando a los ocho minutos de juego España se había adelantado con dos goles en el marcador haciendo presagiar la posibilidad de que se agotarán los números del marcador. Si no sucedió así, fue sencillamente porque la brillante salida española fue decayendo paulatinamente dando lugar a que los jóvenes futbolistas del país vecino fueran perdiendo su complejo de inferioridad y se decidieran a presentar batalla más abiertamente.

Dirigió el encuentro el colegiado portugués señor Saldanha.

### ALINEACIONES

Francia. — Rigoni; Vanucci, Gilyzinski, Papin; Noji, Bourgeois; Floch, Chiesa, Gallice, Mez, Vacher.

España.—Mora; Sol, Barrachina, Jaén; Costas, Asensi; Churruga, Marcial, Arieta, Uriarte y Rojo.

A los dos minutos de juego se apuntaba España el primer gol en un pase de Asensi a Arieta cuyo centro fue alojado en su propia meta por Bourgeois al intentar despejar.

A los ocho minutos, se aumentaba España el primer gol en corner lanzado por Rojo, que tras fallo del portero francés cabeceó Arieta.

En el segundo tiempo Rexach, salió en lugar de Rojo, que había terminado la fase anterior cojeando.

A los siete minutos, una buena jugada española con centro de Churruga, que desvía de ca-

Atocha registró una buena media entrada y el terreno aunque húmedo se hallaba en condiciones apto para hacer un buen fútbol.

beza Arieta para que Rexach, a placer, fusile el tres-cero.

En el minuto 34 se saca una falta cerca del área española, yendo la pelota a poder de Deiloste, que centra largo para que Guillce cabeceé tranquilamente a las mallas.

Por los españoles sobresalieron Mora (con algunas paradas muy espectaculares, Costas y Asensi que fue el hombre que más se produjo en el equipo y detalles sueltos en Marcial y Rojo.

Por el lado francés, que ha evidenciado poca calidad aunque mucha voluntad, fueron sus elementos más destacados Floch, que hizo una gran segunda parte; Noji, Vanucci y el primer tiempo del delantero centro Gallice.

Ten

Hoy se inicia el encuentro para la Copa Davis Suecia-España

Estocolmo (Alfil).— Se ha efectuado el sorteo de partidos correspondientes al encuentro Suecia - España, para la zona europea de la Copa Davis.

Mañana, día 8, el primer partido individual será disputado entre Ove Bengtson, de Suecia y Manuel Orantes, de España, mientras que el sueco Jan-Erik Lundquist y el español Manuel Santana, jugarán a continuación el segundo individual.

Para el de dobles, que se disputará el sábado, no han sido anunciadas hasta ahora las parejas, pero se cree que la sueca estará compuesta por Ove Bengtson y Hanns Nerell.

El domingo, Ove Bengtson se enfrentará a Manuel Santana en el primer partido y Jan Erik Lundquist a Manuel Orantes en el segundo.

### SE INSISTE EN QUE URTAIN BOXEE CON FRAZIER

La oferta es de 17 millones y medio

Madrid (Logos).— La oferta hecha por los promotores de boxeo de Estados Unidos, concretamente Mr. Gainford, tiene visos de verdad. Consiste en enfrentar a Urtain con el campeón del Mundo de los pesos pesados, Frazier, en Norteamérica. Gainford se ha puesto al habla con los promotores españoles para llegar a un posible acuerdo con objeto de que el campeón de Europa vaya a Estados Unidos. Se le garantizaría una bolsa de dieciséis millones y medio de pesetas, aproximadamente, y se ha invitado a los promotores Bamala y Losa a que vayan allí, pero hasta ahora no hay nada concreto ni concertado. Por tanto, Urtain sigue sin saber nada sobre el asunto, pero ha vuelto a repetir que por ese dinero va a Estados Unidos y al fin del Mundo.

### EL JUEVES PROXIMO, BOXEARA EN MADRID

Madrid (Logos).— El día 14, Urtain boxeará en Madrid en el Palacio de los Deportes, contra el americano Charles Harris y no con Brunnholz, como se había anunciado. Después, el campeón de Europa hará otro combate en Bilbao y a mediados de Junio seguramente se celebrará en Madrid la pelea entre el "morrosko" de Cestona y Blin, campeón alemán de los pesos para el título que posee el primero.

### MARVI C. F.

Se ruega a los jugadores de Primera Regional que se personen mañana, sábado, a las nueve de la noche en el domicilio social para tratar de los próximos partidos.

### Saso preparará al Mallorca

Con un entrenador inglés

Madrid (Logos).— Saso, que ha entrado en esta temporada al Real Valladolid, será el preparador del Mallorca en la próxima temporada y tendrá a sus órdenes a un entrenador inglés.

### Fase de ascenso a Tercera

## 4-0 El Juventud recuperó los dos puntos que anteriormente le había arrebatado el San Juan

No respondió el partido a lo que de él se esperaba

El encuentro San Juan - Juventud, disputado ayer tarde en "El Plantío" estuvo precedido de un interés del que realmente puede decirse que careció a la hora de la verdad. La lógica rivalidad local, la situación que ocupan ambos equipos —más airosa la del Juventud— y el hecho de que en la primera confrontación entre ambos conjuntos, en el primer encuentro de esta competición, ganasen los sanjuanistas, hacía pensar que ayer tarde veríamos lucha, genio, equilibrio de fuerzas, un bonito espectáculo, en una palabra. La realidad fue otra, porque apenas iniciado el juego ya se adelantaron los blanquiverdes en el marcador, limitándose más tarde a ir ampliando distancias sin encontrar para ello demasiadas dificultades.

ALINEACIONES

C. D. San Juan. — Bonachia; Toño, Palomero, Sabino, Zapi; Cipri, José, Marroquí, Chino, Peciña, Carlos.

En el minuto 32 del segundo tiempo se retiró Cipri, siendo sustituido por Cefe.

D. Juventud. — Pedro; Pedrin, Marcos, Felipe; Tellería, González; San Juan, Cano, Lucio, Berruete, Borja.

En el minuto 33 de la segunda parte, salió el guardameta suplente Arbaiza.

Dirigió el encuentro el colegiado local Abelardo, sin complicaciones, dada la corrección con que se emplearon los contendientes.

Como hemos dicho anteriormente, apenas si habían transcurrido un par de minutos, cuando el Juventud lanzó saque de esquina y Cano remató, batiendo a Bonachia por primera vez.

En el minuto 43, hay un envío largo hacia adelante, por parte de los blanquiverdes. Berruete corre tras el balón, lo controla, burla la entrada de un defensa sanjuanista y centra, rematando nuevamente Cano, casi a placer. 2-0.

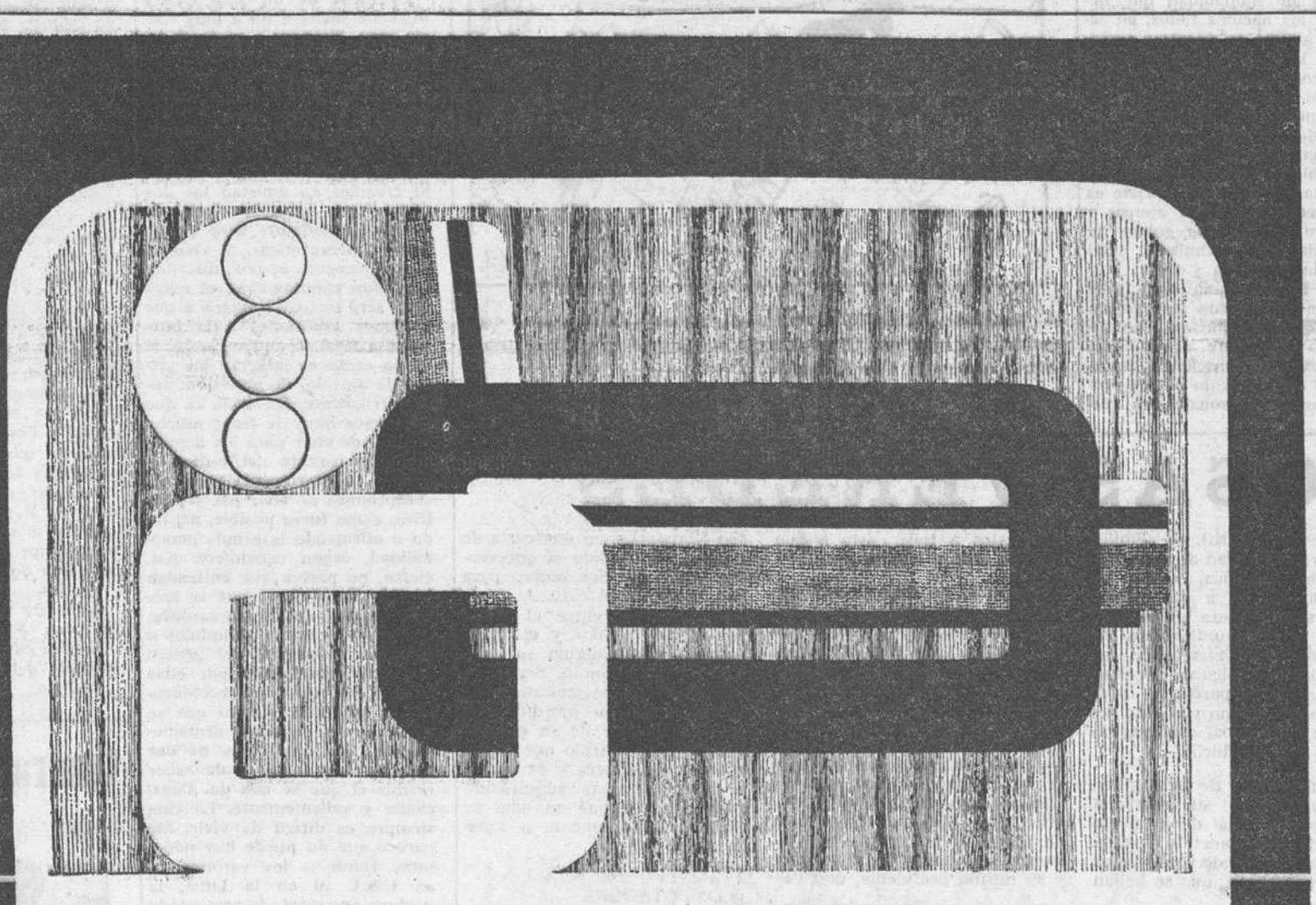
Cumplida media hora del segundo tiempo, el Juventud lanza córner por el lado izquierdo, entrando Lucio al remate, sin que podamos precisar si llegó a tocar la pelota otro compañero situado junto a él, y se produce el 3-0.

El cuarto y último gol queda contabilizado en el minuto 38, en tiro de Lucio, con el pie izquierdo.

Previamente, el mismo Lucio y Cano habían desperdiciado sendas clarísimas oportunidades de haber hecho diana, lanzando los dos el balón por encima del travesaño, cuando se hallaban en óptimas condiciones para marcar. Hubo, además, algunas otras ocasiones por uno y otro lado, que tampoco tuvieron reflejo en el marcador.

Sin lugar a dudas, pese a que el dominio fue alterno, jugó y mandó más —aunque fuera sin calidad—, el Juventud, que demostró hallarse en mejor momento y más preparado físicamente. En sus filas hay nombres con fortaleza, como Tellería y Cano, por citar sólo un par de ejemplos, que empujan y realizan. Si encima se encuentran ya de salida con un gol a su favor, fácil es comprender que el contrario se vea afectado en su moral, en su rendimiento y en el resultado final. Esto no quiere decir que el San Juan se entregase en ningún momento. Lucharon en la medida de sus posibilidades, pero en un plano de inferioridad evidente. En fin de cuentas, todo se limitó a la recuperación por parte del Juventud de los dos puntos que anteriormente le habían arrebatado los sanjuanistas.

V. M.



## Diseño de avanzada FORMICA

Cuando se quiere estar al día, pensando en el futuro, la solución está en "FORMICA". Los diseños otorgan actualidad y prestigio. "FORMICA" garantiza su inalterabilidad. Y todo en una variada gama de colores! Ahora es el momento de escoger sus "muebles con futuro". Piense en "FORMICA".

¡Nueva gama (FORMICA). En colores lisos y maderas 1970! Solicite al Distribuidor "FORMICA", más próximo adonde reside usted, que le muestren la Actual Colección Formica y... luego —cuando encargue sus muebles— exija la "Seguridad FORMICA".

FORMICA ESPAÑOLA, S. A. Delegación Zona: P. San José, 3 - BILBAO-9  
DISTRIBUIDORES: Almacenes Cámara, S. A. - S. Pedro y S. Felices, 22 y 24 - BURGOS  
Juan Muñoz Bernal - Almacenes, 16 - MIRANDA DE EBRO

LOPE DE RUEDA EN TEATRO DE CAMARA

- Rimas de Bécquer con música de varios compositores
«Lohengrin» y Bertol Brecht

Madrid (Crónica teatral especial para la Agencia "Logos"). Dos novedades, y ambas de signo germánico, han tenido lugar en los últimos días en lo que al teatro y la música se refiere.

Una de ellas ha sido el "Ciclo Brecht de teatro y las nuevas tendencias", que ha organizado el Instituto Alemán de Madrid en colaboración con la real Escuela Superior de Arte Dramático y Danza, ciclo que ha sido dirigido por don José Montiel.

En él se ha hecho historia, con ejemplos prácticos de la trayectoria seguida por Bertol Brecht para poner en marcha su teatro, que tanta repercusión había de tener en la Escena universal.

Desde la dicción y vocalización hasta el montaje de una de sus obras, los asistidos asistieron a todo el problema que se le impuso Brecht al crear su teatro, y, por último, su aplicación en una de las obras del aramaturgo alemán.

"El señor Puntila y su criado Matti", fue la obra elegida para esta experiencia, que tuvo como director a Klaus-Schlette, actor y escenógrafo además, que, entre otras obras, ha montado las de Brecht "Madre Coraje", "El Círculo de Tiza caucasiense" y "En la jungla de los cementos".

Los asistentes al curso, que estuvo entreverado de conferencias y coloquios, se mostraron muy satisfechos de su desarrollo y encomiaron los esfuerzos y estudios de Klaus Schlette encaminados en todo instante hacia nuevos experimentos.

WAGNER

La obra novedad alemana han sido las representaciones en el teatro de la Zarzuela, centro del "VII Festival de la Opera de Madrid", de "Lohengrin", la romántica obra de Wagner.

Han sido escasas las representaciones en Madrid en los últimos tiempos de óperas wagnerianas y por eso esta reposición de "Lohengrin" había despertado la natural expectación. Entre los mas veteranos, porque les traía el recuerdo de las brillantes veladas en el teatro Real, en donde la obra de Wagner fue estrenada en la primera década del siglo; y para los jóvenes porque la representación constituye un auténtico estreno.

No sationer defraudados ni unos ni otros del teatro de la Zarzuela, "Lohengrin", bajo la ariosa batuta de Oscar Llanos alcanzó una excelente interpretación y los melomanos que se arrebata inspiración del compositor germano, y comprobar, al tiempo, las características de su autor de tan profundo acento renovador en el teatro lírico.

Algunos destacados cantantes de los que dieron vida en días anteriores al "Fideho" beethoveniano interpretaron brillante-

mente la obra de Wagner. Walter Kreppel, bajo, Ernst Gutstein, barítono, Ingrid Bjoner, soprano y Ticho Parly, tenor, a la que se unieron la mezzo-soprano Rita Gorr y el bajo Raimundo Grumbach, y la Orquesta Sinfónica y el Coro de la RTV española consiguieron una versión impecable de "Lohengrin", y por ello las ovaciones fueron grandes y en honor de todos.

Cuando estas líneas se publican ya se habrá iniciado en el teatro de la calle de Jovelanos una breve temporada de Ballet a cargo de Antonio y su compañía. Dos programas diferentes, dedicados a Albéniz y Falla respectivamente, serán interpretados por el genial bailarín sevillano. Pero de ello ya escribiremos en nuestra próxima crónica.

Dentro del campo musical ha revestido también particular importancia el recital que, bajo el título "La música en las rimas de Gustavo Adolfo Bécquer" ha dado en el Museo Romántico, la notable cantante e investigadora María Santolalla.

Ahora que los jóvenes cantantes y compositores ponen música a letras de destacados poetas, desde Quevedo a Antonio Machado, no deja de ser interesante comprobar que esto no es ninguna novedad y que los compositores de otras épocas también procedieron de tal manera.

En el recital del Museo Romántico fueron interpretadas canciones de Bretón, Cuervos, Albéniz, Bachatach y Turina, inspiradas en rimas de Bécquer. Y para que no faltara la nota juvenil dos rimas más de las que son autores José Luis Hernández y María Luisa Cuadrado que recientemente finalizaron sus estudios en el Conservatorio. En total fueron dieciséis las rimas de Bécquer que fueron interpretadas en este recital. María Santolalla, fue aplaudidísima en su doble condición de cantante e investigadora.

En lo puramente teatral, aparte alguna comedia que haya alcanzado las doscientas representaciones, como la titulada "Amores cruzados", en el Infanta Isabel, hay que señalar la presencia, en función única, del grupo "Los Goliardos", dentro del ciclo que el Teatro Nacional de Cámara y Ensayo ha iniciado en el teatro Marquina. "Los Goliardos", presentando un espectáculo, más que desenfadado, escatológico, formado con pasos de comedia de Lope de Rueda. Ya sabemos que los clásicos eran demasiado realistas a veces, pero los modernos no les van en zaga. Y por ello no han ahorrado ningún detalle de mal gusto, antes bien los han subrayado más, en el montaje del espectáculo, presenciado por un público juvenil, al que le resultan extremadamente gratas estas expresiones de brocha y chafarrinón.

FEDERICO GALINDO

NUESTROS COLABORADORES

DESDE esos puntos espaciales, en que la escasez de gravedad hace ingravidos a los cuerpos, se ve muy bien lo grave del estado humano en Tierra.

Somos los hombres —los seres humanos de ambos sexos— una red viva inteligente, que cubre nuestro Planeta Azul —azul, porque ha hesultado ser en verdad azul— ese cielo azul que todos vemos... —, que tiñe matizada y muy bellamente a la Tierra. En cambio, la red viva, envolvente inteligente de la Tierra, no ofrece la deseada buena estampa. Se halla muy maltratada, emmarañada, rota, maltratada y peor anudada en demasiados millones de humanos. El menor aire parece que pueda desintegrarla en un punto cualquiera del tiempo. ¿Nunca fue mejor la conducta de la raza humana que ahora?

No lo sé. Si fue peor, también lo ignoro. En todo caso, me parece el día de hoy bueno para pensar cómo pueda ser mañana un tiempo más coherente que el actual, en el que tengamos realidad plena las increíbles posibilidades que en nuestras épocas se ofrecen y dejamos se pierdan, dando muestras de clara inconsciencia. Estamos renunciando —verdad es— a muchos posibles establecimientos de paz, a un posible tiempo sereno en el que pueda florecer la flor de humanidad que llevamos los nacidos todos, en semilla, inserta en nuestras personas. Y lo que es grave en demasía: nos estamos enfrentando con los problemas actuales del modo peor posible, acaso por incapacidad de comprender en cada momento cual es en verdad el problema apremiante que nos aniquila. Se pretende —triste es reconocerlo— arreglar apuros y siempre con nuevos golpes de violencia un mecanismo vital de gran precisión y valía, porque... Porque cada cual sabe bien en su corazón las razones malas que le impulsan a no hacer lo claramente debido: esa falta grave de consciencia personal, de asentamiento en los propios goznes personales, es responsable de las posturas violentas al uso, o de la insensatez ilimitada visible.

Sobre todo lo dicho me sobrecoge —por razón de mi sexo— el que esté programado que también las mujeres la emprendamos a golpes con la vida, premeditadamente. Atónita me ha dejado, en verdad, ese llamamiento a las mujeres —de momento el llamamiento se hace sólo en U.S.A. y para U.S.A.— para que un día de verano, a una voz y señal, se inicie una huelga de un día. Las mujeres que trabajen fuera de su hogar, deben interrumpir su trabajo; las que trabajen en su hogar, deben cesar toda labor hogareña —si no es el arreglo de su propio guardarropa, imaginó— y llevar a los niños a la vera de sus padres, allí donde ellos se encuentren —se supone que trabajando—. Esta es una huelga más o menos pedagógica; se trata de demostrar en la práctica la importancia del trabajo y del quehacer femenino en el Mundo. ¿Demostrárselo a quién? Naturalmente, a los varones; sobre todo a los varones-maridos, receptores de sus retoños.

Esta es una huelga absurda. Nadie piense, ruego, que a mí me parece justa la actual situación social y legal de la mujer. No lo es. En la mayoría de los países —por exceso o por defecto— la situación de la mujer me parece inaceptable y, por tanto, revisable. Y España es uno de esos países: quede claro mi sentir. Pero la propuesta huelga no sólo no es camino de nada, sino que es el peor planteamiento de la cuestión discutido por mente humana. Que esa mente sea femenina. Dios sabe que me duele mucho. Que esa mente sea del todo femenina. Dios sabe que me extraña mucho.

La proyectada huelga —creo que de Agosto venidero— es triste prueba del mal funcionamiento de un importante país, U.S.A. Un país que tras años de mantener en clausura de cartuchos descalzos a los recién nacidos descubrió un día el Mediterráneo: que los niños necesitan besos, palabras cariñosas, pálpito de prójimo entrañable a su vera. Y ahora, en U.S.A., se acaricia a los niños chicos sin mascarilla de quirófano. ¡Ay, Señor Dios nuestro!

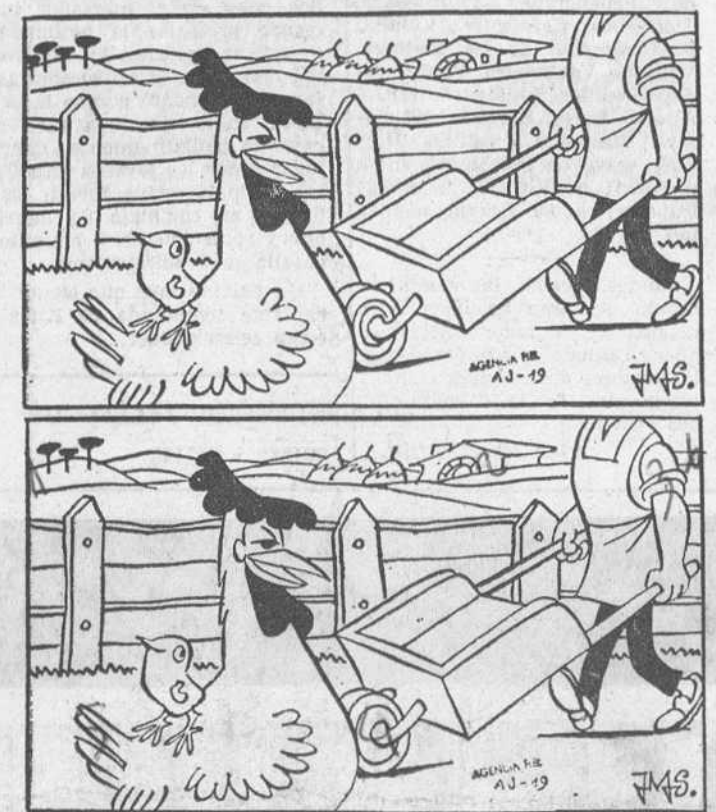
La lucha de un sexo contra otro me suena a mí a muy rancia cosa. Varones y mujeres somos conjuntamente la sociedad humana, la Humanidad. Y el bien y el mal se inicia en el punto de nuestra mutua conjunción. Los sexos intermedios, me disgustan; el monosexo, también. La sal tiene que salar la Tierra. Si creamos en amistad los dos sexos, una armonía cierta, la sociedad resultante será eficaz, humanamente eficaz. Si vivimos recíprocamente ajenos, discriminándonos mutuamente, el resultado será m.l.o. Lo mejor a que podemos aspirar es a la integración legal de ambos sexos al modo como se integran las piezas de un reloj de precisión: dura y fríamente. Una vida en que no parece haya de tener mucho sentido de vivir para los demás; un vivir carente del radical y último comprometimiento, el compromiso de vivir por y para Dios, como fuere posible, negando o afirmando la propia personalidad, según conviniere. Así, cierto, no parece que entiendan la vida las mujeres que se asocian entre sí, contra los varones; las mujeres que discriminan a la parte masculina del género humano, denominada por ellas sexista. Aburrido desvanecimiento del problema. De lo que se trata es de engarzar armoniosamente los contrarios, de dar siempre más amor y de saber recibir el que se nos da. Consciente y valientemente. La vida siempre es difícil de vivir. Me parece que no puede hoy adoptarse frente a los varones, ni en U.S.A. ni en la Luna, la postura que revela la proyectada huelga. Todos somos instrumentos de todos vida adelante. Todos somos responsables del vivir nosotros y viven los demás. Y este es el momento menos oportuno de la Tierra para arborar una bandera más beligerante. Basta de guerra de toda especie. Probemos a entendernos sin violencias, sin malas palabras — lo que es sexista: feo insulto. De varones y de mujeres, de hombres humanos es armonizar a toda costa a cosa de todo trabajo, por duro que sea. ¿Es que piensa nadie que la vida es algo que termina en cada uno de los vivientes, y por eso el saco de cada persona debe llenarse de tantos bienes temporales?

La vida de la mujer será mejor en un mundo en que la vida del hombre sea mejor. Y haya paz para todos y violencia para ninguno. Esa es, a mi entender, la utopía por la que vale la pena vivir en el Tiempo.

La absurda huelga

Por Carmen CASIRO

DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales, siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

(La solución mañana)

COSAS VEREDDES

Santander (Cifra). — "Pinki", un perro propiedad de doña María López Zulaica, vecina de esta capital, va a ser motivo de una seria disputa entre dicha señora y el Ayuntamiento de Santander que, atendiendo las denuncias de algunos vecinos de doña María, parece no estar muy conforme con que este perro, de siete años, continúe viviendo con su dueña.

El can objeto de la disputa, que cuenta con su matrícula municipal y está debidamente vacunado, está sometido al desahucio por parte de los vecinos de su propietaria, que se hallan dispuestos a toda costa a que ella no habite con el perro.

El asunto ha tomado carácter oficial, y doña María López Zulaica ha encontrado en el buzón de su casa una carta del Ayuntamiento santanderino, que, de forma muy seria, le manifiesta que "Pinki" tiene que desahucio de su domicilio en un día. La citada señora no parece que se ha asustado mucho por dicho mandato municipal y ha escrito a la Sociedad Protectora de Animales y Plantas, la cual ha tomado cartas en el asunto y su mismo presidente, don Pedro Hernández, en una carta de sí, le ha acudido al gobernador civil de Santander, para que considere el caso.

La situación entre el pleito por el can "Pinki" y el Ayuntamiento santanderino se halla ahora en este punto. Según su denuncia, "Pinki" no molesta a nadie y nunca ha mordido. Lo único destacable de su existencia, amén del cariño que profesa a su compañera y amiga, es la fama que está adquiriendo estos días, porque su ama se niega terminantemente a separarse del animal.

SECUESTRO DE UNA COMPUTADORA Nueva York (Efc). — "Hemos secuestrado la máquina computadora. Entréguenos cien mil dólares como rescate. Según su denuncia, "Pinki" no molesta a nadie y nunca ha mordido. Lo único destacable de su existencia, amén del cariño que profesa a su compañera y amiga, es la fama que está adquiriendo estos días, porque su ama se niega terminantemente a separarse del animal.

Fuente de vida, el Banco de sangre. Para ello contamos con tu participación en la TOMBOLA DE LA CRUZ ROJA

EL DIA DEL LIBRO Con motivo de cumplirse el aniversario del nacimiento de Cervantes, se ha celebrado el día del Libro, concediéndose un diez por ciento de descuento a los compradores. A uno de los puestos establecidos en la vía pública acudieron dos féminas espléndidamente voluminosas. Y una de ellas preguntó al librero, indicándole con el dedo un determinado ejemplar:

—¿De manera que con esta obra adelgazaría diez kilos? Y la otra dama encadenó la interrogación:

—Póngame a mí cuatro ejemplares.

TOMBOLA DE LA CRUZ ROJA, en los bajos del antiguo Teatro Principal. ¡BURGO POR LA CRUZ ROJA!

Carta MADRID

Por «TACHIN»

Más de quinientas personas se han «apuntado» ya para ir a la Luna

Ofrecimiento de Paco Camino como único espada para la corrida de Beneficencia

MADRID. — El fiscal del Tribunal Supremo se ha dirigido al director de "ABC" sin otro propósito —dice— que el de aclarar conceptos para evitar confusión en la opinión pública, en el sentido de que él no se hallaba presente en el pleno "por no ser preceptivo", sino por ser preceptivo que no asista.

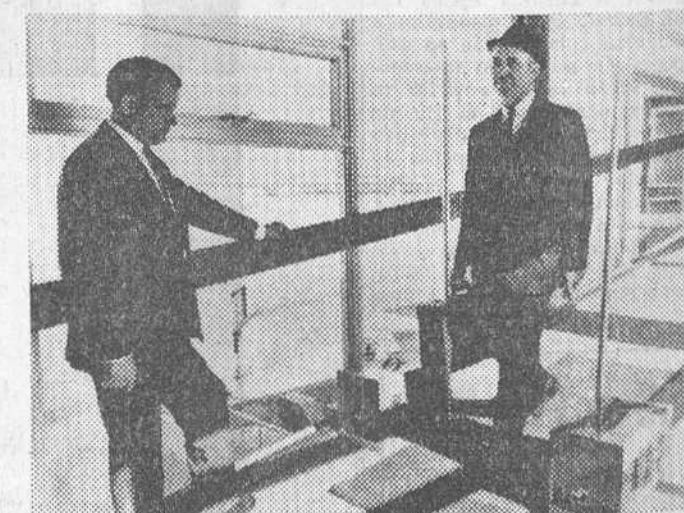
El presidente de la Diputación ha recibido de doña Angustias Sánchez, madre de Manolete, varias prendas del infortunado diestro con destino al Museo Taurino de la plaza "Monumental" de Las Ventas. Don Rafael Torres Lino, cuñado de "Manolete", hizo entrega de muchas prendas personales del que fue gran torero, entre ellas un capote de brega, una muleta, un palo de muleta, medias, tobilleras, una castañeta y un par de zapatillas, todo lo cual lo llevaba el día de su muerte. Seguidamente se comunicó a los periodistas que se había recibido una carta del matador de toros Francisco Camino ofreciéndose para actuar como único espada en la corrida de la Beneficencia de la Diputación.

Novedades en la segunda cadena de la Televisión. Nuevo programa titulado "Personajes al traspás". Se trata de una especie de análisis didáctico de una serie de arquetipos, programas dramáticos en "video-tape". Ejemplo teatral, "Hamlet". Se incluirán algunas escenas del drama de Shakespeare. Durante el espacio —y ésta será una de las innovaciones más importantes— un periodista actual hará una entrevista al personaje de ayer. Está ya grabado "Agamenón", después vendrán "Hamlet", "Don Juan", "Otelo", "Fausto". Realmente, puede resultar interesante, incluso desde el punto de vista humorístico, una entrevista de algún periodista de hoy con "Mejstójeles", piénselo su opinión sobre la caída corta, el precio actual de las patatas o la guerra del Vietnam, antes llamada de Indochina. El nuevo programa comenzará el día 19. A ver qué nos cuenta "Agamenón", hijo de Atreo, nieto de Pelote, biznieto de Tántalo y de Aerope, y hermano de Menelao, según el Espasa, página 260, tomo tercero.

En el salón de grados de la Facultad de Derecho ha pronunciado su última lección el catedrático don Joaquín Garrigues y Díaz-Cañabate, que acaba de ser jubilado. La sala estaba rebosante de público, entre el que se hallaba el claustro de profesores, muchos alumnos y diversas personalidades. El tema sobre el que trató fue el de "La unificación internacional del Derecho Mercantil". Las primeras palabras del conferenciante fueron para advertir que aunque en la invitación se decía que pronunciaría su última lección, era preciso rectificar, "porque lección viene de atecionar, es decir, instruir, enseñar, transmitir los conocimientos a otros. Y mientras se viva nunca podemos asegurar de un acto que va a ser el último". Terminó haciendo referencia a sus 43 años justos de nupcias con el Derecho Mercantil. Un cordial abrazo desde aquí al que fue nuestro profesor.

Más de quinientas personas se han «apuntado» ya para ir a la Luna. Fecha aproximada del viaje, 1980. —Un nuevo impuesto municipal gravará en un 11 por ciento el costo del agua consumida por los madrileños. —Frio.

Contra secuestradores de aviones



En el aeropuerto de Londres se ha puesto en servicio un nuevo sistema de detección para evitar el acceso a los aviones de posibles secuestradores. Se trata de un equipo con aparatos sensibles, entre ellos dos barras de aluminio que, colocados a ambos lados del pasajero por un paso obligado del mismo, detectan la cantidad de metal que transporta. No se hace pasar por ellos a todos los pasajeros de los aviones sino a aquellos que por sus gestos o movimientos se podría pensar en alguna anomalía. En esta foto vemos a un pasajero pasando entre los dos aparatos de este sistema. (Foto FIEL)

PASANDO EL RATO



9: Transferirá. — 10: Sucesión continuada de las olas. — 11: Flanco de un ejército.

VERTICALES. — 1: Hongos. 2: Nombre de mujer. — 3: A más de esto o aquello. — 4: Intersección de sorpresa. Relativo al sodio. — 5: Fundador del imperio de Asiria. Manifiesta un secreto. — 6: Nombre de varón. Hilo de la caña de pescar. 7: Elogiar. Red de barras de hierro. — 8: Locos. Nota musical. — 9: Audea. — 10: Provincia española. — 11: (Al rev.) Extraña.

SOLUCIONES

AL CRUCIGRAMA: HORIZONTALES. — 1: Ijeda. — 2: Atacara. — 3: Ibero. Ale. — 4: Acera. Alava. — 5: Belenos. Ron. — 6: Netos. — 7: Tic. Ramadán. — 8: Icaro. Acebo. — 9: Ano. Adaja. — 10: Aminora. — 11: Avispa.

AL JEROGLIFICO:

Aprobare A LOS SIETE ERRORES: Flor del florero del cuadro, oreja señor, brazalete, arruga de la falda, piedra del cuadro del centro, jersey señor, pelo señorita.

HORIZONTALES. — 1: Rio de Italia. — 2: Establecimiento benéfico. — 3: Poner al humo alguna cosa. — 4: Ganas y necesidad de beber. Mayoral. — 5: Plural de letra. (Al rev.) Maderos corvos de la popa de un buque. — 6: Recelo de un daño futuro. (Al rev.) Tener lugar o entrada. — 7: Aves palmpedas. Oasis en el desierto egipcio-libico. — 8: (Al rev.) Examina. Yunque de plateros.



—Ya sé que ésta no es mi localidad. Como que soy de un pueblo de Logroño.

DON CELES Por OLMO

